

هفته

۱۱۴

سال سوم - شماره ۱۱۴ - پنجشنبه ۱ مهر ۱۳۸۹ - ۲۳ سپتامبر ۲۰۱۰ - بها: ۲/۵۰ دلار / در مونترال رایگان



در جستجوی حقیقت باشیم و فراموش نکنیم!

فاجعه تابستان ۱۳۶۷ در دادگاههای جهانی؟

گفت و گو با پیام اخوان مشاور حقوقی سازمان ملل متحد

◀ ادبی

خواجوی کرمانی، الگوی برای
حافظ بزرگ؟
ماریا صباي مقدم

◀ سینما

گذری بر جادوی هنر هفتم از آغاز
تا به امروز
آتوسا اخوان (ص ۲۸)

◀ ورزش

آتشی زیر خاکستر
بابک سرانی آذر (ص ۳۰)

◀ از سایتها

لحظه‌ای مانده به نیمه‌شب
سایت بیداران (ص ۲۳)

۱ ماه اشتراک رایگان سرویس مکالمه نامحدود

مکالمه نامحدود (Unlimited)

از ایران به تمامی شهرهای کانادا و آمریکا
کانادائی ماهانه بدون نیاز به قرارداد (No Obligation) **\$19⁹⁵**

(TAX به عهده شرکت یوتل می باشد.)

قابلیت تماس همزمان از یک شماره تلفن
به چند شماره مقصد (Ring Group)

شماره اختصاصی رایگان در تهران
\$0.00

۱۰۰ دقیقه تماس رایگان به ایران برای مشترکین جدید سرویس راه دور (Long Distance)

اروپا و آمریکای شمالی از

موبایل ایران

شهرستانها از

تهران

1.9¢

هر دقیقه

8.9¢

هر دقیقه

7.9¢

هر دقیقه

3.9¢

هر دقیقه ۷ شب تا ۷ صبح بوقت مونترال

۱۰۰ دقیقه تماس رایگان به ایران برای مشترکین جدید سرویس نامحدود به آمریکای شمالی

تماس نامحدود از کانادا و آمریکا به تمامی شهرهای کانادا و آمریکا **\$14⁹⁵**

- این سرویس می تواند مورد استفاده ۳ خانواده و با یک نرخ در هر نقطه از کانادا و آمریکا قرار گیرد.

- در صورتی که موبایل شما دارای قابلیت Incoming Call نامحدود باشد، شرکت یوتل قادر است Outgoing موبایل شما را از تمامی شرکتهای تلفن (Rogers, Fido, Bell, Telus, ...) نامحدود (Unlimited) نماید.

کشور	نرخ	کشور	نرخ	کشور	نرخ	کشور	نرخ	کشور	نرخ	کشور	نرخ
آلمان	1.9¢	بلژیک	2.9¢	ایتالیا	2.6¢	اتریش	3.5¢	پرتغال	2.3¢	مجارستان	1.9¢
انگلیس	1.9¢	سوئد	1.9¢	دانمارک	2.2¢	نروژ	2.8¢	یونان	2.3¢	رومانی	3.6¢
فرانسه	1.9¢	اسپانیا	1.9¢	هلند	2.8¢	لوکزامبرگ	3.2¢	فنلاند	8.8¢	روسیه	1.9¢

اروپا

کشور	نرخ	کشور	نرخ	کشور	نرخ	کشور	نرخ
استرالیا	1.9¢	نیوزلند	1.9¢	هنگ کنگ	1.9¢	مالزی	1.9¢
اندونزی	3.4¢	سنگاپور	1.9¢	کره جنوبی	8.6¢	هند	2.8¢
چین	1.9¢	ژاپن	4.0¢	اسرائیل	1.9¢	پاکستان	6.1¢

آسیا و اقیانوسیه

کشور(شهر)	نرخ	کشور(شهر)	نرخ	کشور(شهر)	نرخ
مراکش	4.3¢	عراق	5.8¢	جده	7.3¢
بحرین	6.8¢	کویت	16¢	دبی	19¢
مکه	18¢	ریاض	4.4¢	اردن	3.4¢

کشورهای عربی

Tel: 514 375 0367

Toll-Free:

1 866 642 6700 - 1 866 353 0503

www.u-tel.net



یوتل

به کوتاه کردن فاصله ها می اندیشد.



تدارک آسایش مالی همراه با اطمینان خاطر در کنار معتبرترین‌های کانادا

گروه ثابت - مکدوگال، وابسته به ScotiaMcLeod خدمات کاملی جهت آسایش مالی و سرمایه‌گذاری را به شما ارائه می‌کند. این تیم در مجموع با ۳۸ سال تجربه، یار و مشاور گروه برگزیده‌ای از خانواده‌های متمول شده است تا با بهترین روش‌ها، سرمایه و ثروت ایشان را مدیریت و محافظت کرده و همچنین گسترش دهد.



Brian MacDougall
Associate Director, Wealth Management
Wealth Advisor



Naghme Sabet, BSC, FCSI
Associate Director, Wealth Management
Wealth Advisor

خدمات ما، امتیازات کامل شما

- برنامه‌ریزی مالی و تدارک بازنشستگی
- برنامه‌ریزی برای مالیات
- محافظت از درآمد و ثروت شما
- راه‌حل‌های موفقیت در بازرگانی و کسب
- برنامه‌ریزی و تهیه‌ی وصیت‌نامه
- مشاوره در برنامه‌های خیریه‌ای
- بیمه
- خدمات بانکی، اعتباری و وام

برای بررسی رایگان وضعیت سرمایه‌گذاری خود، همین امروز با ما تماس بگیرید.

514-287-3690

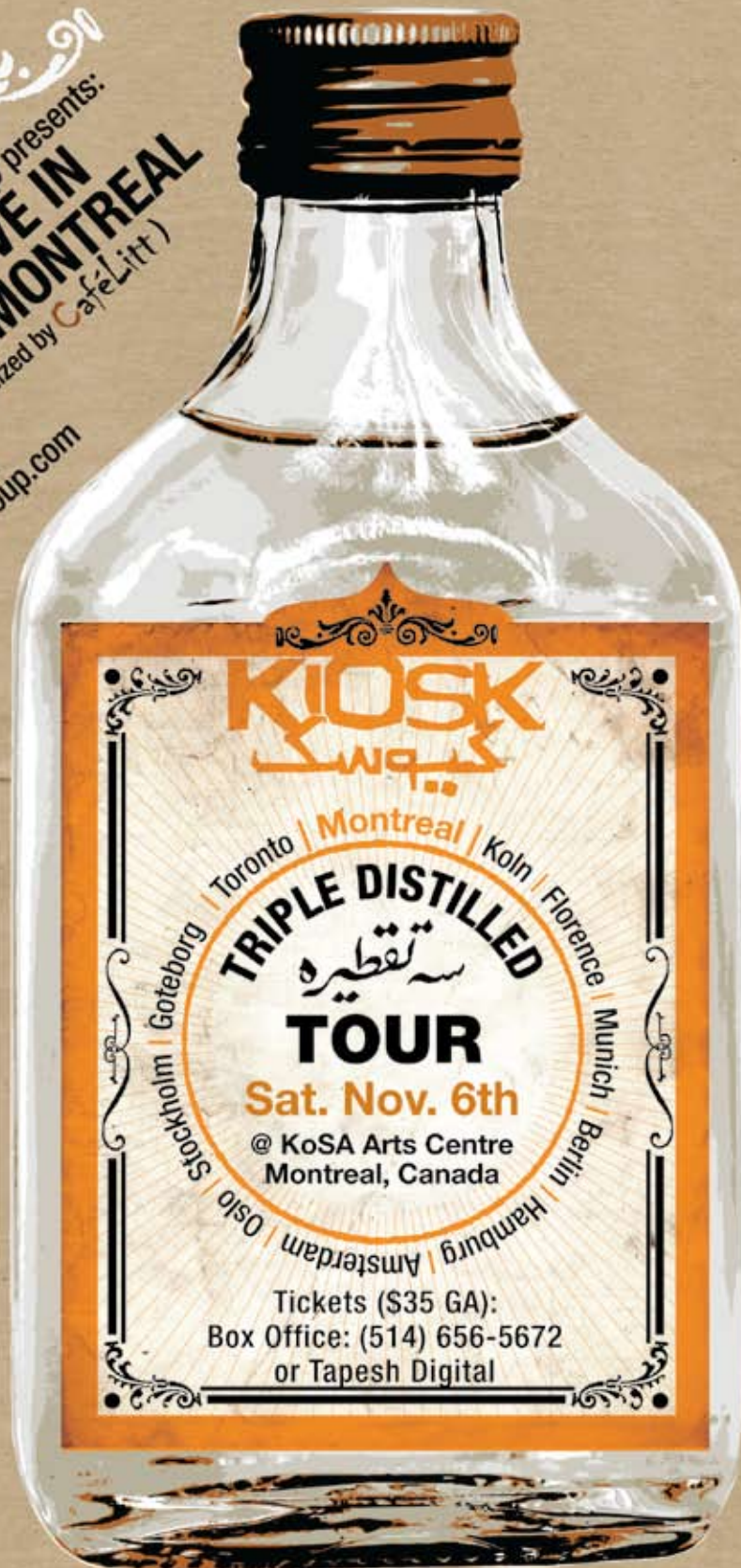
naghme_sabet@scotiamcleod.com



MacDougall Sabet Team
Personal Attention, Professional Results

Art Beat Group presents:
KIOSK LIVE IN MONTREAL
(Organized by CaféLitt)

More Info:
kiosktheband.com
artbeatgroup.com



Sponsors:

CaféLitt
هفته



صفحه ۶ سخن هفته: ما و عبارت معروف گاندی، «چشم در برابر چشم جهان را نابود خواهد کرد» / سردبیر

صفحه ۷ اخبار کبک و کانادا

صفحه ۱۲ اخبار مونترال ایرانی

صفحه ۱۴ از جنازه‌های در باغچه تا خاوران مجازی، گفت‌وگو با منیره برادران / از سایت‌ها شکوفه منتظری

صفحه ۱۶ دیدگاه: واقعی ببینیم! اینجا ایران است... پاسخی به خانم لاهیجی / آیدا عصمتی

صفحه ۱۹ فاجعه تابستان ۱۳۶۷ در دادگاه‌های جهانی؟ گفت‌وگو با پیام اخوان / خسرو شمیرانی

صفحه ۲۳ لحظه ای مانده به نیمه شب، تقدیم به مادران زخم خورده / بیداران

صفحه ۲۴ خواجوی کرمانی، الگویی برای حافظ بزرگ؟ / ماریا صباي مقدم

صفحه ۲۷ گزارش تصویری از کنسرت سالار عقیلی در مونترال / مرجان راهنورد

صفحه ۲۸ گذری بر جادوی هنر هفتم از آغاز تا به امروز، به بهانه روز سینما در ایران / آتوسا اخوان

صفحه ۳۰ آتشی زیر خاکستر/ بابک سرانی‌آذر

صفحه ۳۰ اخبار ورزشی / شروین برزگر

صفحه ۳۲ سرگرمی و خانواده: معما و نکته و سوال / شروین برزگر

صفحه ۳۴ اتاقی برای آرامش و ... / گردآوری حمید شایگان‌نیا



Financière

Money Wise

Financial

ارسال ارز به ایران و سایر نقاط جهان

514-485-6000

با امکان صدور Money Order امریکایی و کانادایی

6520 St. Jaques

Montreal, QC H4B 1T6



دکتر شریف نائینی

جراح دندان پزشک

514-731-1443

DDS دانشگاه تهران ۱۹۷۳

DMD دانشگاه مونترال ۱۹۹۸

5450 Cote des neiges

Suite 308

Metro: CDN



David Berger

Avocat - Attorney

نماینده سابق مجلس فدرال کانادا و سفیر در چند کشور

■ با سالها تجربه در نظام سیاسی، دیپلماتیک و اداری در سطح ملی و بین المللی ■ وکیل عضو کانون وکلای کبک

ریسک ها و دشواری های مهاجرت را به حداقل برسانید، یک زندگی جدید را در سرزمین نو آغاز کنید
متخصص در فرجام خواهی در پرونده های رد شده مهاجرت، حفظ شهروندی و حفظ اقامت دائم

مهاجرت

از طریق نیروی متخصص - خویشاوندی

سرمایه گذاری (فقط با ۱۲۰ هزار دلار)

1635, ouest rue Sherbrooke Street West
Bureau/ Suite 400 Montreal, Quebec H3H 1E2
Fax: 514-935-2663
Courriel/ E-mail: bergerdav@gmail.com

Tel: 514-961-8746

صورت آواز مرغ است آن کلام
غافل است از حال مرغان مرد خام

چکاوک هفته

سال سوم - شماره ۱۱۴

جمعه ۱ مهر ۱۳۸۹

۲۵ سپتامبر ۲۰۱۰

ناشر: مجله‌ی هفته

ویراستار: لیلی خاقانی

مدیر هنری: بهروز زمانی

سردبیر: خسرو شمیرانی

تحریریه اتاوا: دکتر ماریا صباي مقدم

طراحی و صفحه آرایی: BehGraphics.com

کاریکاتوربست: سیروس یحیی‌آبادی

عکاس: مرجان راهنورد

◀ صفحه ایران: مسعود باستانی

◀ صفحه سینما: آتوسا اخوان

◀ صفحه ورزش: پیمان سلیمی و شروین برزگر

◀ صفحه دانش و فناوری: حمید شایگان‌نیا

◀ صفحه جامعه: پاشا جوادی، خسرو نوشادروان

گروه فنی تارنمای هفته: پیمان سلیمی

و نازنین حضرتی

با سپاس ویژه از همکاران این شماره: فریده جبلی،

بابک سرانی آذر، آیدا عصمتی

● هفته از همدی علاقه‌مندان دعوت به همکاری می‌کند.

● برداشت مطلب با ذکر ماخذ آزاد است.

● لطفا مطالب خود را زیر هزار واژه (برمبنای واژه‌شمار ورود)

نگاه دارید.

● هفته در ویرایش و کوتاه کردن مطالب‌های رسیده آزاد است.

● نوشته‌های فرستاده شده پس فرستاده نمی‌شوند.

● استفاده از طرح‌ها و آگهی‌های هفته نیاز به

کسب اجازه دارد.

● دربار می‌مضمون آگهی‌های منتشر شده هیچ‌گونه

مسئولیتی متوجه هفته نیست.

در صورت تمایل برای حمایت از تلاش‌های ما
کمک‌های مالی خود را به حساب زیر واریز کنید

Chacavac Cultural Centre

TD Canada Trust

Transit #: 0515

Account #: 5209119

6960 Sherbrooke W suite 15

Montreal QC H4B 1R2

(514)787-8848

info@hafteh.ca

editor@hafteh.ca

ad@hafteh.ca

ISSN 1918-4379 Hafteh

ما، عبارت معروف گاندی، «چشم در برابر چشم جهان را کور خواهد کرد» و چندین چرا!

شهریور هر سال ایران یادآور یکی از سیاه‌ترین برهه‌های تاریخ اخیر است، تابستان خونین ۱۳۶۷! در گرمای تپنده‌ی آن تابستان هزاران هزار قلب جوان شهروند ایرانی، به دلیل داشتن عقیده یا ابراز نظر و یا حتی گاه فقط به دلیل عدم اعلام برائت از اندیشه‌ای که در سر داشتند (یا نداشتند و به آن متهم بودند) از تپش بازایستاد. چرا؟

جامعه‌ی انقلاب‌زده‌ی ایران که از جنگ هشت ساله و خانمان برانداز خسته شده بود، در مقابل فاجعه‌ی قتل‌عام جوانانش خاموش ماند. چرا؟

صداهای منفرد اعتراض به این قتل‌عام در گیرودار نزاهای سیاسی و سازمانی گم ماند. چرا؟

ده‌ها و ده‌ها چرای دیگر را می‌توان مطرح کرد و باید مطرح کرد و به دنبال پاسخ رفت؛ اما پاسخ برای چه؟ برای اینکه عاملان و آمران را یافته و به سزای عمل‌شان برسانیم؟ هفته‌ی گذشته «کمیتة یادمان کشتار زندانیان سیاسی دهه ۶۰ در ایران - مونترال کانادا» برنامه بزرگداشت قربانیان اعدام‌های سیاسی دهه ۱۳۶۰ در ایران را برگزار کرد. این برنامه شامل سخنرانی و میزگرد و برنامه‌های هنری بود؛ اما آنچه بیش از هر چیز جلب‌توجه می‌کرد، شعاری بود که برنامه تحت آن برپا شده بود: «نمی‌بخشیم و فراموش نمی‌کنیم»

اینکه نمی‌خواهیم فراموش کنیم، وظیفه‌ی ماست، تا از تکرار آن فاجعه جلوگیری کنیم. زیرا می‌دانیم جامعه‌ای که تاریخ خود را فراموش می‌کند، ناگزیر به تکرار فجایع آن است. اما «نمی‌بخشیم»، بحث دیگریست. آیا به این اندیشیده‌ایم که روی دیگر نبخشیدن، مقابله به مثل کردن است؟ طبیعی است که در اینجا بحث از لزوم یا عدم لزوم پی‌گرد حقوقی جنایت و جنایت‌کاران نیست. بحث نحوه‌ی نگرش به خود و به تاریخ و به خطاهایمان است. و در اینجاست که جمله‌ی معروف گاندی، «چشم در برابر چشم جهان را کور خواهد کرد»، برای ما معنایی نزدیک‌تر می‌یابد.

و یک سؤال دیگر: آیا اینطور نیست که همان بخش از نیرو که صرف انتقام (نبخشیدن) می‌شود دیگر نمی‌تواند صرف یافتن حقیقت شود؟ سوال مهمی‌ست، اینطور نیست؟

به هر روی وضع تغییر خواهد کرد و روزی نظام سیاسی ایران (دمکراسی یا یک دیکتاتوری متفاوت از آنچه موجود است) گناهکاران دیروز را به بازخواست خواهد کشید. حال سؤال نهایی این است: روشنفکر ایرانی در آن لحظه کجا خواهد ایستاد؟ آیا دست‌در دست قدرت، به انتقام از «گناهکاران» خواهد نشست؟ (انگونه که در سال ۱۳۵۷ کرد) یا به بلوغی می‌رسد که وظیفه‌ی خود را در جلوگیری از خشم و خشونت بیشتر و توقف چرخه‌ی «چشم در برابر چشم» تعریف کند؟

در این شماره از هفته، در حد توان خود به فاجعه آن تابستان سرخ پرداخته‌ایم و به این دلیل بعضی از صفحات جایجا شده‌اند. از خوانندگان صفحاتی که در این شماره جای خود را به این موضوع داده‌است، پوزش می‌خواهیم.

اخبار کانادا و کبک



کبک در مقام اول در پایین بودن شهریه دانشگاه‌های کانادا

هفته‌به‌هفته به نقل از Globe and mail / اداره آمار کانادا، Statscan اعلام کرد، در سال تحصیلی ۲۰۱۰-۲۰۱۱ در اکثر استانها، شهریه دانشجویان به طور متوسط ۴ درصد افزایش داشته است. میانگین شهریه تمام وقت برای سال تحصیلی ۲۰۱۰-۲۰۱۱ مبلغ ۵/۱۳۸ دلار است که در سال گذشته ۴/۹۴۲ دلار بوده است. این افزایش شهریه در حالی است که افزایش نرخ تورم فقط ۱/۸ بوده است.

رئیس فدراسیون ملی دانشجویان و دانش آموزان کانادا David Molenhuis اظهار داشت: «کانادا در آستانه ورشکستگی نسلی است. عدم سرمایه گذاری دولتی برای دانشگاهها، دانشجویان و خانواده‌هایشان را با صورت حسابها تنها گذاشته است.»

آمار کانادا اعلام کرده است که انتاریو با افزایشی برابر با ۵ درصد و با شهریه‌ای به طور متوسط ۶/۳۰۷ دلار، بالاترین میزان شهریه در بین استانهای کشور را به خود اختصاص داده است. کبک با میانگین شهریه دانشجویی برابر با ۲/۴۱۵ دلار در سال از نظر پایین بودن میزان شهریه، در بین استانها در مقام اول است. بعد از کبک «تر - نوف» با شهریه ای برابر با ۲/۶۲۴ در مقام دوم قرار دارد.

این تحقیق نشان می دهد که آلبرتا کمترین افزایش را داشته که در صدی برابر با ۱/۵ بوده است. در استانهای تر-نوف و نوو برونزویک هیچ گونه افزایشی نبوده است.

این اداره همچنان اعلام کرده است: خرجهای اضافی اجباری برای دانشجویان، مثل هزینه ورزش و سرویس

سلامت و بهداشت، با افزایش ۷ درصدی به میانگینی بالغ بر ۷۰۲ دلار رسیده است. دندانپزشکی گرانترین سرویس است که میانگین هزینه ای برابر با ۱۴/۷۰۱ دلار دارد.

شکایت از پزشک اتاواپی، بخاطر استفاده از اسپرم های اشتباهی، برای باروری زنان



وکلاهی دو خانواده ، از یک پزشک مشهور در اتاوا، بخاطر استفاده از اسپرم های دیگران برای بارورسازی آنها، شکایت کردند. گفته می شود، احتمالاً، در گذشته اشتباهات مشابهی در کلینیک مزبور روی داده است که بیماران از آن مطلع نبوده اند.

دکتر "برنارد نورمن باروین" و کلینیک متعلق به آن با نام "باروری برادویو" در صورت اثبات اتهام وارده، مجبور به پرداخت دست کم ۳ میلیون دلار خسارت به خانواده های شاکی خواهند شد.

به گزارش نشنال پست، وکلای مدافع از دادگاه خواسته اند، با انجام آزمایش از دکتر باروین، مطمئن شوند که آیا اسپرم های استفاده شده، متعلق به خود او بوده یا خیر؟

آنان همچنین، در حال تحقیق نسبت به احتمال استفاده از اسپرم های ناصحیح در کلینیک، طی سال های ۲۰۰۵ تا ۲۰۰۷ یعنی زمان روی دادن این اتفاق هستند.

اما دکتر باروین، با رد این ادعاها، کلیه مراحل درمانی انجام شده در کلینیک را بسیار دقیق و مطابق استاندارد اعلام کرده است.

وی در سال ۱۹۷۳ وارد اتاوا شده و کلینیک خصوصی باروری خود را در سال ۱۹۸۰ راه اندازی کرد.

دکتر باروین، پیش از این ریاست موسسه Planned Parenthood Canada را برعهده داشته و در سال ۱۹۷۷، نامزد دریافت نشان ملی کانادا گردید. سال گذشته نیز، دانشگاه کارلتون، به وی، دکترای افتخاری اهدا کرد.

این گزارش حاکیست، پدر و مادر یکی از کودکانی که در آن زمان به دنیا آمد، متوجه شدند که گروه خونی او با آنان هماهنگ نبوده و پس از انجام آزمایش دی ان ای مشخص شد که صاحب اسپرم، پدر بیولوژیک او نیست.

در مورد بعدی، مادر کودکی که در سال ۲۰۰۷ متولد شده، در سال ۲۰۰۹ متوجه شد که مشخصات ژنتیکی او، با خواهران و برادرانش متفاوت است. / ایرانتو

هر روز هر روز

مونترال <> تورنتو / تورنتو <> مونترال

مسافر، بار و بسته با نرخهای باور نکردنی

Montreal : 514-887-0432

Toronto : 647-822-2529



دفتر نخست وزیر، کمک مالی قاتل سریالی را نپذیرفت

مقامات مسئول در دفتر نخست وزیر، بلافاصله پس از مطرح شدن قضیه، سعی کردند از این حرکت شیطنت آمیز فاصله بگیرند.



دهندگان کانادایی برگردد. جایی که به آن تعلق دارد. ماه مارس گذشته، پس از اینکه دولت محافظه کار متوجه شد، میزان مستمری دریافتی زندانیان قدیمی به مبلغی در حدود ۱،۱۰۰ دلار در ماه رسیده، لایحه توقف این کمک ها را به پارلمان ارائه کرد.

کلیفورد اولسون، هم اکنون بخاطر قتل ۱۱ کودک در بریتیش کلمبیا، در دهه ۱۹۸۰، در بازداشتگاه کبک بسر می برد. روزنامه ها روز پنج شنبه اعلام کردند که وی، یکی از چک های خود را برای هارپر ارسال کرده و در یادداشتی نوشته که "در انتخابات بعدی استفاده شود". وی افزوده: "شاید با این کار، یک رسید مالیاتی از طرف حزب محافظه کار، دریافت دارم. / ایرانتو

هشدار ملی درباره خطر گسترش ساس های تختخواب در کانادا

با اینکه آژانس بهداشت عمومی کانادا اعلام کرده که طی سال های اخیر، حملات اینگونه حشرات، شدت افزایش پیدا کرده؛ اما تلاش آژانس، و چندین سازمان بهداشتی شهری و استانی، برای یافتن روش مقابله با آنها در سطح عمومی و مسئول مربوطه، به نتیجه نرسیده است.

آنها معتقدند، ساس های تختخواب، یک موضوع مرتبط با بهداشت عمومی نیست و ارتباطی با آنها ندارد.

اما "مایکل کول" نماینده لیبرال پارلمان انتاریو، که قصد دارد این موضوع را روز ۲۹ سپتامبر، در پارلمان محلی، مطرح کند، معتقد است، این ادعا که چون ساس های تختخواب، عامل شیوع یک بیماری فراگیر نمی شوند، مسئولیت مقامات بهداشتی را در این زمینه، از آنان سلب نمی کند. چرا که همین خاراندن جای نیش آن، موجب ایجاد آسیب به بدن می شود.

ریشه کن ساختن ساس هایی که تنها

رشد روزافزون ساس های تختخواب در انتاریو، باعث شده، سیاستمداران این استان، از وزارت بهداشت کشور بخواهند استراتژی ویژه ای را در سطح ملی، برای مبارزه با آن، تدوین نماید.

ساس ها هم اکنون در خانه ها، بیمارستان ها، هتل ها و خوابگاه های دانشجویی جولان می دهند و هزاران نفر در معرض گزش شبانه آنها قرار گرفته اند.

"دیمیتری سوداس"، رییس دفتر هارپر، گفت: "ما حتی یک پنی هم از کسی که دستانش به خون کودکان آلوده است، قبول نمی کنیم."

وی افزود: "اگر پارلمان، لایحه پیشنهادی ما را برگرداند، این بار سعی خواهیم کرد، به سمت لغو مستمری قاتلانی چون اولسون حرکت کنیم. اما اگر آقای اولسون، مایل به دریافت مستمری نباشد، در این صورت، ما با چنین درخواستی موافقت نمی کنیم. چرا که از اول هم شایسته دریافت این پول نبوده و مبالغ مذکور باید به جیب مالیات

دفتر استفن هارپر، نخست وزیر کانادا، پیشنهاد، یک قاتل سریالی به نام "کلیفورد اولسون" مبنی بر پذیرفتن چک های مستمری او، به عنوان کمک مالی به حزب محافظه کار در انتخابات بعدی را رد کرد.

وی که هم اکنون، دوران محکومیت خود را در زندان سپری می کند، اینکار را برای جلب توجه افکار عمومی نسبت به تصمیم محافظه کاران برای قطع پرداخت مستمری به زندانیان قدیمی انجام داد.

دفتر حقوقی علی غلامپور

وکیل دادگستری، بویژه در زمینه های حقوق خانواده، دعاوی مالی، حقوق پزشکی و مهاجرت از طریق سرمایه گذاری در خدمت هموطنان گرامی است

ALI GHOLAMPOUR AVOCAT INC.

Tel: 514-395-0522

Fax: 514-395-0524

Intl mobile: 0015148139904 Iran mobile: 0935 895 4367
507 Place d'Armes, 15th floor, Montreal, Qc. H2Y 2W8

دندانسازی افخم هادی

AFKHAM HADI d.d.

Denturologiste

Denturologie Hadi
Afkham Hadi d.d.

5165 Queen-Mary,
#502 Montreal, H3W 1X7
Tel: (514) 737-6363

Snowdown

West Island Dental
POINTE CLAIRE
DENTAL HEALTH CENTER

دکتر رامین میرموجی
دندانپزشک در کلینیک مجهز وست آیلند
 از دوشنبه تا شنبه برای هموطنان

Tel: (514) 695-8641
 6600 Trans Canada Hwy., Suite 806
 Point Claire, QC H9R 4S2

www.WestIslandDental.com

سالن آرایش و زیبایی م و ع
متخصص آرایش عروس

514-481-6765

با مدیریت زهره Villa-Maria 5393 Cote-St-Luc

رستوران شیپ راز

برای کترینگ جشنها و مراسم
 گوناگون در خدمت شما
 با مدیریت خدیجه سیاح

5625 Sherbrooke W
 (514) 485-2929

aliko EXCHANGE

تبدیل ارز
 حواله پول به ایران و از ایران
 خرید و فروش طلا و نقره

Tel: 514-871-1119 Fax: 514-871-0004
 boul. St-Laurent Montreal QC H2Z 1J5 1112 سن‌لوران نبش رنه‌لویک

ADRES EXCELLENCE

مهدی رحیمی
 مشاور خرید و فروش املاک مسکونی و تجاری
 آگاه به امور بانکی
 از آغاز تا پایان به همراه شما

MEHDI RAHIMI
 Agent Immobilier affilié (514) 531-3631

Mina Salehi
 Agent Immobilier Affilié
 مشاور املاک در مونت‌رئال
 مسکونی و تجاری

Sutton (514) 792-4577

خانه زیبایی فریده

متخصص لیزر و الکترولیز برای از بین بردن موهای زائد
 مشاوره رایگان • لیزر پای کامل 229 دلار
facial رایگان با خرید 75 دلار از کرم‌های درمانی

Tel: (514) 626-8666-(514) 892-2030 www.beautefarideh.ca

۶ میلیمتر طول دارند، به هزاران دلار بودجه نیاز دارد. این درحالیست که یک ساس ماده در طول حیات یک ساله خود، ۲۰۰ تا ۴۰۰ تخم می‌گذارد و همین موضوع، تهدید بسیار بزرگی برای صاحبان خانه و مشاغل است. آقای مایکل کول، با اشاره به برگزاری فستیوال بین المللی فیلم تورنتو، خاطرنشان ساخت: "اگر ساس‌ها مهمانان پرواز فستیوال را مورد حمله قرار دهند، وجهه شهر ما به شدت آسیب خواهد دید."

در بین شهرهای کانادا، تورنتو شاهد بیشترین میزان حمله و شکایت شهروندان از وجود باگ‌های مذکور در تختخواب‌هایشان است؛ اما وصول شکایت‌ها از دیگر شهرها نیز، روز به روز بیشتر می‌شود. در عین حال، هزینه پاک‌سازی ساس‌ها از یک خانه چهارخوابه، دست کم ۱،۵۰۰ دلار هزینه دربردارد که شامل پاشیدن ماده مخصوص و جارو کردن می‌شود. با این وجود، نمی‌توان بطور کامل، به این روش‌ها مطمئن بود و تخم‌های موجود، همچنان در محل باقی می‌مانند.

احداث اولین مسجد در مناطق قطب شمال

اولین مسجد در شمالی‌ترین نقطه زمین و در شهر اینویک (Inuvik) در قلمروهای شمال غربی کانادا احداث می‌شود. به گزارش سی بی سی، با این که قطعات پیش ساخته مسجد و سایر لوازم داخلی آن، عصر روز پنج شنبه گذشته، به نزدیکی رودخانه مکنزی رسید؛ اما امکان انتقال آنها به آخرین قایقی که از روی رودخانه می‌گذشت فراهم نگردید. قایق‌های مزبور (barge)، تنها سه بار در هر تابستان، از رودخانه عبور می‌کنند و سازندگان مسجد، می‌بایست تا ماه جون (خرداد) آینده برای سرویس بعدی، منتظر بمانند. مسجد مذکور، توسط یک گروه اسلامی خیریه در شهر وینی‌پگ در استان منیتوبا، با نام بنیاد زبیده طالب، برای مسلمانان ساکن اینویک، ساخته شده است. شهر اینویک، در دلتای مکنزی و در ۲۰۰ کیلومتری شمال دایره قطب قرار دارد و حدود ۱۰۰۰ نفر از جمعیت ۳،۵۰۰ نفری آن را، مسلمانان تشکیل می‌دهند. آنان طی ده سال گذشته، از یک کانکس کوچک برای اقامه نماز و سایر عبادات خود استفاده می‌کردند. بنیاد زبیده، تاکنون ۳۰۰،۰۰۰ دلار برای ساخت مسجد در وینی‌پگ هزینه کرده است اما هنوز ۷۶،۰۰۰ دلار، برای تکمیل آن نیاز دارد. قطعات مسجد ساخته شده، سفر ۴،۰۰۰ کیلومتری خود را از اول سپتامبر، ابتدا از طریق جاده به سمت ادمونتون و پس از آن به رودخانه Hay آغاز کرد و ۱۸۵۰ کیلومتر دیگر باید پس از بارگذاری در قایق‌های ویژه، ببیماید تا به مقصد برسد. این ساختمان ۱۵۵۴ فوت مربعی، پس از تکمیل، اولین مسجد در شمالی‌ترین نقطه جهان خواهد بود. این گزارش حاکیست، در سال‌های گذشته، دلیل نبودن مرکز دینی و آموزشی، بیشتر مسلمانان ساکن در منطقه، فرزندان خود را به جنوب می‌فرستادند تا در کنار خویشاوندان خود زندگی کنند. سخنگوی بنیاد زبیده می‌گوید، مسلمانان ساکن در اینویک در اموری نظیر مهندسی، معماری و تجارت مشغول بکار هستند و علاوه بر این، همه رانندگان تاکسی در آن شهر نیز، مسلمان هستند.



اخبار مونتreal ایرانی

montreal@hafteh.ca

خبرهای مربوط به فعالیت‌های فرهنگی، اجتماعی، سیاسی و علمی خود را در هفته منتشر کنید

هفته

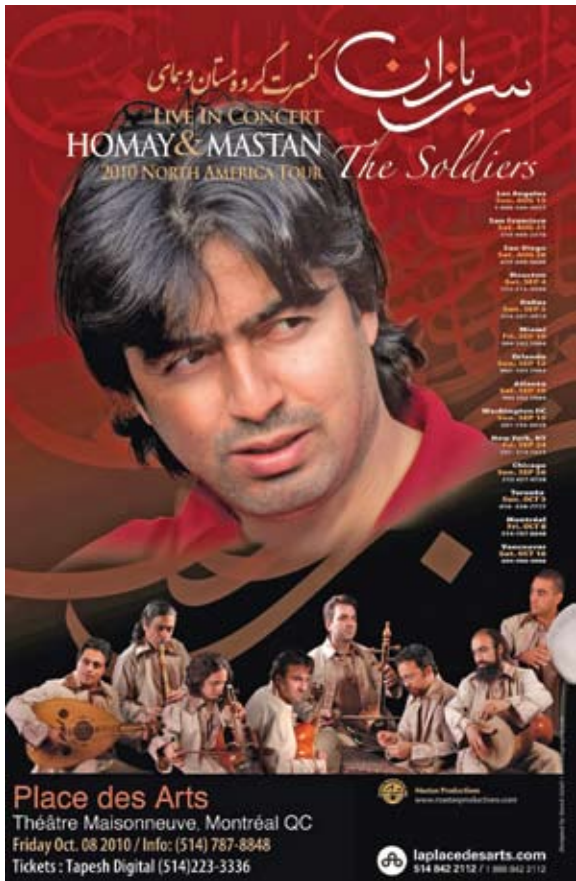
از این شماره هفته، پنج‌شنبه‌ها منتشر می‌شود

کیفیت مطالب اضافه کنیم. در اینجا از فرصت استفاده می‌کنیم تا به عنوان تیم همکاران هفته، از همراهی جامعه خوب ایرانی‌مان در مونتreal که تنها پشتیبان این نشریه است، سپاسگزاری و قدردانی کنیم. بدون کمک‌ها، یاری و دلگرمی‌های شما ما قادر به ادامه‌ی کار نمی‌بودیم. به امید روزی که بیش از پیش به همراهی خود با هفته افتخار کنید.

همای و مستان بزودی در مونتreal

از ۱۵ اگوست ۲۰۱۰، تور آمریکاشمالی مستان که مونتreal هم بخشی از آن است، آغاز شد. اولین کنسرت مستان در سالن باشکوه والت دیزنی در لس‌آنجلس که تمام بلیت‌های آن فروش رفته انجام شد و یک موفقیت بود. نام کنسرت امسال «سربازان» است که در آن سروده‌هایی از ناصر خسرو، همای و محمد سلمان اجرا خواهد شد. کنسرت این گروه جوان در مونتreal در روز ۸ اکتبر در Theatre

از شماره ۱۱۴، همین شماره که پیش‌رو دارید، روز انتشار هفته از جمعه به پنج‌شنبه تغییر کرده‌است. دلیل این تغییر خواست ما برای ارائه یک سرویس بهتر به خوانندگان و آگهی‌دهندگان (پشتیبانان) هفته است. این تغییر طبیعتاً بر یک سلسله روابط هفته با علاقه‌مندان تأثیر خواهد داشت. از جمله اینکه آخرین مهلت ارسال خبر و مطلب برای چاپ در هفته، هشت روز قبل از روز انتشار، یعنی هر چهارشنبه برای چاپ در شماره هفته بعد است. ما امیدواریم با سازماندهی جدید بتوانیم بخشی از ایراداتی که درحال حاضر داریم و به نظر می‌آید که به صورت مزمن درآمده‌اند برطرف کنیم و همچنین بر



Place des Arts
Théâtre Maisonneuve, Montréal QC
Friday Oct. 08 2010 / Info: (514) 787-8848
Tickets : Tapesh Digital (514)223-3336

laplacedesarts.com
514 942 2112 / 1 888 942 2112



Maison de Voyages
House of Travel

آژانس مسافرتی / فرناز معتمدی

پرواز به ایران و سایر نقاط با بهترین نرخ‌ها

مناسبترین بسته‌های مسافرتی last minute

(514) 842-8000 Ext. 296



Titulaire d'un permis du Québec farnaz@hot.ca www.hot.ca

1170 Place du Frère André (Square Phillips), Montreal, Quebec, H3B 3C6



Firouz Hemmatiyan

Agent Immobilier Affilié

Cell: (514) 827-6364

Bur: (514) 364-3315

Fax: (514) 364-3649

9515 Lasalle boul. Lasalle Qc.

فیروز همتیان

مشاور املاک و مستغلات در مونتreal و South Shore مسکونی و تجاری ارزیابی رایگان - تهیه وام مسکن

هههههههههههههههههههه
اگه می شد الان می رفتم کلبه عمو جمال، می خوردم یه ساندویچ با حال

6107 Sherbrooke W. Montreal QC. H4A 1Y4 (514) 484-8072



آموزشگاه رانندگی آریا

- با ۲۰ سال سابقه کار
- سوالات فارسی امتحان رانندگی
- ۱۲ ساعت تمرین رانندگی و اتومبیل برای امتحان ۳۰۰ دلار
- گرفتن وقت برای امتحان رانندگی در ظرف یک هفته

(514) 621-3456

SHARIF EXCHANGE

موسسه مالی شریف

تبدیل ارز - ارسال ارز به ایران و برعکس خریدار سکه، شمش و زیور آلات طلا

Tel: (514)561-6408 259 Côte-Vertu Ville Saint-Laurent, QC


گروه پاسیفیک
 I.C.Pacific Inc.

کلیه امور مهاجرت - تبدیل و ارسال ارز

- امور مهاجرت از قبیل سرمایه گذاری نیروی متخصص خوشاوندی ایجاد کار توسط معصومه علیمحمدی (بهبانی) عضو رسمی انجمن مشاورین مهاجرت کانادا
- تبدیل ارز و انتقال آن در کوتاهترین زمان

Tel: (514) 289-9011, (514) 289-9022 (514) 289-9044
 Fax: (514) 289-9022 (Toll Free) 1-866-289-9011 
 1117 Ste-Catherine W., 511 Mtl. QCH3B 1H9
www.ic-pacific.com


تعمیرات ساختمان ناصر

نقاشی و بتونه / کاشی و موزاییک / تکمیل زیرزمین
 و کلیه تعمیرات بناهای مسکونی و تجاری
 برآورد رایگان
514-975-1515




در فرهنگسرای سینا
 مشاوره خانواده با دکتر ملک

مشاوره در روابط خانواده و مشکلات نوجوانان
 هر سه شنبه و پنجشنبه از ساعت ۴ تا ۶ بعدازظهر
 فقط با وقت قبلی / جلسه اول رایگان
Seena Cultural Center
 6528 St. Jacques Street, Montréal QC, H4B1T6
Tel: 514-488-3000
Info@seena.ca www.Seena.ca

آیا می دانید
 با توجه به تیرگی رنگ موی خانمهای ایرانی
انواع مش و رنگ
 تخصص خاصی می خواهد

انواع رنگ ، مش ، لایت ، هایلایت و دکلمره (تضمینی با مواد درجه یک)
 اپلاسیون با موم
 انواع کوتاهی مو
 صاف کردن مو
 اصلاح صورت و ابرو

12\$
قیمت استثنایی اصلاح صورت و ابرو
(514) 903-3749

ایرانی به غذاهای سنتی ایرانی از این ترم شما می توانید ژتون با قیمت دانشجویی (\$4/5+tax) را همه روزهای هفته طبق منوی زیر در ساعت های ۱۳:۰۰-۱۷:۰۰ و ۱۷:۰۰-۱۶:۰۰ سفارش دهید. دوشنبه: چلو کباب / سه شنبه: زرشک پلو با مرغ / چهارشنبه: قورمه سبزی یا فسنجان / پنجشنبه: چلو کباب / جمعه: سبزی پلو ماهی منوی بالا هر هفته تغییر می کند.

Address: #2010 Mckay St., Montreal, Iranian Students Association Office
 Tel: 514 848 2424 ext:3537
canadasalam@yahoo.com

در بنیاد ایران پژوهی سهروردی: «آشنایی با تبار و قوم های افغانستان»

نشست هشتم بنیاد ایران پژوهی سهروردی در تاریخ شنبه ۲۵ سپتامبر ۲۰۱۰ ساعت ۴ تا ۶ پس از نیمروز برگزار می شود. این بنیاد فرهنگی، با یک بیانیه دعوت کرده است که علاقه مندان در هشتمین نشست این بنیاد تحت عنوان «آشنایی با تبار و قوم های افغانستان» شرکت کنند.

سومین نمایشگاه نقاشی های دکتر ترانه جوانبخت برگزار می شود



سومین نمایشگاه نقاشی های دکتر ترانه جوانبخت از اول تا بیست و یکم اکتبر ۲۰۱۰ در مرکز فرهنگی Côte-des-Neiges در مونترال برگزار می شود. این نمایشگاه شامل نقاشی های اکریلیک و رنگ روغن دکتر جوانبخت است. قبلا نیز در سال ۲۰۰۷ و ۲۰۰۹ دو نمایشگاه دیگر از آثار دکتر جوانبخت، در مراکز فرهنگی Côte-des-Neiges و کتابخانه نیما برگزار شده بود. دکتر جوانبخت در باره سبک خود توضیح می دهد که وی به سبک های رئال، سوررئال و آبستره کار می کند. تعدادی از تابلوهای دکتر جوانبخت در سومین نمایشگاه از نقاشی های او برای فروش در نظر گرفته شده است. قیمت این

شنبه کارگاه هنری در میک

همزمان با جشنواره فرهنگی les Journées de la culture میک کارگاه هنری با حضور محمد مخفی برگزار می کند. این کارگاه شامل سخنرانی درباره تاریخ خط و همچنین تمرین عملی نقاشی و خوشنویسی است. آثار این هنرمند هم اکنون بر روی دیوارهای میک است. تاریخ: شنبه ۲۵ سپتامبر ۲۰۱۰ / زمان: ۲ تا ۴ بعد از ظهر. میک اعلام کرده است که علاقه مندان حضور خود را تا تاریخ چهارشنبه ۲۲ سپتامبر اطلاع دهند.

غذاهای ایرانی برای دانشجویان کنکور دیا

گروهی از دانشجویان دانشگاه کنکور دیا مدتی پیش با توجه به سلیقه غذایی دانشجویان ایرانی آشپزخانه ای را راه اندازی کرده اند که برای دانشجویان با بهای بسیار پایین غذای ایرانی می کند. در آگهی که به این مناسبت منتشر شده، آمده است: «با توجه به نیاز دانشجویان

ادامه در صفحه بعد



تابلوه‌ها بین ۳۰۰ تا ۵۰۰ دلار کانادا است.
نشانی
chemin de la ۵۳۴۷
Côte-des-Neiges
M o n t r é a l
Métro: Côte-des-Neiges

کلاس‌های فرانسه
مولتی‌ساز به محل جدید
جابجا شد.

کانادا، در ۲۸ ماه می دوهزار و ده - برگزار کردند، در همان برنامه تصمیم گرفتند به حمایت از مادران ایران و برای انعکاس خواسته‌های آنان، جمعه‌های هر ماه تجمع داشته باشند. به این ترتیب برنامه آینده حامیان مادران عزادار روز جمعه، ۲۴ سپتامبر ۲۰۱۰ ساعت ۸ تا ۹ شب در پارک Norman Bethune در مقابل مترو گی - کنکورديا واقع در خیابان مزونوف برگزار خواهد شد.

کنسرت کیوسک در مونترال

گروه Art Beat Group اعلام کرد که در ششم ماه نوامبر ۲۰۱۰ گروه کیوسک در مونترال کنسرت «سه تقطیره» خود را ارائه خواهد کرد. محل کنسرت KoSA Arts Center است که در شماره ۵۳۲۵ خیابان Crowley واقع شده است. قیمت بلیط ۳۵ دلار است که در تپش دیجیتال به فروش می‌رسد. این کنسرت توسط کافه لیت و مجله هفته حمایت می‌شود.

KoSA Arts Center
ave Crowley 5325
Montreal Quebec H4A 2C6
Box office 5146565672
Tapesh digital 5142233336

به دعوت خانه ایران: کنفرانس های دکتر فرهنگ هلاکوئی در مونترال

سری دیگری از کنفرانس‌های دکتر فرهنگ هلاکوئی در روز شنبه ۲۵ سپتامبر ۲۰۱۰ در دانشگاه کنکورديا برگزار خواهد شد. کنفرانس اول: اضطراب و استرس / از ۱۱ صبح تا ۳

سازمان مولتی‌ساز، که در دو زمینه انتشارات و آموزش فعال است، از آغاز سپتامبر امسال، در مکانی نو (نزدیک به تقاطع خیابان کاوندیش با شبروک) و فضای آموزشی بزرگتر، به فعالیتهای خویش و ارائه خدمات به جامعه مهاجر ایرانی مونترال ادامه می‌دهد. بزودی گزارشی از فعالیتهای این سازمان فرهنگی در هفته خواهیم نوشت. محل جدید در سوئیت شماره ۲۵۰ ساختمان شماره ۳۳۳۳ خیابان کونديش Cabendish Blvd با کد پستی H۴B۲M۵ واقع شده است.

سینا برگزار می‌کند: چگونه با سوءاستفاده‌های مالی برخورد کنیم؟ فرهنگسرای سینا طی اطلاعیهای اعلام کرد: «با توجه به سابقه جوان جامعه ما در مونترال و اینکه بسیار از تازه‌واردان و حتی قدیمی‌ترها به حقوق خود به خوبی واقف نیستند، شاهد مواردی از سوءاستفاده از عدم‌آشنایی هموطنان با قواعد سرمایه‌گذاری سالم بوده و هستیم. این عدم‌آشنایی به موارد آشنا و ناآشنا و موردهای قدیمی و تازه انجامیده است.

برای کمک به جلوگیری از ادامه و تکرار این موارد که تنها و تنها به جو عدم اعتماد بیشتر در جامعه ما دامن می‌زند، فرهنگسرای سینا نشستی را با شرکت وکلای با تجربه ایرانی‌تبار و کانادایی تدارک دیده است. تاریخ این برنامه بزودی اعلام خواهد شد.

برنامه بعدی حامیان ساکن مونترال مادران عزادار

«مادران صلح» مونترال که به جمع حامیان مادران عزادار پیوستند و اولین گردهمایی خود را در مرکز شهر مونترال

ROCKY MONTANA
5704 Rue Sherbrooke Ouest, Montréal, QC. H4A 1W8
entre la rue Wilson et Havard
www.rockymontana.com
514.489.3226

سوپرمارکت راکي مونتانا

تخفیف‌های ویژه این هفته: از ۹ تا ۲۲ سپتامبر

BANANES \$ 0.49/lb 1.08 kg	OIGNONS 5 lbs Produit du Québec \$ 1.29/ch	POIRES BARTLET \$ 0.69/lb 1.52 kg
ENDIVES \$ 1.59/lb 3.51 kg	ÉPINARD CELLO 10 oz \$ 1.19/ch	DATTES DAÏA 250 g \$0.99 500 g \$1.89
YOGOURT Astro Nature / Plain 0%, 1%, 3% et 3% M.G. 750 g \$ 1.79/ch	HALAL YOGOURT NATUREL 3% 750 ml \$ 1.99/ch	CRÈME SURE / FROMAGE COTTAGE LIBERTÉ 500 ml \$ 2.49/ch
POMMES RED DELICIOUS \$ 0.69/lb 1.52 kg	AMANDES NATURE Raw Almonds grs large \$ 3.59/lb 7.93 kg	LAIT DE BEURRE BEATRICE BUTTERMILK 1 L \$ 1.49/ch
FEVES GOURGANGES FAVA BEANS 540 ml 2/0.99\$	TREMPETTE DE POIS CHICHES (Cedar) Chick peas (B) 380 g \$ 0.89/ch	RIZ BASMATI BILAL 10 lbs Qualité No. 1 \$ 8.99/ch
BOISSON DE SOYA BIOLOGIQUE SO NICE Soy beverage organic 946 ml \$ 1.79/ch	Jus Beatrice Pomme / Orange 1.89 L \$ 1.99/ch	THÉ 216 SACHETS QUALITY PREMIUM Produit de l'Inde \$ 5.99/ch
TOMATES EN DES AURORA 398 ml \$ 0.99/ch	THON PÂLE DUBON 175 g EN EAU OU HUILE VÉGÉTALE \$ 0.99/ch	FILET BASA SUPER 99 907 g \$ 4.99/ch
COUSCOUS ZINDA 2 lbs FIN OU MEDIUM \$ 1.99/ch	BOISSON AU MALT CRÉOLE MALTA CRÉOLE 6X355 ml \$ 4.99/ch	Croustilles de Kettle (Toute saveur / All Flavour) 142 g \$ 1.99 (incl)

ساعت کار: دوشنبه تا جمعه از ساعت ۹ تا ۲۳

شنبه و یکشنبه از ۹ تا ۲۱



رستوران شومینه پارس

Cheminée Perse
BBQ • GRILL • KABAB

کیتترینگ با سرویس و قیمت ویژه
طبخ در حضور مشتری

- چلوکباب کوبیده ۶/۹۹
- سلطانی ۸/۹۹
- سلطانی جوجه ۸/۹۹
- شیشلیک ۹/۹۹
- جوجه کباب ۶/۹۹
- کوبیده مرغ ۵/۹۹
- چنجه ۷/۹۹
- کباب ترکی (دیس) ۸/۴۹
- کباب ترکی (ساندویچ) ۳/۴۹
- کوبیده (ساندویچ) ۳/۹۹



- ◀ ۱ سیخ کوبیده + ۱ سیخ چنجه + ۱ سیخ جوجه همراه با برنج، گوجه و سالاد و سیزند پوتیتو (SEASONED POTATO) فقط ۱۲/۹۹
- ◀ چلوکباب کوبیده: ۲ سیخ کوبیده با گوجه و برنج + سالاد + (SEASONED POTATO) فقط ۶/۹۹
- تمامی غذاها با پلو، سالاد و گوجه کبابی و (SEASONING POTATO) سرو میشود.
- دیلیوری بالای ۱۰ پرس انجام میشود (در محدوده ۵ کیلومتر)
- از این هفته هر روز یک نوع چلو خورش
- دیس‌های غذا با پلو بسمتی و سالاد سرو می‌شود

با مناسبترین قیمت‌ها
با ۳ طبقه پارکینگ رایگان

۷ روز هفته

دوشنبه تا چهارشنبه ۱۱ تا ۱۸، پنجشنبه، جمعه ۱۱ تا ۲۰، شنبه، یکشنبه ۱۱ تا ۱۷

۱۰ درصد تخفیف ویژه برای دانشجویان

با ارایه این کوپن (اعتبار تا آخر سپتامبر ۲۰۱۰)

(514) 564-9790

Plaza Cote des Neiges / Food Court

#178, 6700, Côte des Neiges

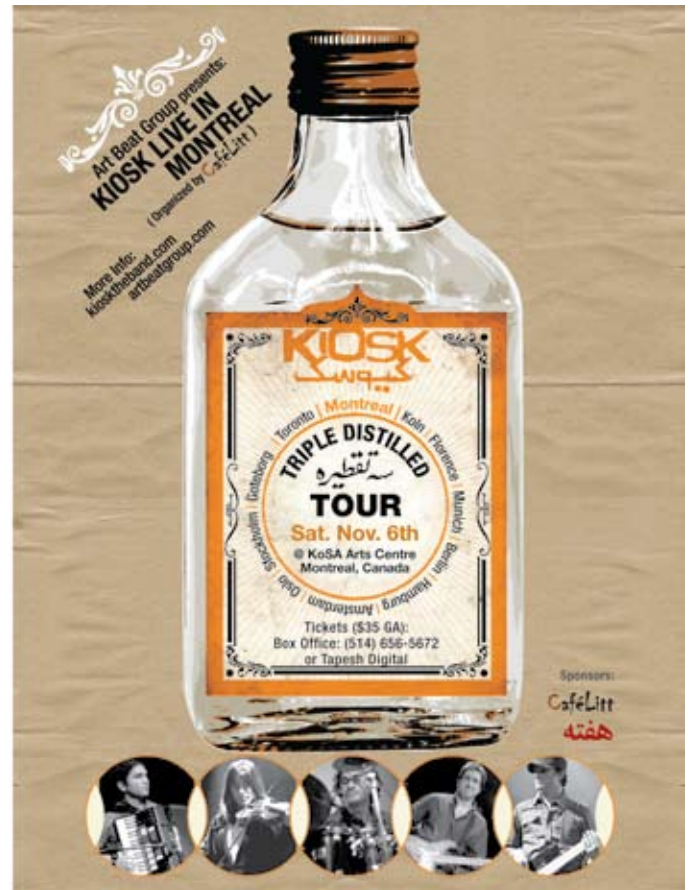
Montreal, H3S 2B2



Côte-des-Neiges



165



بعداز ظهر / کنفرانس دوم: بیست اصل سلامت روانی / از ۵ تا ۹ عصر / قیمت ورود برای هر کنفرانس ۳۰ دلار

مراجعه کنید.
هر دوشنبه در میان جلسات مشورتی «مرکز زنان افغان مانتریا»
«مرکز زنان افغان مانتریا» از شما خواهران افغان دعوت می‌کند تا هر دوشنبه در میان از ساعت ۲ تا ۵ برای گفت و گو و تبادل نظر و همچنین صرف چای گردهم آییم.

Concordia University / Hall Building / 1455 De Maisonneuve Blvd. West, / Montreal, Quebec, Canada.
H3G 1M8 / Room: 937

5600 Upper Lachine
Metro – Vendome

کلاس‌های پاییزی گروه رقص خورشید خانم



گروه رقص خورشید خانم دوره‌ی کلاس‌های رقص برای پاییز تدارک دیده است. این کلاس‌ها برای دو گروه سنی کودکان و بزرگسالان برگزار می‌شود. آغاز دوره از ۱۹ سپتامبر است. کلاس‌های کودکان از ساعت ۱۱ تا ۱۲ و بزرگسالان از ساعت ۱۲ تا ۲ بعد از ظهر هر یکشنبه است. کلاس‌ها در مرکز کامیونیتی Loisirs de la Cote des Neiges انجام می‌شود. برای اطلاعات بیشتر می‌توانید به سایت WWW.

دیدگاه

توضیح تحریریه هفتگی: در تاریخ ۶ شهریور ۱۳۸۹ (۲۹ آگوست ۲۰۱۰) نوشته‌ای از خانم شهلا لاهیجی، ناشر و فعال حقوق زن، انتشار یافت که «اینجا ایران است، جایی که «مردان دو زنه» بی آبرویند» نام داشت. در این نوشته خانم لاهیجی به فاصله‌ی میان فرهنگ جاری جامعه در یک سوی و بخشی از قوانین ایران از سوی دیگر، پرداخته‌است. نوشته زیر توسط خانم آیدا عصمتی، پاسخی به مقاله‌ی مذکور است.

واقعی ببینیم! اینجا ایران است...

پاسخ به خانم شهلا لاهیجی

■ آیدا عصمتی

aidaesmati@gmail.com

خانم شهلا لاهیجی محترم - ایرانی را که شما توصیف کرده‌اید ایران خیالی است، واقعی ببینیم! اینجا ایران است...

اینجا ایران است، کشوری که با وجود داشتن تعداد محدودی زن فعال که تقاضای برابری حقوق با مردان را دارند، درصد بسیاری از زنان هنوز تمایل دارند که مردان تصمیم گیرنده و تأمین کننده زندگی آنها باشند. زنانی که روسپی‌ها را خودفروش نامیده و خود به دنبال قیمتی بالاتر تحت پوشش عناوینی چون مهریه، سرویس طلا و غیره می‌گردند. کشوری که در آن بسیاری از خانواده‌ها عشق و احساس را با دارایی و مادیات معامله می‌کنند غافل از این که هر گاه برای عشق، احساس و جسم بها بگذارید، خود فروشی کرده‌اند.

اینجا ایران است، جامعه‌ای که به گمانم رشد ظاهری مردمش، اعم از زن و مرد، بسیار فراتر از رشد معنوی آنها به نظر می‌رسد. جامعه‌ای که درصد زیادی از آن هنوز در گیر جنبه‌های ظاهری و مادی می‌باشند، بدون در نظر گرفتن جایگاه فرهنگی و اجتماعی خویش. جامعه‌ای که بیشتر زناش برای زدن خامه حکاک بر چهره آنچنان بی‌تابند که فرصتی برای زیباتر کردن روان خود نمی‌گذارند.

اینجا ایران است، کشوری که رفتار یکایک مردمش در زمان روبرو شدن با مشکلات و مسائل، بدنبال مقصر می‌گردند نه به دنبال راه حل. انسانهایی که همیشه برای متهم کردن از دیگران شروع می‌کنند نه از خودشان. مردمی که خود را مجاز به انجام هرگونه قضاوتی نسبت به دیگران می‌بینند و زمانیکه همان رفتار نسبت به خود آنها و از موضع بالاتری اعمال شود، آن عمل غیراخلاقی، غیرانسانی و غیر عادلانه به حساب می‌آید.

اینجا ایران است، افغانستان نیست، پاکستان هم نیست، کشورهای حاشیه دریای مازندران هم نیست. نمی‌خواهم درباره سابقه تاریخی و تمدن کهن سال این سرزمین که از آن فقط غیر از ادعای ایرانیان چیزی دراعمال و رفتار بیشتر آنها مشاهده نمی‌شود سخن بگویم. تاکیدم بر امروز است، و از این‌روست که از همه ایرانیان مقیم ایران و خارج از ایران می‌پرسم: آیا به تمامی مردم امروز جامعه مان - مردمان سال ۱۳۸۹ خورشیدی - هیچ نگریسته‌اید؟ یا فقط قسمتی از آنها را نگاه می‌کنید؟ آیا به تعداد محدودی از زنان و مردانی که تنها

خدمات حسابداری و دفترداری

سرور صدر SOROOR SADR

◀ امور دفترداری و حسابداری
◀ تهیه و تنظیم اظهارنامه‌ی مالیاتی
◀ تأسیس و ثبت شرکت‌ها

ACCOUNTING AND BOOKKEEPING SERVICES

With Appointment

Gestion Financiere Loyale

5263, boul Cavendish, Montreal, Quebec, H4V 2R6

514-777-3604

loyale.accounting@gmail.com

Commissaire à l'assermentation

(Commissioner for Oaths)

گواهی امضاء کپی برابر اصل

برگی ۵ دلار

514-965-9579

نادر خاکسار

مشاور املاک
هزار دلار هزینه محضر: هدیه‌ای برای خریداران
سرویس ویژه برای مهاجران
مشاوره رایگان و اخذ وام
سرمایه‌گذاری در املاک برای مهاجران

514-969-2492



غذاهای ایرانی برای دانشجویان کنگوردیا

با توجه به نیاز دانشجویان ایرانی به غذاهای سنتی ایرانی از این ترم شما می‌توانید ژتون با قیمت دانشجویی (4.5 دلار + Tax) را هر روز هفته طبقه منوی زیر در ساعت‌های ۱۳:۰۰ تا ۱۲:۰۰ و ۱۶:۰۰ تا ۱۷:۰۰ سفارش دهید.



دوشنبه: چلو کباب

سه شنبه: زرشک پلو با مرغ

چهارشنبه: قورمه سبزی یا

فسنجان

پنج شنبه: چلو کباب

جمعه: سبزی پلو ماهی

منوی بالا هر هفته تغییر می‌کند.

Tel: 514-848-2424 ext:3537

canadasalam@yahoo.com

Address: #2010 McKay St., Montreal

Iranian Students Association Office

برای احقاق حق و تحقق دموکراسی برای مردمشان در بندند نگاهی انداخته‌اید یا این که به اکثریت زنان و مردانی که با رضایت کامل حاضرند برای ارضای نیازهای جنسی و مادی خود دست به هر کاری بزنند هم نگریسته‌اید؟ آیا فکر می‌کنید که مشکل مرد و زن ایرانی، قانونی کردن ازدواج موقت یا حق تعدد زوجات برای مردان است یا مشکل سنگسار شدن زنان؟

اینجا ایران است، جامعه‌ای که سال‌هاست زنان آن چشم خود را به روابط نامشروع مردان خود بسته‌اند و سر خود را با خرید، سفر، تفریحات و همچون کبکی در برف فرو کرده‌اند. امروز تعداد بسیار زیادی از مردان و زنان ایرانی به این حقیقت دست یافته‌اند که نوع نگرش به تعدد زوجات تغییر کرده‌است. بیشتر مردان و زنان ۱۳۸۹ خورشیدی پذیرفته‌اند که به جای علنی کردن داشتن رابطه با زن یا زنان دیگر همسر خود و بچه‌ها را به خارج از ایران بفرستند و خود در ایران به بهانه کار کردن سرگرم لذت‌های شخصی خود باشند. یا درصد بالایی از زنان و دختران ۱۳۸۹ خورشیدی - به این امید هستند که مردان ایرانی مقیم خارج از کشور بعد از سیراب شدن از لذت‌های جنسی به ایران برگردند و آنها را به سرزمین آرزوها ببرند.

اینجا ایران است، جامعه‌ای که اکثریت زنان آن تنها از آزادی و دموکراسی خواهان آزاد بودن در لذات شخصی و پوشش و گردش هستند ولی در مقابل مسئولیتهای اقتصادی و سیاسی همچون نسل‌های گذشته مرد را مسئول می‌دانند. جامعه‌ای که دم از رفع تبعیض‌های قومی می‌زنند؛ ولی به تمسخر گرفتن همین موارد، اساس نمایش‌های خنده دار و جوک‌های این کشور است. اینجا کشوری است که مردمش دم از تبعیض‌های مذهبی و عقیدتی می‌زنند؛ ولی همیشه به خود اجازه می‌دهند که دیدگاه‌های فکری و اعتقادات مذهبی دیگران را بی پایه و اساس بدانند. ایران کشوری است که دم از حقوق بشر می‌زند ولی هنوز روشنفکرانش در مقابل ارتباط دو هم جنس عکس‌العمل منفی نشان می‌دهند. ایران کشوری است که مذهب آنچنان در ذهن مردمش ریشه دوانده‌است که حتا روشنفکر و تحصیل کرده‌اش هم از تصور اینکه خود را از قدرت بالا که شاهد اعمال اوست جدا بکند هراس دارد.

اینجا ایران است، جایی که نزدیک به ۷۰ درصد از دانشجویانش را زنان تشکیل می‌دهند. زنان و دخترانی که نه به نیت به دست آوردن علم، بلکه برای رهایی از محدودیتهای خانه تنها راه آزادی را دانشجوی شدن دیده‌اند. اینجا جایی است که داشتن مدرک تحصیلی برای دختران اعتباری به حساب می‌آید برای پیدا کردن همسر بهتر. اینجا جایی است که نزدیک به ۷۰ درصد از دانشجویانش را زنان تشکیل می‌دهند، قبول! ولی آیا از خود پرسیده‌اید چند درصد شاغلین

را زنان تشکیل می‌دهند؟

اینجا ایران است، کشوری که در آن تعداد محدودی زن قدرتمند و هنرمند زیسته‌است، اما همین زنان قدرتمند و هنرمند مورد حمله و تهمت اکثریت زنانی که فقط می‌خواهند زن باشند قرار گرفته‌اند، بد نام شده‌اند و از بین رفته‌اند. از همین روست که لازم است به یاد داشته باشیم که قوانین و لوایح و مصوباتی که مطرح می‌شود بر ای اکثریت زنان و مردان وضع می‌شود، نه آن تعداد محدود زن و مرد فرهیخته. این قوانین برای مردانی است که رابطه با زنان دیگر را حق مسلم خود می‌دانند و حتی کاری خیرخواهانه در جهت سرپرستی از افراد نیازمند می‌بینند. این قوانین متعلق به زنانی هست که در مقابل هوسهای همسر خود تنها راه چاره را ندیده گرفتن می‌دانند و خود را آنچنان ناتوان می‌بینند که به هر خفتی تن در می‌دهند. اینجا کشوری است که برای حفظ ظاهر خانواده، مرد، زن و بچه‌ها را راهی کشور خارج می‌کند و اینگونه در جامعه مطرح می‌کند که من برای آینده فرزندانم خودم را فنا می‌کنم، در ایران کار می‌کنم تا آینده فرزندانم تامین شود. و این مردی دیگر نه به عنوان مرد دو زنه بلکه به عنوان مرد و پدری زحمت کش در جامعه مطرح می‌شود، با خیالی آسوده و بدون اینکه در جامعه بی آبرو شود به لذت‌های خود دسترسی پیدا می‌کند. آگاه یا نا آگاه از اینکه زن این مرد در آن طرف دنیا با پول‌های این مرد در آغوش مردی دیگری از زندگی لذت می‌برد. زندگی بسیار شیک، آبرو مندانه و با آرامش.

اینجا ایران است، کشوری که مردمشان دیگر ادعاهای دروغین خود را هم باور کرده‌اند. کشوری است که مردمش حافظه بسیار ضعیفی دارد. کشوری است که اگر مردش سراغ زن دوم برود، مردم می‌گویند حتما زنش مشکلی داشته‌است و اگر زنی سراغ مرد دیگری برود می‌گویند حتما زن خراب است. اینجا کشوری است که مدعیان حقوق برابری در آن، ایران را فقط تهران و چند شهر بزرگ دیگر می‌بینند. اینجا کشوری است که همچنان دختران ۹ ساله در روستاهایش به عقد مردان در می‌آیند. اینجا کشوری است که دخترانش آنچنان آلوده تربیت مسموم هستند که حتی اگر در خارج از ایران هم مورد سو استفاده قرار بگیرند از ترس بی آبرویی دم بر نمی‌زنند. اینجا کشوری است که زنی پرورش می‌دهد که حتی در خارج از ایران - توسط پزشک ایرانی مورد سوء استفاده قرار می‌گیرد و دم نمی‌زند و اگر هم بزند کسی حرفش را باور نمی‌کند و او را متهم به بدبینی نسبت به مردان می‌کنند. این کشور زنانی را تربیت می‌کند که از گفتن اینکه از داشتن سکس با همسر خود ارضا نمی‌شوند و رابطه جنسی برای آنها چون شکنجه‌ای است، خود داری بکنند. دخترانی که وقتی متجاوز آنها دستگیر

می‌شود، حاضر نیستند که یکی از شاهدین باشند، که بر کثیف بودن پزشک ایرانی شهادت می‌دهد، باشد. ایران کشوری است که بیشتر انسان‌هایش سخنگوهای خوبی هستند؛ ولی افکارشان در رفتارشان مشاهده نمی‌شود.

اینجا ایران است، جایی که زنان احساسات‌ترین زنان دنیا هستند. کشوری که زنان در زمان مشکلات تسلیم احساس می‌شوند و عقل و منطق را به فراموشی می‌سپارند. اینجا کشوری است که اگر زنان در انقلاب ۱۳۵۷ بدون برنامه آگاهانه پیش‌تاز نمی‌شدند، الان ایران را در این منجلاب نمی‌دیدند. اینجا کشوری است که مردمانش " به راحتی همه چیز را فراموش خواهند کرد"، و از همین روست که سیاست مداران کشور بدون هیچگونه شرمی دست به هر کاری می‌زنند.

اینجا ایران است، کشوری که برای سقوط خودش نیاز به دشمن خارجی ندارند. کشوری که مردمش رقابت را خالی کردن زیر پای هم می‌بینند. کشوری که فرهنگ روراست نبودن و تظاهر کردن در وجودشان و زبانشان به صورت تعارف آنچنان رخنه کرده‌است که دیگر قادر به دیدن زشتی‌های این رفتار نیستند. کشوری که بیشتر روشنفکرانش فقط سخنوران قدرتمندی هستند، و زمانیکه در انتقاد قرار می‌گیرند، چون نسل‌های گذشته رگهای گردن آنها بیرون می‌زند و صدایشان بلند می‌شود. انسانهایی که برای بزرگتر کردن خودشان تلاش نه، دیگران را پائین می‌کشند.

اینجا ایران است، کشوری که اکثریت مردمش احساس خود بزرگ بینی مبنی بر مهم بودن خود دارند و همیشه مبالغه می‌کنند و انتظار دارند که بدون موفقیت‌های مناسب، فرد برتر شناخته شوند. زنان و مردانی که معتقد هستند فردی استثنایی و خاص هستند و فقط افراد خاص می‌توانند آنها را بفهمند و یا لایق نشست و برخاست با آنها هستند. مردمی که احساس می‌کنند بسیار شایسته هستند چون فرهنگ ۲۵۰۰ ساله دارند، غافل از اینکه کشورهای دیگر با فرهنگی کمتر از ۴۰۰ سال در جایگاهی بسیار بالاتر قرار دارند. مردمی که هیچگونه تمایلی نسبت به شناخت و همانند سازی با احساسات دیگران و تمایلات آنها از خود نشان نمی‌دهند. مردمی که غالباً به دیگران حسادت می‌ورزند یا معتقد هستند که دیگران به آنها حسودی می‌کنند. مردمی که رفتارهای خودخواهانه و پر نخوت از خود نشان می‌دهند. مردمی که عاشق نمایش هستند و آنچنان در این نمایش غرق شده‌اند که واقعیت ماهیت خود را فراموش کرده‌اند.

اینجا ایران است

به امید آن روز که ایران و ایرانی را آنگونه که هست ببینیم و در جهت اصلاحات به صورت منطقی و آگاهانه قدم برداریم.

از جنازه‌های در باغچه تا خاوران مجازی

گفت‌وگو با منیره برادران، زندانی سیاسی دهه‌ی شصت و فعال حقوق بشر

■ شکوفه منتظری



بسیاری از سال‌های دهه‌ی شصت به‌عنوان سال‌های سیاه و خونین حکومت جمهوری اسلامی و سال‌های کشتار بی‌پایان مخالفان

سیاسی و عقیدتی در ایران، یاد می‌کنند.

شاید بتوان نقطه‌ی اوج این کشتارها را تابستان ۱۳۶۷ نامید. بنا بر آمار منتشر شده توسط سازمان عفو بین‌الملل، در این تابستان بیش از سه هزار زندانی سیاسی-عقیدتی طی دو ماه، بدون دادگاه، به چوبه‌های دار سپرده شدند.

«گلزار خاوران»، آنچنان که خانواده‌ها آن را می‌نامند، یکی از گورستان‌های دسته‌جمعی در جنوب شرقی تهران است که محل دفن این زندانیان می‌باشد. گلزار خاوران به شکلی تبدیل به میعادگاه خانواده‌های جان‌باختگان دهه‌ی شصت شده بود؛ میعادگاهی که البته در سال‌های اخیر با ممانعت‌های بی‌دری جمهوری اسلامی در سکوتی سرشار از ناگفته‌ها فرو رفته است.

منیره برادران از زندانیان سیاسی دهه‌ی شصت، که برادرش را در کشتارهای همین دهه از دست داده است، یکی از مسئولان سایت اینترنتی «بیداران» است. به تازگی صفحه‌ای در این سایت انتشار پیدا کرده با نام «خاوران مجازی». او انگیزه‌ی ایجاد خاوران مجازی در سایت بیداران را این‌گونه توضیح می‌دهد:

«ما خیردار شدیم، جمهوری اسلامی با بولدوزر به خاوران حمله و آنجا را با خاک یکسان کرده است. آنها تمام علامت‌هایی را که خانواده‌ها گذاشته بودند، ازبین بردند و حتی استخوان‌ها را هم نمی‌دانیم چه کار کردند. نمی‌دانیم از آنجا برده‌اند یا چه.

به‌رحال اینها گورستانی را خراب کردند و خوب می‌دانید که چقدر برای خانواده‌ها سخت است. آنها با این خاک و این گورستان ارتباطی عاطفی داشتند و دارند. تخریب این گورستان برای آنها یک فاجعه‌ی روحی است و برای تاریخ کشور ما هم. چرا که خاوران در حقیقت شاهدی یک جنایت است، جنایات دهه‌ی ۶۰ و مخصوصاً تابستان ۶۷. تخریب خاوران در حقیقت

به این معناست که می‌خواهند این جنایت را پاک کنند و از بین ببرند. ما در مقابل این تخریب مسئولیم. ما در سایت بیداران تصمیم گرفتیم، برای آن که خاوران از بین نرود و بدانیم که وجود داشته است، آنجا را به طور مجازی و الکترونیکی بازسازی کنیم.»

اما خاوران مجازی چیست و چگونه ساخته شده است؟

منیره برادران در این زمینه توضیح می‌دهد:

«برای این کار ما باید خانواده‌ی کسانی را که در آنجا دفن شده‌اند، پیدا می‌کردیم. پس شروع کردیم به تماس‌گیری با آنها و بخشی از بیداران به همت خانواده‌های جان‌باختگان تشکیل شده است. به همین دلیل ما کانال‌های ارتباطی با خانواده‌ها را از پیش داشتیم.

همچنین با زندانیانی تماس گرفتیم که می‌دانستیم اطلاعات مفید و مستندی دارند. ما در صفحه‌ی خاوران مجازی یک‌سری اسامی را همراه با عکس‌هایشان جمع‌آوری کردیم. زمینه‌ی صفحه، عکسی از خاوران است که ما عکس جان‌باختگان را روی آن قرار داده‌ایم. وقتی مراجعه کنید، می‌بینید بر زمین خاوران، بر خاک خاوران، برای هر فردی سنگ قبری هست، با عکس و مشخصاتی که معمولاً روی سنگ قبر نوشته می‌شود. عکس بعضی‌ها را نداشتیم که به‌جای آن یک گل شقایق گذاشتیم تا این مدارک تکمیل شود و آن عکس‌ها را جایگزین کنیم.»

نماد یک جنایت

جمهوری اسلامی ایران در تمام این سال‌ها علاوه بر سکوت، از دادن هر اطلاعاتی در زمینه‌ی اعدام‌های دهه‌ی شصت و مخصوصاً تابستان ۶۷، حتی به خانواده‌های جان‌باختگان، خودداری کرده است. در این صورت اطلاعات و اسامی جمع‌آوری شده توسط سایت بیداران تا چه اندازه می‌تواند درست و دقیق باشد؟ خانم برادران در پاسخ به این پرسش گفت:

«این موضوعی را که می‌گویید در مورد سال ۶۷ و مخصوصاً اعدام‌شدگان چپ در آن تابستان صدق می‌کند، اما خود خانواده‌ها سعی در کسب اطلاعات داشتند. مثلاً از طریق کندن خاک، یا کسانی که شاهد بودند جنازه‌ها را چگونه شبانه به خاوران آورده‌اند و دفن کرده‌اند. آنها یعنی حکومتی‌ها به دلیل کمبود وقت یا هر چیز دیگری، جنازه‌ها را عمیق دفن نکرده

بودند. لباس‌های برخی‌شان بیرون از خاک مانده بود و خانواده‌ها شاهد تمام این ماجراها بودند. این‌گونه بود که خانواده‌ها پی بردند سال ۶۷ کسانی را آنجا دفن کرده‌اند. آنها را در کانال‌هایی دسته‌جمعی دفن کرده بودند. در حقیقت نمی‌دانیم هر فردی کجا قرار دارد. یک گور دسته‌جمعی است، اما جمهوری اسلامی هرگز این جنایت را به طور رسمی تأیید نکرده و نگفته است که کجا و در چه تاریخی آنها اعدام شده‌اند و کجا دفن هستند.

حتی ما مطمئن نیستیم آیا کسانی که در گورهدشت اعدام شدند، در خاوران هستند یا نه. خانواده‌ها حدس می‌زنند که آنها را این‌همه راه از گورهدشت تا خاوران، یعنی از آن‌ور تهران تا این‌ور تهران نبرده باشند و شاید در گورستان متروک‌های به اسم بی‌بی سکینه در نزدیکی‌های گورهدشت، مخفیانه و بی‌نام و نشان دفن کرده باشند؛ ولی به‌رحال این موضوع بازمه مبهم است. بنابراین خانواده‌ها خودشان و با توافق خودشان تصمیم گرفتند که گلزار خاوران را نماد این جنایت بدانند.»

تاریخ خاوران از سال‌های آغازین دهه‌ی شصت می‌آید. بسیاری از زندانیان سیاسی اعدام‌شده در این دهه، در این گورستان مدفون هستند.

بر پایه‌ی گفته‌های منیره برادران، از تابستان شصت خاوران تبدیل به گورستانی برای زندانیان اعدام‌شده‌ی چپ می‌شود:

«می‌دانیم که آنجا گورستان بهایی‌هاست و بعد از انقلاب بهایی‌ها همیشه اعضای خانواده‌های خود را در آنجا دفن می‌کردند. برای چپ‌ها اما از تابستان شصت شروع می‌شود. قبل از سال ۶۷ کسانی خبر داشتند و به دفتر بهشت زهرا مراجعه می‌کردند.

در آنجا به بعضی‌ها علامت‌هایی می‌دادند تا مکان دفن عزیزان‌شان در خاوران را بیابند. منتهی همان‌طور که می‌دانید، خاوران گورستانی مثل بهشت زهرا، یعنی یک گورستان رسمی با ستون‌بندی و ردیف‌بندی نیست. در دهه‌ی ۶۰ دفتر بهشت‌زهرا علامت‌هایی را به خانواده‌ها می‌داد تا بر اساس آن و با حدسیات خودشان محل را پیدا کنند. مثلاً می‌گفتند هشت قدم پس از آن دیوار، یا چند قدم بعد از این دیوار و ... به‌رحال خودشان محاسبه می‌کنند یا از روی تاریخ اعدام‌ها و مسائلی از این دست حدس‌هایی می‌زنند.

این حدسیات ممکن است درست باشد یا نباشد؛ اما بهر حال خانواده‌ها آنجا را علامت‌گذاری کرده بودند. بعضی‌ها حتی سنگ گذاشته بودند. گرچه ممنوع بود، ولی این کار را کرده بودند. یا مثلاً سنگ‌چین کرده بودند و عکسی گذاشته بودند. در واقع می‌خواهم بگویم که جای بعضی از اعدام‌شدگان قبل از سال ۶۷ مشخص بود.»

جنازه‌ها در باغچه

خاوران یا «لعنت‌آباد» در حقیقت محل دفن کسانی بوده است که در ادبیات حکومت اسلامی «نجس» نامیده می‌شدند. از همین رو شاید می‌توان ادعا کرد که گورستان دسته‌جمعی خاوران محل دفن فعالان سیاسی چپ مخالف جمهوری اسلامی بوده است. اما بیان کلی این موضوع همچنان با هاله‌ای از شک و ابهام روبروست:

«همان‌طور که می‌دانید، در ایدئولوژی جمهوری اسلامی، آدم‌ها یا پاکند یا نجس. نجس را هم در گیومه می‌گویم چون کلمه‌ی خیلی زشتی است و من نمی‌خواهم این کلمه را برای این آدم‌های شریف به کار ببرم. از زبان آنها می‌گویم. مثلاً از دیدگاه آنها بهایی‌ها و چپ‌ها به‌عنوان کافر، نجس هستند. اینها این رفتار و نگرش غیر انسانی را حتی در مورد مردگان هم پیاده می‌کنند.

در گورستان خاوران، بهایی‌ها و چپ‌ها دفن هستند. اینها در گورستان بهشت زهرا که به آن گورستان مسلمین می‌گویند، جایی ندارند. در شهرستان‌ها که وضع خیلی وحشتناک‌تر بود و گورستان‌های شهر گاهی اوقات از دفن اعدام‌شدگان خودداری می‌کردند. در آنجا حتی جایی مانند خاوران هم نبود. بسیاری جنازه‌ها روی دست خانواده‌ها مانده بود. موارد زیادی را می‌شناسیم که خانواده‌ها مجبور شدند، جنازه‌ها را در باغچه‌ی خانه‌ی خودشان یا در باغ آشنایی دفن کنند.

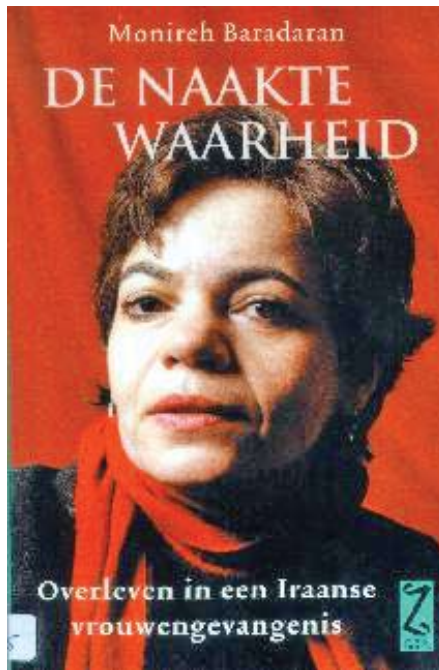
این مسائل عمدتاً در مورد چپ‌ها بود. من می‌گویم عمدتاً، به خاطر این که خبر داریم در خاوران از مجاهدین هم هستند. برخی از خانواده‌ها می‌گویند ما دیدیم و شاهد بودیم که خانواده‌های چند مجاهد هم به آنجا آمده‌اند. به احتمال زیاد آنها از مجاهدین هستند که در درگیری‌ها کشته شده‌اند؛ ولی ما اینها را فعلاً در فهرست خاوران مجازی ننگ‌جانده‌ایم، به خاطر این که می‌خواهیم مطمئن باشیم. یعنی با اسم و مشخصات ببینیم که مثلاً چه کسان دیگری هم غیر از چپ‌ها آنجا هستند.»

از منیره برادران می‌پرسم، با توجه به محدودیت دسترسی به اینترنت در ایران، ارتباط خانواده‌ها با خاوران مجازی چگونه بوده و به طور کلی بازتاب آن در بین خانواده‌های جان‌باختگان دهه‌ی ۶۰ چگونه بوده است؟ او پاسخ می‌دهد:

«ما امکان تماس زیادی با خانواده‌ها نداریم. چون

هم عده‌ی زیادی در خاوران هستند، هم خانواده‌ها پراکنده‌اند. در تماس‌هایی که داشتیم، به آنها می‌گفتم و توضیح می‌دادیم که این کار برای چیست. هرچند برای مادران پیر، اینترنت ابزار شناخته شده‌ای نیست، اما ما بنا را بر این می‌گذاریم که فرزندان جان‌باختگان و جوان‌ترها، این امکان را دارند که به خاوران مجازی دسترسی داشته باشند.

چون بر اساس پاسخ‌هایی که گرفته‌ایم، می‌دانیم که آنها خاوران مجازی را دیده‌اند. در خارج از کشور هم که امکان دسترسی به سادگی فراهم است. مثلاً خانمی که همسرش سال ۶۷ اعدام شده و هیچوقت خاوران را ندیده است، می‌گفت: وقتی من این صفحه را باز کردم، همین‌طور فقط یک‌ساعت آن را تماشا می‌کردم، مثل این بود که رتم آنجا، انگار که آنجا هستم. یعنی گاهی اوقات وقتی آدم از آنجا دور است یا نمی‌تواند



آنجا باشد، حتی درهای بسته‌ی آنجا را هم ببیند، حس می‌کند یک‌جور رابطه‌ای با خاوران برقرار کرده است.» خاوران، سند دادخواهی خانواده‌ها

خاوران برای بازماندگان کشتارها و خانواده‌های جان‌باختگان دهه‌ی ۶۰، تنها یاد و نشانه‌ای از عزیزان‌شان نیست. خانواده‌ها سال‌ها تمام تلاش خود را برای حفظ خاوران کرده‌اند. آنها به دادخواهی باور دارند و خاوران و خاوران‌ها در حقیقت یکی از اسناد دادخواهی آنان است. هدف سایت بیداران، حفظ این سند، از گزند تخریب بوده است؛ اما آیا خاوران مجازی، یا به‌عبارتی بازسازی خاوران در جهان مجازی، قابلیت استناد حقوقی هم دارد؟

منیره برادران می‌گوید:

«با قاطعیت می‌گویم که دارد. چرا؟ به خاطر این

که منبع ما در اینجا خانواده‌ها هستند و آشنایان خانوادگی. یعنی نام زندانی اعدام شده تنها به صرف این که چپ بوده است در این فهرست نیست. چون می‌دانیم در دوره‌هایی بعضی از زندانیان چپ هم بودند که در بهشت زهرا دفن می‌شدند. به عنوان نمونه برادر من در بهشت زهرا دفن است. برای همین هم ما در حقیقت باید به طور مشخص می‌دانستیم، فرد مورد نظر کجا دفن است و بعد نامش را در فهرست می‌گذاشتیم. بنابراین خاوران مجازی اعتبار حقوقی دارد و قابل استناد است.»

گلزار خاوران تنها یکی از گورستان‌های دسته‌جمعی در ایران است. منیره برادران خاوران مجازی را نقطه‌ی آغاز حرکتی می‌بیند که می‌خواهد با ثبت آثار کشتار، هر روز به حافظه‌ی تاریخی مردم تلنگر بزند، تا از یاد نبریم آنچه را که تاریخ کشور ما به چشم دیده است. او و دوستانش در سایت بیداران قصد دارند تا در برابر سکوت تاریخ سر بلند کنند:

«ما خودمان را به ثبت خاوران محدود نمی‌کنیم. من امیدوارم در ادامه‌ی کارمان بتوانیم گورستان‌های دیگر را هم ثبت کنیم. چه در شهرستان‌ها و چه در سایر نقاط تهران. ما می‌دانیم که در شهرستان‌ها دارند این گورستان‌ها را تخریب می‌کنند.

به عنوان نمونه شنیدیم در شهر رشت، قطعات مربوط به اعدامی‌ها را می‌فروشدند. این است که سعی می‌کنیم آنها را هم ثبت کنیم و همین‌طور کسانی را که در بهشت زهرا دفن هستند. در بهشت زهرا قطعاتی وجود دارد که مخصوص اعدام‌شدگان است و جایی نوشته یا ثبت نشده است. حکومتی‌ها مدام به این قطعات حمله می‌کنند و سنگ‌ها را می‌شکنند.

ما به دنبال ثبت آن قطعات هم هستیم و این‌که بفهمیم گورهای دسته‌جمعی در بهشت‌زهرا کجا هستند و پیدایشان کنیم. چون مجاهدین را به احتمال خیلی زیاد یک‌جایی در بهشت‌زهرا در گورهای دسته‌جمعی دفن کرده‌اند. البته دقیق نمی‌دانیم و تنها حدس می‌زنیم. یعنی این کار ادامه دارد. فکر می‌کنم تا زمانی که جمهوری اسلامی سر کار است و مانع هرگونه ارتباطات و خبرسانی می‌شود، خب ما خیلی با محدودیت مواجه هستیم؛ ولی باید این تلاش را کرد تا حداقل آغازی باشد برای کارهای گسترده‌تر بعدی.

من اجازه می‌خواهم همین‌جا این موضوع را هم مطرح کنم و از شنوندگان عزیز رادیو زمانه بخواهم که در این مورد با ما همکاری کنند و اگر کسانی را می‌شناسند که نامشان در این فهرست نیست، یا عکسی از آنها نیست و مشخصاتشان ناقص است، مدارکشان را به سایت بیداران بفرستند تا ما اطلاعات این صفحه را تکمیل کنیم.»

به نقل از رادیو زمانه / سه شنبه ۲ شهریور ۱۳۸۹

جمعیت دفاع از آزادی و حقوق بشر در ایران برگزار میکند:
www.irhumanrights.com

جنبش سبز

و

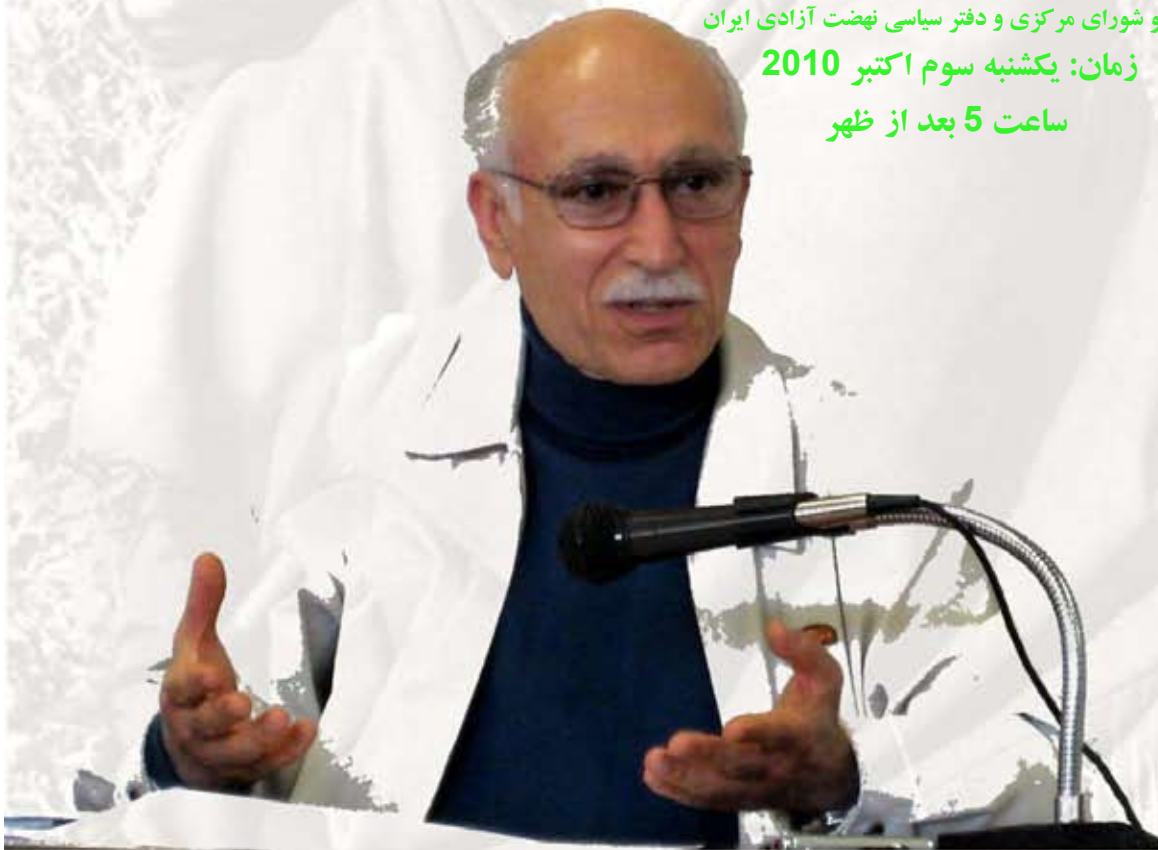
تجربه شش حرکت اصلاحی در شش دهه اخیر ایران

سخنران: مهندس عبدالعلی بازرگان

عضو شورای مرکزی و دفتر سیاسی نهضت آزادی ایران

زمان: یکشنبه سوم اکتبر 2010

ساعت 5 بعد از ظهر



مکان: دانشگاه کنکور دیا مترو Guy Concordia

J.W. McConnell Building (Library), local LB-125, 1400 de Maisonneuve West

تلفن تماس: (514) 452-4612

پالتاک: BazarganMontreal (Lock: AbdolAli)

اروپا: 11 pm غرب آمریکا: 2 pm وقت تهران: 1:30 am



فاجعه تابستان ۱۳۶۷ در دادگاههای جهانی؟

گفت و گو با پیام اخوان مشاور حقوقی سازمان ملل متحد

■ خسرو شمیرانی

دکتر پیام اخوان استاد حقوق در دانشگاه مک گیل یکی از صاحب نظران حقوق بین الملل در میدان "نسل کشی"، "جنایت علیه بشریت" و "جنایت جنگی" است. تز فوق لیسانس او با موضوع "تحقق کنوانسیون نسل کشی" (۱) در سال ۱۹۹۰ در دو نشریه معتبر حقوقی، "مجله قوانین حقوق بشر" (۲) و "سالنامه حقوق بشر هاروارد" (۳) منتشر شد.

در اوایل دهه نود "قانون نورنبرگ" که بر اساس آن جنایتکاران آلمان فاشیستی محاکمه شده بودند، تغییر یافت و به تأسیس تریبونال های جنایی بین المللی انجامید. پیام اخوان در شکل گیری عملی این تریبونال ها نقش به سزایی داشت و در عین حال مقالات و گفتارهای منتشر شده از او در رابطه با نسل کشی، توجه جهانی را به خود جلب کرد. این مقالات به انتشار کتاب "کاهش نسل کشی به یک قانون" (۴) و دریافت دکترا از هاروارد انجامید.

پیام اخوان در سن ۲۶ سالگی در سال ۱۹۹۲ به هیئتی تعلق داشت که از سوی "کنفرانس همکاری

در صحنه بین المللی، آنجا که بحث از نقض کلان حقوق بشر بوده، او به عنوان یکی از مدافعان حقیقت پا به میدان نهاده است. در سال ۲۰۰۶، طی بازخوانی که نشریه شهروند تورنتو در رابطه با تابستان ۱۳۶۷ انجام می داد، گفت و گوهایی با سه تن از افرادی که به نوعی در پی گیری این فاجعه نقش داشته و دارند، گفت و گو کرد. آقای سیامک طاهری ساکن تهران، عضوی از خانواده ی یکی از اعدام شدگان و آقای رضا معینی، فعال حقوق بشر، عضو هیئت مدیره گزارشگران بدون مرز و همچنین دکتر پیام اخوان از مصاحبه شدگان بودند. به دلیل اینکه این بحث متأسفانه همچنان درد بزرگ درمان نشده ی جامعه ی ماست، در این شماره از هفته، گفت و گویی را که آن زمان با دکتر پیام اخوان صورت گرفته بود منعکس می کنیم. او در این گفت و گو به امکانات و محدودیتهای موجود برای رسیدگی حقوقی در مراجع جهانی به کشتار ۱۳۶۷ می پردازد و بیان می کند که دستگاه قضایی ایران به دلیل اینکه خود نقش اصلی در این فاجعه را بر دوش دارد نمی تواند مرجع رسیدگی به این جنایت قرار بگیرد.

هر تابستان بهانه ای می شود تا وجدان بیدار جامعه ی ما به بازخوانی رخداد فاجعه آمیز تابستان ۱۳۶۷ بپردازد. رخدادی که طی آن تعدادی نامعلوم از هموطنان ما به دلیل تعلقات و یا اعتقادات سیاسی خود به دست مرگ سپرده شدند. اگر در سالهای گذشته بیشتر از دیدگاه سیاسی و با هدف محکوم کردن حکومتی که عامل این جنایات بوده و بدون توجه به لوازم حقوقی آن این موضوع مطرح می شد، امروز بیشتر و بیشتر بررسی چگونگی برخورد حقوقی و اجتماعی با وقایع تابستان ۱۳۶۷ مطرح می شود. قتل عام زندانیان سیاسی در سال ۱۳۶۷ از سوی برخی، «فاجعه ملی» نام گرفت که یک ترم حقوقی نیست و بیشتر بار احساسی رخداد را نمایان می کند. اما برخی که از دیدگاه حقوقی به این رخداد تلخ مقطع تاریک تاریخ اخیر ایران پرداخته اند، آن را «جنایت علیه بشریت» نامیدند و در اثبات حقوقی و محکمه پسند این مدعا تلاش بسیار کردند. یکی از این افراد، وکیل حقوق بین الملل، دکتر پیام اخوان بود. متخصصی که در ده - پانزده سال گذشته،



و امنیت در اروپا (سی.اس.سی.ای) بررسی فجایع بوسنی هرزگوین را به عهده گرفت. این هیئت تأسیس "تربیونال جنایی بین المللی" برای رسیدگی به جنایات و دادگاهی کردن جنایتکاران در یوگسلاوی سابق را برای اولین بار پیشنهاد کرد. این پیشنهاد، اساس تشکیل دادگاهی قرار گرفت که دیرتر اسلوبودان میلوسویچ را محاکمه و محکوم کرد. پیام اخوان در این دادگاه در لاهه، به عنوان مشاور عالی دفتر دادستان "تربیونال بین المللی برای جنایات در یوگسلاوی سابق" و دستیار دادستان انجام وظیفه کرد. او در تربیونالها و دادگاههای بین المللی، در پیوند با نسل کشی در کامبوج و رواندا نیز نقشی مؤثر ایفا کرده است.

پیام که پیش از آغاز کار در دانشگاه مک گیل در ایالات متحده زندگی می‌کرد، در پرونده های حقوق بشری از جمله علیه دونالد رامسفلد به عنوان وکیل مدافع یاسر حمدی از زندانیان گوانتانامویی در مقابل دادگاه عالی آمریکا عمل کرده است. او از بنیان گذاران "مرکز جمع آوری اسناد نقض حقوق بشر در ایران" است.

خ — ش



آقای دکتر پیام اخوان
آیا شما تا کنون شخصا
به موضوع کشتارهای
سال ۱۳۶۷ در ایران
پرداخته‌اید؟

■ بله من کشتار جمعی
سال ۱۳۶۷ را مطالعه

کرده ام. نمی‌توانم ادعا کنم که در این موضوع یک متخصص هستم. فکر می‌کنم نیاز دارم تا با عناصر پایه ای آن بیشتر آشنا شوم.

آیا تا کنون به عنوان یک پرونده جنایی به آن نگاه کرده‌اید؟

■ من تجزیه و تحلیل آن را از دیدگاه حقوق جنایی بین الملل آغاز کردم. این دو سؤال که چگونه این جنایت می‌تواند طبقه بندی شود و چه کسی مسئولیت آن را به عهده دارد، مورد نظر من بوده اند. من کشتار جمعی تابستان ۱۳۶۷ را "سربرنیتسا"ی ایران می‌نامم، زیرا ما در جنگ یوگسلاوی در بوسنی شاهد "پاکسازی قومی" و نقض گسترده حقوق بشر بودیم، اما "سربرنیتسا" عملاً محل تجمع استفاده از "پاکسازی قومی" و نقض گسترده حقوق بشر، در یک زمان و در یک عمل بود.

"سربرنیتسا" تبلور طبیعت آن، جنگ و رژیم یوگسلاوی

بود. کشتار جمعی ۱۳۶۷ نیز استفاده یک رژیم از اعدام های جمعی هزاران نفر بود. ما باید این فاجعه را به عنوان یک عمل ببینیم که نتایج مشخصی در رابطه با طبیعت حکومت به دست می‌دهد. منظور این است که در این کار نقش آفرینان اصلی به مناصب بالای حکومتی دست یافتند. از این دیدگاه، کوتاهی در دادگاهی کردن عاملان فاجعه ۱۳۶۷ همچنان جامعه ایران را تحت تاثیر خود قرارداد است، اما این تاثیر به وجود یک جراحات اجتماعی (سوشیال تراما) محدود نمی‌شود، بلکه نقشی تعیین کننده در مشخص کردن طبیعت رژیم حاضر دارد.

به عنوان مثال ما شاهد صعود افرادی همچون اسماعیل شوشتری [وزیر دادگستری در کابینه محمد خاتمی] و مصطفی پورمحمدی [وزیر کشور کابینه احمدی نژاد] به مناصب وزارتی هستیم که از نقش آفرینان آن جنایت بودند. وقتی که می‌گوییم این امر درباره طبیعت رژیم اطلاعاتی به دست می‌دهد، در حقیقت پاسخ این سؤال را می‌جوییم که چه نوع رژیمی به جای محاکمه عاملان چنین جنایتی، به آنها ترفیع می‌دهد؟ آیا کشتار ۱۳۶۷ در نظر جمهوری اسلامی یک جنایت است و یا یک آزمایش برای سنجش وفاداری کارگزارانش؟ و یا چه اعتباری می‌توان برای یک رژیم قائل شد که عاملان کشتار جمعی را در رده وزیر در کابینه حکومتی جای داده است؟

آیا شما کشتار ۱۳۶۷ را با توجه به تعریف رسمی موجود از ترم حقوقی "جنایت علیه بشریت" به این عنوان می‌شناسید؟

■ بله. من بر اساس برداشت خود از حقوق بین الملل کشتار ۱۳۶۷ را "جنایت علیه بشریت" می‌دانم. پاراگراف هفتم اساسنامه (ICC) ((۵)) در حقوق بین الملل "حمله گسترده و برنامه ریزی شده به مردم غیر نظامی" را که قتل و/یا شکنجه را در بر می‌گیرد، "جنایت علیه بشریت" تعریف می‌کند. به عقیده من اعدام جمعی نزدیک به چهار هزار نفر تنها و تنها به خاطر اعتقادات سیاسی و یا مذهبی یکی از روشن ترین موارد "جنایت علیه بشریت" است. من به عنوان کسی که در رسیدگی به پرونده های متعددی از این دست شرکت داشته ام، معتقدم که اتفاق رخ داده در سال ۱۳۶۷، تمامی ملزومات این تعریف را در بردارد. با توجه به آنچه تا کنون روشن شده است، هیچ گونه شکی نیست که اعدام ها برنامه ریزی شده بودند و گستردگی آن در مقیاسی است که نمی‌توان از "موارد منفرد نقض حقوق بشر" صحبت کرد.

آنها که به نوعی در این امر نقش داشتند، نه تنها افرادی که عمده این اعدام ها بودند، بلکه آنها که

در کمیسیون های مرگ بعد از بازپرسی درباره اعتقادات افراد حکم اعدام را صادر کردند و آنها که به این پروسه مشروعیت دادند یک مجموعه به هم پیوسته جنایی را تشکیل دادند و توطئه انجام قتل عام جمعی را عملی کردند. این بدان مفهوم است که عاملان تنها آنها نیستند که طناب دار به گردن ها آویختند، بلکه همه دیگرانی که در رده های مختلف در به سرانجام رساندن اعدام های جمعی نقش داشتند، شریک جرم محسوب می‌شوند.

برای اینکه چنین پرونده ای در مراجع مربوطه بین المللی مثلا (ICC) مطرح شده و به عنوان جنایت علیه بشریت پذیرفته شود و به همین عنوان هم با آن برخورد شود، چه مراحل باید طی شود؟

■ مراجع بین المللی (ICC) در جولای سال ۲۰۰۲ به طور رسمی کار خود را آغاز کرده است و متأسفانه مشروعیت رسیدگی به اعدام های ۱۳۶۷ را ندارد، زیرا اساسنامه این مرجع قضایی بین المللی، خود تصریح کرده است که حق رسیدگی به جنایاتی را که قبل از شکل گیری آن انجام شده است، ندارد. بد نیست تصریح کنم که این یک تصمیم سیاسی بود، زیرا امضاء کنندگان اساسنامه آن نمی‌خواستند که مشروعیت آن عطف به ماسبق بشود. پس همین کافی است تا (ICC) از لیست مراجع قضایی ذیصلاح برای رسیدگی به این پرونده حذف شود، اما امکانات متعدد دیگری وجود دارند.

یکی از این امکانات برقرار کردن یک تربیونال بین المللی همچون دادگاهی است که برای رسیدگی به جنایات در یوگسلاوی سابق در لاهه برقرار شد. ابزار

در این رابطه داشته باشد، اما ما می توانیم بر این روند تاثیر بگذاریم. به عنوان مثال، ایران به عنوان تهدید برای امنیت مطرح می شود. ما می توانیم رابطه میان این تهدید و طبیعت ضد حقوق بشری رژیم ایران را به نمایش بگذاریم. راه دیگر این است که نظام آینده حاکم بر ایران، خود، داوطلبانه پرونده چنین جنایاتی را به یک تریبونال بین المللی ارجاع دهد. از نظر من یک "تریبونال ترکیبی" که از کادر حقوقی ایرانی و بین المللی تشکیل شده باشد برای ایران مطلوب است. دلیل من برای طرح نیاز به حضور قضات بین المللی این است که این حضور می تواند ضامن بیطرفی دادگاه باشد. از سوی دیگر کار یک مرجع شامل کادر بین المللی و در غیبت حقوقدانهای ایرانی عملا از واقعیت جامعه به دور خواهد ماند. باز هم یادآوری می کنم که ما الان نباید به دنبال شکل مشخصی از دادگاه و نظام دادگستری باشیم. امروز وظیفه اصلی ما مستند کردن جنایات است. ما باید مطمئن شویم که وقتی زمان فرا رسید و این زمان یقینا فرا می رسد، چرا که همیشه چنین بوده است، جنایتکاران قادر به فرار از عدالت نشوند.

گر چه شما تأکید می کنید که بر نوع مشخصی از مکانیزم دادخواهی متمرکز نشویم، اما سؤال بعدی من باز هم به این موضوع باز می گردد. گفتید که یک "تریبونال ترکیبی" را شکل ایده آل رسیدگی به پرونده "جنایت علیه بشریت" در ایران می دانید. آقای رضا معینی فعال حقوق بشر و یکی از مدعیان این جنایت در مصاحبه با شهروند می گوید: "این فاجعه ملی بوده است پس دادخواهی نیز باید ملی باشد" نظر شما چیست؟

■ نظر ایشان در تئوری بسیار دلپذیر می نماید، اما به سختی می توان با آن موافقت کرد. واقعیت ایران دیدگاه مذکور را در حد همان تئوری دلنشین متوقف می کند. کدام دستگاه قضایی در سطح ملی می خواهد به این پرونده رسیدگی کند؟ آیا دستگاهی که خود ابزار اصلی جنایت بوده قرار است خود را قضاوت کند؟ مگر نه اینکه این دستگاه امروز به عنوان ابزار اصلی سرکوب عمل می کند؟ اسماعیل شوشتری وزیر دادگستری دولت پیشین و کریمی راد وزیر دادگستری کابینه فعلی هر دو نقش کلیدی در این جنایات داشته اند. دادستان کل تهران آقای سعید مرتضوی خود در یک پرونده قتل با ابعاد جهانی، بر صندلی متهم قرار دارد. از این دستگاه چگونه می توان انتظار عدالت داشت؟

اما راه حل های پیشنهادی شما نیز چه در چارچوب بین المللی و چه در شکل "تریبونال ترکیبی" به ادامه در صفحه بعد

ما در حال حاضر تمرکز بر یک مکانیزم مشخصی باشد که با آن بتوانیم به هدف دادگستری برسیم. ما برای اینکه فرهنگ سیاسی را در ایران تغییر دهیم، اکنون نیاز داریم که حقیقت را بدانیم و بر فراموشی تحمیل شده فائق آییم. ما از نمونه های آرژانتین و آفریقای جنوبی می دانیم که برای تحقق یک نظام دمکراتیک، مردم باید حقیقت را درباره جزییات طبیعت جنایات انجام شده بدانند. نکته دیگر اینکه برای یک تحول دمکراتیک باید مسئولیت افراد برای اعمالشان مشخص شود و این پروسه ای طولانی را در بر می گیرد. در مورد یوگسلاوی توجه دادن به مسئولیت آقای اسلوبودان میلوسویچ ده سال زمان نیاز داشت. در این راستا ما باید جامعه جهانی را وادار کنیم تا مسئولان نقض حقوق بشر در ایران را شناسایی کند. در مرحله بعد مکانیزمی به وجود بیاورد (مثلا کمیسیون های تحقیق) که توسط آن، افرادی را که مسئول شناخته می شوند ایزوله کند. ادامه این راه می تواند منجمد کردن دارایی های این افراد، و یا جلوگیری از شرکت آنها در مجامع بین المللی باشد. در این رابطه اخیرا ما مورد آقای سعید مرتضوی را داشتیم که در پرونده قتل زهرا کاظمی صاحب نقش شناخته شده است؛ اما توانست برای شرکت در کمیسیون حقوق بشر سازمان ملل به ژنو سفر کند.



شما از تریبونال بین المللی صحبت کردید، اشکال عملی چنین تریبونالی برای متهمان به جنایت علیه بشریت در ایران چگونه است؟

■ یک راه تشکیل چنین مرجعی از شورای امنیت سازمان ملل می گذرد. این راه در حال حاضر هموار نیست و به نظر نمی آید که شورای امنیت علاقه و انگیزه ای برای تصویب قطعنامه ای



دیگر برقرار کردن یک "تریبونال ترکیبی" یا "هایبرید تریبونال" همچون موردی که در سیرالئون و کامبوج انجام شده است. در این دو حالت یک مرجع، مرکب از کادر قضایی بین المللی و ملی رسیدگی به پرونده را به عهده می گیرد. حالت دوم برای ایران به این صورت خواهد بود که قوه قضائیه ایران بخشی از ترکیب حقوقی رسیدگی کننده به پرونده باشد؛ اما با توجه به وضعیت امروز قضا در ایران، حالت دوم غیر ممکن می شود، چرا که دستگاه قضایی ایران، امروز خود، به عنوان ابزار اصلی سرکوب عمل می کند. دیگر اینکه، این دستگاه توانایی حرفه ای و تخصصی لازم برای رسیدگی به این پرونده را ندارد.

در عین حال دستگاه قضایی ایران به دلیل نقشی که در جنایات و به طور مشخص در اعدام های دسته جمعی سال ۱۳۶۷ داشته است، خود بر صندلی اتهام قرار دارد. در تجربه تاریخی، ما پس از جنگ جهانی دوم با مقوله ی Justice Trial روبرو هستیم که دادگاهی کردن قضات خلافکار را در بر می گرفت. مورد جرم این قضات به کار گرفتن قوانینی بود که خود زیر پا نهادن قوانین بین المللی محسوب می شدند.

حالت دیگری که می توان این افراد را در دام عدالت اسیر کرد، روشی است که برای پینوشه به کار گرفته شد. در این حالت دادگاههای ملی حق می یابند، حقوق بین الملل را اجرا کنند، چرا که طبیعت این جنایات عملا به هر دادگاهی اجازه می دهد در رابطه با آنها دادگستری کند.

با تمام آنچه گفته شد من فکر نمی کنم که وظیفه

تغییر سیاسی در ایران موقوف می‌شود. اگر در هر صورت دادگاهی کردن متهمان جنایت به فردای تغییر حکومت واگذار می‌شود، چرا نباید یک نظام قضایی ملی به آن رسیدگی کند؟

■ زیرا به عقیده من دستگاه قضایی ایران باید به کلی از مسئولیت به زیر کشیده شده و از نو ساخته شود. این دستگاه توانایی قضاوت عادلانه، تخصصی و بیطرفانه را دارا نیست. و ما می‌توانیم مطمئن باشیم که شکل گیری دستگاه قضایی جدید در همان فردای روز تغییر در ایران ممکن نیست. ببینید هیچ کس نمی‌داند در دو و یا پنج سال آینده در ایران چه اتفاقاتی می‌افتد. فرض کنیم به امید خدا یک حرکت گسترده مدنی مردمی به تغییر شرایط انجامیده و توازن سیاسی جدید بیافریند و در پی آن دستگاه قضایی حاضر مرخص و گروهی از قضات و حقوق دانان جوان و ایده آلیست جای آن را بگیرند، در این صورت چه بهتر از اینکه جاری شدن قضا به این گروه محول شود. از سوی دیگر شاید شرایط امنیتی برگزاری دادگاه را در تهران غیر ممکن کند. موردی که در سیرالئون و پرونده چارلز

تیلور با آن روبرو شدیم. به دلیل اینکه چارلز تیلور در فری تاون، پایتخت سیرالئون صاحب یک میلیشیای شخصی است. راستی بسیج و انصار حزب الله در فردای تغییر در ایران چگونه عمل می‌کنند؟ به هر حال به طور قطع امروز برای تعیین شکل دادگاه برای رسیدگی به جنایات مورد نظر زود است.

به عنوان یک حقوقدان تا چه حد به تاثیرات اجتماعی نظر و عمل فکر می‌کنید و این تاثیرات برای شما مهم هستند؟

■ من به تجربه از کار خود در یوگسلاوی، گواتمالا، کامبوج و رواندا دریافته ام که کار خود را در پیوند با اجتماع ببینم. شما وقتی که نه با جنایات منفرد بلکه با جنایت سازمان یافته دولتی روبرو هستید، نه یک فرد که یک سیستم ارزشی سیاسی را به دادگاه می‌برید. در آنجا معیارها به چالش کشیده می‌شوند. اینکه چه چیز عدالت است و ظالمانه کدام است زیر سؤال می‌رود. در این موارد که مثلا یک وزیر کابینه دادگاهی می‌شود، تلاش این است تا نشان داده شود که جنایت عاقبت خوشی در بر ندارد و "جنایت بدون پاسخگویی" (Crime with impunity) حتی برای

سران عالی‌رتبه یک حکومت دیگر ممکن نیست. تاثیر اجتماعی این عمل را در هنگام غیبت این عدالت شاهد هستیم. مثلا در دیکتاتوری های آمریکای جنوبی، بلوک شرق سابق، عدم پاسخ گویی جنایت کاران برای اعمال خود، به گسترش فساد در جامعه انجامید. در ایران امروز خودمان وضع به همین منوال است. جنایتکاران در سیستم، نه تنبیه شده که ترفیع گرفته اند. این امر تاثیر خود را در جامعه بر جای گذاشته است، پس برای شکل گیری نظامی سالم و دمکراتیک در جامعه ای سالم با فرهنگی دمکراتیک بازخواست از مسئولان جنایت در هر رده ای یک پیش شرط است.

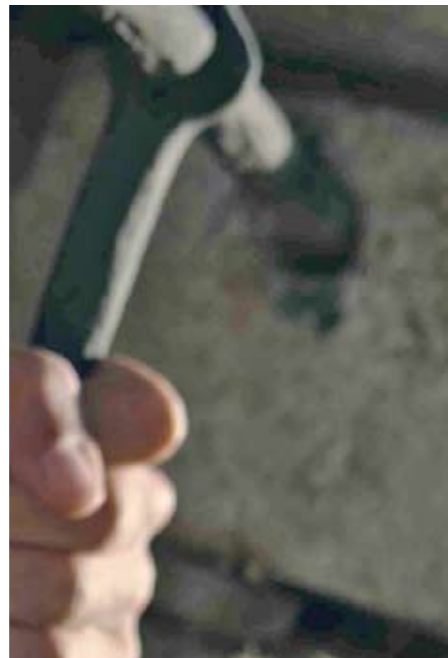
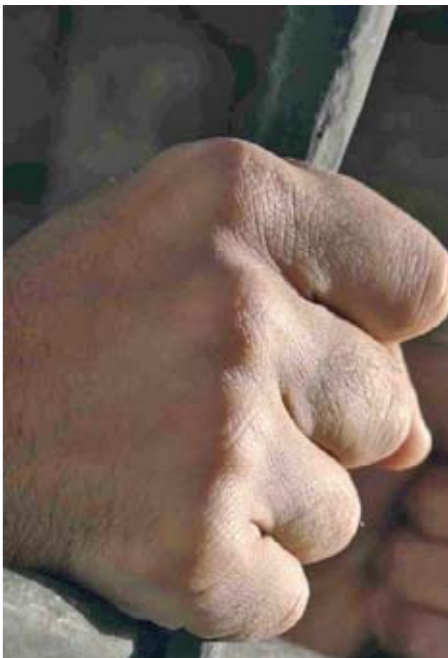
- ۱) Enforcement of the Genocide Convention
 - ۲) Human Rights Law Journal
 - ۳) Harvard Human Rights Yearbook
 - ۴) Reducing Genocide to Law
 - ۵) International Criminal Court
- این گفت و گو در ۱۵ سپتامبر ۲۰۰۶ در دانشگاه مک گیل انجام شده و در شهروند - شماره ۱۰۹۴ - ۵ اکتبر ۲۰۰۶ - پنجشنبه ۱۳ مهر ۱۳۸۵، به چاپ رسیده است.

پنجشنبه‌ها
از این تاریخ به بعد
هفته
هر هفته پنجشنبه‌ها
در فروشگاه‌های ایرانی
در دسترس شماست
Haft e H. ca



لحظه ای مانده به نیمه شب

تقدیم به مادران زخم خورده



هر جور دلم می‌خواهد تغییر دهم. می‌توانم به سرفه کردن دیگران ایراد بگیرم. قیافه بگیرم و بگویم نه خند مرتد و منافق. اما یک چیزی را نباید فراموش کنم. نباید زیاد جلو چشم نگهبان دیده شوم.»

می‌گوید: «توی این تابستان، که سلول‌ها زود به زود پر و خالی می‌شوند، دیگر دل و دماغی برایم نمانده. کسی مرا نمی‌بیند. همه مشغول نوشتن هستند. تا وقتی که اینجا هستند، می‌گردند جایی پیدا کنند که بنویسند. روی دیوار یا روی تکه کاغذی که بر لبه پائین آن تذکر داده شده که چه بنویسند و در چند خط. بعد از اینکه می‌روند ما سوسکه‌ها به غذاهای نیم مانده‌ی آنها حمله می‌بریم. به درون ساکهای دست دوزشان سرک می‌کشیم و پا بر روی آنچه نباید نوشته شود می‌گذاریم. اما ناچاریم عنوان‌ها را دست کاری نکنیم. مثلا کلماتی از قبیل محبوبم، همسر مهربانم، پدر و مادر عزیزم مرا بخشید و یا پروانه کوچکم پرواز را به خاطر بسپار! و جملات پایانی را: روی همه تان را می‌بوسم؛ الوداعی شادمانه. تاریخ همه نامه نیمه شب است.» به اینجا که می‌رسد، با ناراحتی شاخک‌هایش را تکان می‌دهد و می‌گوید: «مهتاب را بر گندمزار بسیار دوست دارم، همراهی صدای جویبار را و تابیدن گل شب بو را بر صورتم، اما از همه دور شده‌ام. دورم ساخته‌اند. و این اندوهناک است، اندوهناک. با صدای کلید، که بر قفل می‌چرخد، رویا هایم فرو می‌ریزند. لبم را می‌گزم و می‌گویم: «بی بی تحمل کن، تحمل.» نگهبان مبهوت نگاه می‌کند و می‌گوید: «همه تان خیالاتی شده‌اید. خیالاتی. چشم بند بزنی بیا بیرون.» چیزی در گوشه سقف نبود جز سایه لامپی که در توری فلزی اسیر بود و با نسیم خنک دریچه هوا هر از گاهی تکان می‌خورد.

تابستان ۱۳۸۹ / سایت بیداران

شیطانی اش دردم را بیشتر می‌کرد. احساس خفگی می‌کردم. حالا نوبت کیست؟ با خیزی به نرمی یک شکارگر خودم را به پشت در می‌رسانم. بگذار بشنوم لعنتی، ای رادیوی لعنتی. صدای کشیدن کلون دری می‌آید. فرمان "رو به دیوار" و گفتگوی بریده بریده ای را می‌شنوم: «اگر لای پایت داری حرف نزن، هنوز آدم نشده‌ای!» صدای گفتگو ضعیف تر می‌شود. نگهبان دارد چیزی را توضیح می‌دهد، صدای شیون زنی بلند می‌شود. و صدی مردی که می‌گوید: «ناراحت نباش بزودی در آن دنیا باهم پای سفره عقد خواهیم نشست» «بی بی! ترس برای چی داری؟ بدتر از این چند سال که نمی‌شود. در کنار تو نبودن چه اندوهناک است اندوهناک.» تا نوبت دستشویی، من و بی بی‌ام با هم هستیم. بلند می‌شوم، دیوارها را می‌جویم شاید کسی را ببایم. چند قدم می‌روم و برمی‌گردم. ۸ مرداد ۶۷ ساعت ۱۲ مهران. احمد، اسد ... خدا حافظ ... ۱۳ مرداد: سرور، مریم ... بهار زیباست. نگاهم به بالای دیوار می‌لغزد. چشمم می‌افتد به حشره ای که در گوشه ای از سقف کز کرده است. بی حرکت مانده آنجا، یک پارچه سیاه است و شاخک‌های بلندی دارد. مثلا خواسته خودش را از من پنهان سازد. "هی ناقلا، سوسکی؟ چه کار می‌کنی آنجا؟" آنقدر این را گفتم تا سکوتش را شکست. با تکان دادن شاخک‌ها انگاری حرف می‌زد. چیزی می‌گفت که نیازمند رمزگشایی بود. راز حرف‌هایش را فهمیدم. "می‌زد و می‌گفت سوسکت می‌کنم جانور. آنقدر زدا تا شدم آنچه که می‌خواست. در واقع سوسک شدم. حالا می‌توانم به راحتی از زیر این در، به راز خاموشی پرهیاهویی این مردگان زنده پی ببرم. می‌توانم به هر سوراخی سر بکشم، ادای نگهبان را در بیاورم و انگشتانم را بر روی تخت او به صدا در آورم و مانند خود او با لهجه بگویم "چی؟ مثل موش جیر جیر می‌کنید؟" و با خیال راحت هر زمان که دلم خواست در دست شوئی بمانم. کانال‌های تلویزیون را

در تابستان، سلول از بوی کهنگی عرق بدن و هوای دم کرده غیر قابل تحمل می‌شود و نفس کشیدن دشوار. رفتن یکی و آمدن دیگری به سلول، کنجکاوای بر می‌انگیزد. من در سلول ۵ هستم. اینجا به نوعی قلمرو من محسوب می‌شود و من حاکم آن هستم. مشغولیت من خواندن کتبیبه نام هاست روی دیوار. تاریخی را که نام‌ها ثبت شده‌اند، سعی می‌کنم انطباق دهم که در آن زمان من کجا بوده‌ام. در زمان معلق‌ام و روی پل رویا. بی بی‌ام را می‌بینم با چشمان سیاه‌اش که پدرم عاشق آنها بود، با خطوط کبود رگ‌های دو دستش که مثل جغرافیای زمین پیر هستند. زبانش را، که به تکه چرم خشک می‌ماند، بر روی لبان قیطانی اش حرکت می‌دهد. گویی چیزی را گویند می‌کند "به کجا؟ چه کسی؟ با این زانو درد و بی کسی؟" صفدر را هم می‌بینم که نگاهش را از من می‌دزد، نه سلامی و نه پیغامی. شاید هم شرم دارد. با او همشیر هستم. بی بی برای مجازات از اینکه به خود فکرهای بد راه داده است، زبانش را گاز می‌گیرد. برای گریز از این خیال‌ها چشمم را رو بسوی پنجره می‌گردانم. انعکاس ابرهای ارغوانی غروب را بر شیشه پنجره می‌بینم. "بی بی هنوز هستم. باز هم می‌توانی مرا با سوال‌هایت در باره دندان‌های افتاده‌ام، به دورغ گوی واداری. به تو گفتم که در بازی والیبال توپ خورده‌ام، نگفتم که با مشت و صندلی کوبیدند توی دهانم." صدای خش دار در، رویا‌هایم از پرواز به زیر می‌کشند و به قطار رویا هایم فرمان ایست می‌دهد. این همان صدائی است که تمامی بدنم در برابرش قد علم می‌کند: کمر، کف پاهایم، چشم و گوشم. گوش تنها رابط من بود که بفهمم چه حادثه‌ای اتفاق می‌افتد. ندیدم بازجو را، اما صدای صلواتش را می‌شنیدم به هنگام زدن. صلوات ضرب شلاق را بیشتر می‌کرد و صدای خنده اش را می‌شنیدم وقتی که با لگد او با صندلی که به آن بسته شده بودم، بر کف اطاق ولو می‌شدم. صدای کیف

جدل های مذهبی، نبردهای قومی و مبارزات عقیده ای برقرار بود. امرا و سلاطین همواره به یکدیگر خیانت می کردند و نقشه قتل یکدیگر را می کشیدند. زاهدان ربایی و صوفیان سالوس، با پاکدلان و آزاداندیشان مبارزه و دشمنی می کردند. این هرج و مرج اجتماعی و ستم ناشی از آن در شعر خواجو بازتاب یافته است: «از گنج دهر بهره به جز زخم مار نیست / وز گلبن زمانه به جز نوک خار نیست»

باید در نظر داشت که در زمان خواجو، ثنای پادشاهان یا وزیران و حمایت مادی و معنوی آنان شرط لازم کار و فعالیت اهل علم و ادب بود و پدیده ای رایج و عادی شمرده می شد. خواجو نیز اگر چه در مقام یک توصیف کننده توانا به مدح حامیانش می پردازد؛ اما در اشعارش به کردار و خصلت های رجال سیاسی عصر خود و همچنین پستی ها و ریاکاری های زاهدان دروغین نیز اشاره می کند و در زبان طنز و معما از نامردمی ها و ستم های زمان خویش می گوید: «دلق ازرق به می لعل گرو خواهیم کرد / که می لعل برون آورد از رنگ مرا»

خواجو با روح شاعرانه خود توانسته تصاویری جاندار و دورنمایی راستین، اگر چه غم انگیز، از دوران پیر هراس خود به دست دهد:

دست گیرید در این واقعه کافتاد مرا
که نماندست کنون طاقت بیداد مرا
راز من جمله فرو خواند بر دشمن و دوست
اشک ازین واسطه از چشم نیفتاد مرا
هرگز از دور جوانی نشدم روزی شاد
مادر دهر ندانم به چه می زاد مرا

قصاید مدحی خواجو از نظر صنایع شعری در خور اهمیت است و قصاید عرفانی او بیانگر آمیزش تجارب و معلومات و تحول فکری اوست.

خواجو به تقلید از نظامی خمسه ای در نزدیک به بیست هزار بیت شامل "همای و همایون"، گل و نورو، روضه الانوار، کمال نامه و گوهر نامه ترتیب داده است. مثنوی "همای و همایون" در ۴۴۳۹ بیت در بحر متقارب (فعولن فعولن فعولن فعل) به نام ابوالفتح مجدالدین محمود وزیر سروده شده است. روشن نیست که خواجو این قصه را خود ساخته

میانی سبک سعدی و حافظ است که معاشقات را با تصوف آمیخته و الفاظ روان و معانی طبیعی بسیار دارد.

کمال الدین ابوالعطا محمودبن علی کرمانی در روز یک شنبه بیستم ذیحجه سال ۶۸۹ هجری قمری، برابر با سوم دی ماه سال ۶۶۹ هجری شمسی در شهر کرمان به دنیا آمد. این تاریخ را خواجو در مثنوی گل و نورو خود ذکر کرده و در خور توجه است که او تنها شاعری از قرون گذشته است که تاریخ تولدش با چنین دقتی ثبت شده است. نسبت و تخلص شاعر ممکن است به این دلیل باشد که خواجو از خواجگان کرمان بوده باشد که اینان قبیله ای بودند که در زمان حمله مغول ها از مناطق شرقی ایران به کرمان آمدند و اهل کرمان آنان را "مهاجر" می نامیدند.

پدر خواجو که از بزرگان کرمان بود، از آغاز فرزند را به کسب علم و تلاش در یادگیری اوزان شعر تشویق کرد. به هنگام نوجوانی، خواجو قصیده ای در باره تاریخ حمام یزد سرود که بر دیوارهای این بنا نقش بسته است. در جوانی شاعر مشهوری شد و در دربار امیران گوناگون در کرمان خدمت کرد. پس از آن به شیراز، مدفن سعدی و مرکز عرفا و شهری بسیار بزرگتر و ثروتمندتر از کرمان، رفت. خانواده خواجو در کرمان سکونت داشت، اما او همواره با شور و شوق فراوان در پی سفر به شهرهای گوناگون و سیر و سیاحت و زیارت بود. "حضریات" وی مجموعه غزل هایی است که خواجو در کرمان سروده و گهگاه در آنها از ملال ماندن در کرمان و شوق سفر به شهرهای دیگر گفته است.

آثار خواجو عبارتند از دیوان، خمسه، مفاتیح القلوب و مصابیح الغیوب و سه رساله در نثر. دیوان خواجو در ۱۵۰۷۶ بیت شامل صنایع الکمال و بدایع الجمال است و هریک از این دو بخش شامل قصیده، غزل، مثنوی و رباعی و ترجیع بند و مستزاد است.

خواجو شاعر اواخر قرن هفتم هجری است. عصر خواجو، عصر حکمرانی خاندان های کوچکی بود که نسبتشان به چنگیز مغول می رسید. در دوران شاعر، بر اثر دست به دست شدن دائمی شهرها و از جمله شیراز، پیوسته شاهان و وزیران کشته می شدند، جنگ و ویرانی به وقوع می پیوست و آتش جنگ و



■ ماریا صبای مقدم

در ادبیات فارسی، موقعیت هیچ کس به اندازه خواجوی کرمانی دشوار نیست، چرا که بین دو قله شعر فارسی یعنی سعدی و حافظ قرار گرفته است. خواجو در زمان درگذشت سعدی (۷۹۱ هجری) کودکی دو سه ساله و پیش از شهرت حافظ، مردی کامل و مشهور بوده است. در واقع، پس از سعدی، خواجو شاعری پرآوازه در سرزمین های فارسی زبان بود. تذکره نویسان غالباً با عنوان نخلبند شعرا از خواجو یاد کرده اند و این عنوان را به واسطه نحوه ارائه مضامین شعری آراسته به صنایع بدیعی و کلامی و یا به واسطه کاربرد بهتر مضامین دیگران به او داده اند. با ظهور حافظ؛ اما از شهرت خواجو به تدریج کاسته شد، هر چند که حافظ شعر خواجو را می ستاید و خود را پیرو او می داند. مثلاً:

استاد غزل سعدی است نزد همه کس اما
دارد سخن حافظ طرز سخن خواجو (منسوب به حافظ)

شعر فارسی در زمان خواجو و به وسیله او مخصوصاً در شیوه غزل تطور و تغییر یافت. خواجو سبکی ورای سبک سعدی آورد و شیوه او توسط حافظ پیروی و سپس تکمیل شد. سبک خواجو در غزل مانند حلقه

بخارا

نمادی از عشق به ادبیات ایران زمین،
یکی از معتبرترین نشریه های ادبی
کشورمان، منتشر شد.

برای تهیه آخرین شماره بخارا با
تلفن و ای میل زیر تماس بگیرید.

بخارا را مشترک شویم

شماره تلفن:

۵۱۴-۵۸۶-۷۷۵۳
bokhara@hafteh.ca



یا از گذشته به او رسیده، اما محتوای داستان آمیزشی از "ویس و رامین" و "خسرو و شیرین" و سمک عیار را در بر می‌گیرد. در میان داستان های خمسه خواجه، "همای و همایون" سرنوشت یگانه ای داشته، به این ترتیب که داستان مدتی پس از سروده شدن توسط خواجه، در منظومه دیگری، "سام نامه"، پدیدار می‌شود. "سام نامه" داستان "همای و همایون" است با تغییر نام ها، افزودن ابیات و همچنین افسانه هایی از پریان و دیوها و پهلوانان و همچنین حذف برخی ابیات و واژه ها.

منابع

برهانی، مهدی (۱۳۸۰). خواجهی کرمانی، انتشارات زوار، تهران.
پرویزی، فرنگیس (۱۳۷۲). سامنامه (منظومه حماسی عشقی)، فرهنگ، شماره ۱۴، ص ۷۲-۵۴.
سهیلی خوانساری، احمد (۱۳۳۶). دیوان اشعار خواجهی کرمانی، کتابفروشی بارانی، تهران.
صفا، ذبیح الله (۱۳۸۳). حماسه سرایی در ایران، انتشارات فردوس، ص ۳۳۳.
عابدی، محمود (۱۳۸۶). خواجهی کرمانی در آثارش، نشریه علمی-پژوهشی گوهر گویا، ص ۴۶-۳۱.
کاویان پور، طلعت (۱۳۷۰). خواجهی کرمانی، نوپردازی توانا در عرصه معانی: درآشتم مدار که گوگرد احمرم، ادبستان، شماره ۲۲، ص ۱۳-۱۰.
کرمانی، خواجه (۱۳۷۰). "همای و همایون"، با تصحیح کمال عینی، چاپ دوم، موسسه مطالعات و تحقیقات فرهنگی، تهران.
مزدایور، کتایون (۱۳۷۷). روایت های داستانی از اسطوره های کهن، فرهنگ، ۲۵-۲۶، صص ۱۲۵-۱۰۳.
محبوب، محمد جعفر (۱۳۳۷). "ویس و رامین"، بنگاه نشر اندیشه، تهران.
محمدزاده، سید عباس و رویانی، وحید (۱۳۸۶). "سام نامه" از کیست؟ مجله دانشکده ادبیات و علوم انسانی مشهد، شماره سوم، سال چهارم، ص ۱۷۷-۱۵۸.
نفیسی، سعید (۱۳۴۴). تاریخ نظم و نثر در ایران و در زبان فارسی تا پایان قرن دهم هجری، جلد اول، کتابفروشی فروغی، تهران.
نورانی وصال، عبدالوهاب (۱۳۷۰). مروری بر غزلهای "حضرات" خواجهی کرمانی، ادبستان، شماره ۲۴، ص ۱۹-۱۴.
واحد دوست، مهوش (۱۳۶۹). منظومه "همای و همایون" تمثیلی عرفانی است، مجله علوم انسانی دانشگاه الزهرا (س)، شماره ۵ و ۶، ص ۱۲۸-۱۲۰.

خواجه خود می‌گوید که تلاش کرده که اثری همسنگ برای شاهکار نظامی، "خسرو و شیرین" بسازد. از این جهت در شکل ظاهری، طرح موضوعات جنبی و در تصویر صحنه های گوناگون داستان، خواجه به نظامی نزدیک شده؛ اما ابداع و به کار گیری تعبیر تازه و بدیع در کار او چشم‌گیر است.

برخی منظومه "همای و همایون" را نه یک منظومه ساده عاشقانه، بلکه تمثیلی عارفانه می‌دانند که خواجه با هدف باز نمودن افکار عارفانه خود در قالب ملموس یک عشقی زمینی آن را سروده است. خواجه (و پیش از او نظامی) انگیزه سرودن اثر عاشقانه خود را سرورش غیبی می‌نامد. باز نمودن انگیزه ای غیبی در سرودن منظومه های عاشقانه از جانب شعرا ممکن است توجیهی برای گریز از متشرعین متعصب زمان باشد. در باره زمینه داستان، روشن نیست که داستان "همای و همایون" از کجا آمده است. آیا این داستان زاده ذهن خواجه است یا از جایی به او رسیده است. ممکن است که "همای و همایون" بر اساس داستان های عامیانه نوشته شده باشد.

در ده ساله پایان عمر، خواجه به دلیل پادرد، از سفر به جز بین شیراز و کرمان دوری کرد. شیراز را به خاطر ابواسحق و کرمان را به واسطه عشق به زادگاه و دلبستگی به خانواده که در اشعارش بازتاب یافته، نمی توانست رها کند. خواجه به دلیل ارادتش به شیخ ابو اسحق کازرونی، بنیانگذار فرقه مرشدیه، به مرشدی معروف شد. خواجه در سال ۷۵۳ هجری قمری در گذشت. مقبره خواجه در تنگ الله اکبر در شیراز واقع شده است.

A Literary History of Persia. (۱۹۵۶). Browne, E. G. vol. ۳, Cambridge University Press, Cambridge. p ۲۳۰-۲۲۲.
History of Iranian Literature. D. (۱۹۵۶) Rypka, J. Reidel Publishing Company, Dordrecht.

آموزش طراحی و آبرنگ
در لاوال
با پونه صابرشینخ
450-963-2369

تعلیم رانندگی نینا
با مربی فارسی زبان ما بدون استرس
کواهینامه رانندگی خود را بگیری
844-9731

سعید کامجو
آموزش کمانچه، موسیقی کلاسیک
ایرانی، تئوری موسیقی و نت خوانی
514-696-1519

ترجمه رسمی و دعوت نامه
شهریار بخشی
514-624-5609

آموزش دف و ردیف آوازی
مرتضی بابایی
(دستگاهها و آوازه های ایرانی)
514-485-0739

خطاطی شعرهای مورد علاقه
شما با خط شکسته نستعلیق
5145-708-035

هرروز از مونترال به اتاوا و برگشت
۷ صبح از مونترال جلوی در اصلی مگیل
۵ غروب از جلوی دانشگاه اتاوا
پیامک به 514-966-4572
و ای میل abehn082@uottawa.ca

انتشارات فرهنگ
خدمات چاپ کامل
مهدی میرفطروس
514-931-9931

مهد کودک مانی Mani Daycare
با محیطی گرم و خانوادگی شامل غذا
ساعات کار از 6:30 صبح تا 6 غروب
438-887-6264

ریاضیات و فیزیک
تدریس به شیوه آسان
از ابتدایی تا دانشگاه
514-655-5991

ارائه خدمات کامپیوتری 514-553-6212
نرم افزار / سخت افزار / نصب و آموزش تعمیر و تعویض قطعات
Desktop / Autocad / مونتاز / Office
ارتقاء کامپیوتر / Catia Solidwork

آموزش پیانو
با پرکل تئوریزی
کلاسیک، فورکلور و دستگاههای
موسیقی ایرانی Westmount
514-574-2042

تدریس توسط دکتر کیوان فرداد
University, High school, College
MATH, ENGR, MECH courses, Probability & Statistics
514-476-2075

نان سنگ
شاطر عباس
Sherbrooke West 6925
Tel: 514-894-8372

خدمات آموزشی رایگان در بهایی سنتر مونترال
کلاس زبانهای انگلیسی و فرانسه
محاوره و نوشتن در سطح دانشگاه

شیرینی سرو
برای جشنها و شادیهای شما
514-562-6453

تلفن: ۵۱۴ ۸۴۹ ۰۷۵۳

سرویس کیتیرینگ

مرکز زنان افغان مونترال
سفارش غذاهای خوشمزه
افغانی برای مجالس و
میهمانیهای شما
پذیرفته می شود. این
سرویس فقط یک تجارت
نیست

514-850-9200

سازمانهای فرهنگی و اجتماعی در مونترال
انجمن دفاع از حقوق بشر ایران - مونترال
Tel: (514) 299-1787
Addhi2005@gmail.com

انجمن حقوقدانان فارسی زبان کبک
www.ajpq.qc.ca

انجمن دوستداران زرتشت
با هدف بازشناساندن جشنهای باستانی
Tel: (514) 731-1443

انجمن زنان ایرانی مونترال
نشست ثابت اولین یکشنبه هر ماه ۱۰:۳۰ صبح
St. Hubert 8043

انجمن فرهنگی ایرانیان وست آیلند
مدرسه فارسی - هر شنبه از ساعت ۱۲:۳۰
2900 Lake / Tel: (514) 626-5520

انجمن ادبی - محمد فاضل
سخنرانیهای ادبی، اجتماعی و تاریخی
Tel: (514) 651-7955

بنیاد سخن آزاد
کنسرتهای موسیقی اصیل و سخنرانی
Tel: (514) 944-8111

خانه ایران
1117 St. Catherine W #420
Tel: (514) 544-5962
khanehiran@gmail.com

خانه کتاب ایران - میک
کالری - کتاب فروشی - کتابخانه
4438 De la Roche / Tel: (514) 373-5777

جمعیت دوستداران دانشنامه ایران - ایرانیکا
514-651-7955
کتابخانه نیما
5206 Decarie / Tel: (514) 485-3652

کافه لیت
هر پنجشنبه یک بحث ادبی، تاریخی و علمی
www.Cafelitt.com
info@cafelitt.com

کانون فرهنگی چکاوک
رادیو و هفته نامه
6960 Sherbrooke W
Tel: (514) 787-8848

مدرسه ایرانی دهخدا
مدرسه فارسی - هر شنبه
4976 Notre Dame W
Tel: (514) 827-6364

دوستداران موسیقی کلاسیک (Dialogue)
514-484-8748
Sheida.g@hotmail.com

بنیاد نیکوکاری ایرانیان مونترال - نیکو
5146244579
fartzint@hotmail.com

فرهنگ سرای سینا
سالن سخنرانی، مراسم و مجالس
514-488-3000 / www.Seena.ca
کانون مهندسی و آرشیوهای ایرانی در کبک
514-946-5739 / SIEAQ@gmail.com

مرکز فرهنگی، هنری زاگرس
5155 Boul Decarie / (514) 489-8686

(514) 369-3474 Marché de poisson et viande 5780 Sherbrooke West, Montreal QC, H4A 1X1

یک گزارش تصویری:

جمعه‌ی گذشته، ۱۷ سپتامبر ۲۰۱۰ کنسرت گروه «رازو نیاز» با صدای سالار عقیلی، برگزار شد.

این کنسرت با استقبال گروه بزرگی از مونترالی‌های هندوستان روبرو شد

عکس: مرجان راهنورد



گذری بر جادوی هنر هفتم از آغاز تا به امروز

به بهانه روز سینما در ایران

«سینما توگراف دستگاهی است که روی دیوار انداخته و مردم در آن حرکت می‌کنند.» تعریفی است که مظفرالدین شاه قاجار از سینما ارائه می‌دهد.

از اولین باری که مردم شاهد نمایش ورود قطار به ایستگاه در سینما بودند و از ترس پا به فرار گذاشتند، سالها می‌گذرد و امروزه به کمک تکنولوژی‌های پیشرفته و فناوری نوین، آنقدر صحنه‌ها نزدیک و ملموس است که باز هم تماشاچیان، این بار با آگاهی از ترس و هیجان به صندلی‌هایشان می‌خکوب می‌شوند!

و اینها همه از جادوی سینماست، این هنر هفتم، اما در تقویم ایران هر سال روز ۲۱ شهریور گرامی داشته می‌شود، زیرا روزی است که به نام «روز سینما» نامگذاری شده است.

سینمایی که با اختراع عکاسی در حدود سالهای ۱۸۸۰-۸۹ میلادی پدید آمد، اولین بار توسط «مظفرالدین شاه» قاجار، پس از بازگشت از فرانسه، وارد ایران شد. در تاریخ سینمای ایران آمده است که به سال ۱۲۸۲ خورشیدی، «ابراهیم خان صحاف باشی» اولین سالن نمایش فیلم را در خیابان چراغ گاز آن زمان بازگشایی کرد؛ ولی اولین کسی که برای نخستین بار اقدام به تولید فیلم نمود و به نوعی پدر سینمای روشنفکرانه ایران حساب می‌شود، «آوانس اوگانانس» با فیلم صامت «حاجی آقا آکتور سینما» بود و بعد از او «عبدالحسین سینتا» که با کمک دست‌اندرکاران ایرانی در کشور هندوستان فیلم ساخته بود، توانست با اولین فیلم ناطق ایرانی به سال

۱۳۱۲ یعنی فیلم معروف «دختر لر»، با آن دیالوگهای اغراق شده و خاطره‌انگیزش، به شهرت و موفقیت فراوانی دست‌یابد.

روند فیلمسازی در ایران با کمک فردی به نام «دکتر اسماعیل کوشان» یکی از زحمتکشان این عرصه پیش‌رفت که فیلم «طوفان زندگی» به کارگردانی «علی دریابیگی» را تهیه کرد که متأثر از ملودرام‌های مصری بود.

کلا آن زمان فیلم‌ها از هند و یا سینمای عرب بویژه مصر الگوبرداری می‌شد.

سینمای قبل از انقلاب جدا از موفقیت تجاری عظیم «گنج قارون» که سرآغاز فصلی جدید در فیلم‌های ایرانی شد، پدیده «فردین» و قهرمانان محبوب مردم را بوجود آورد و بازیگرانی همچون: «ایرج قادری»، «منوچهر و وثوق»، «ناصر ملک مطیعی» و «رضا بیک ایمانوردی» و... که بعد از فردین درخشیدند.

صحنه‌آشنای این فیلم‌ها، کافه‌های معروف، رقاصه‌ها، دعوا سر یک زن و کتک‌کاری‌های مرسوم بود. کتک‌خورهای حرفه‌ای مثل: «جلال پیشوائیان»، «حسن رضایی» هنوز در بعضی خاطره‌ها هستند. شاید امروز دیدن فیلم‌های آن زمان خنده‌دار به نظر برسد، اما آن روزها اصلا اینطور نبود. در دوره خود همین فیلم‌ها بسیار پرطرفدار بود و باعث ایجاد سالن‌های زیادی در ایران شد، فیلم‌هایی که به «فیلمفارسی» معروف شده‌اند و در جای خود خاطره‌انگیزند.

اما «سینمای نوین ایران» که بر ویرانه‌های «فیلمفارسی» بنا شد، موهون وجود آن دسته از کارگردانهای خوش قریحه و توانایی بود که باعث ایجاد موج نو در آن فضای فیلمسازی بودند و شهامت ساختن آثاری را داشتند که از آنچه بر پرده‌ها و باب میل سلیقه عوام را بود متفاوت بود. بزرگانی چون: «امیر نادری»، «ناصر تقوایی»، «علی حاتمی»، «پرویز کیمیایی»، «مساعد کیمیایی»، «بهرام بیضایی»، «داریوش مهرجویی»، «سهراب شهید ثالث» و... که پدید آورنده آثار ماندگار و بهترین فیلم‌های تاریخ سینمای ایران بودند.

کمترا علاقه‌مند پیگیر سینماست که فیلم‌هایی



همچون: «زنگبار»، «سازدهنی»، «مغول‌ها»، «گاو»، «شازده احتجاب»، «سوته دلان»، «گوزن‌ها»، «رضا موتوری»، «قیصر»، «سریال دایی جان ناپلئون»، «سریال سلطان صاحبقران» (با آن موزیک بسیار خاطره‌انگیز و دل‌انگیزش، که آدم را یک‌راست می‌برد به دوران قاجار) و... را ندیده و از آنها خاطره‌ای نداشته‌باشد. سازندگان این فیلم‌ها روشنفکرانی هستند که خون تازه‌ای را به کالبد سینمای بیمار آن زمان تزریق کردند که سینمای فعلی ایران، وامدار تلاش آنهاست.

البته تردیدی نیست که حضور قوی بازیگران توانای سینمای ایران را هم نباید در موفقیت آثار مذکور دست‌کم‌گرفت. ستارگانی چون: «بهرز وثوقی»، «جمشید مشایخی»، «عزت‌الله انتظامی»، «علی نصیریان»، زنده یاد «پرویز فنی‌زاده»، «پرویز صیاد» و... اصلا چرا راه دور برویم، کافیست نگاهی بیندازید به لیست بازیگران سریال «دایی جان ناپلئون» ناصر تقوایی، این کارگردان خوش فکر که گلچینی از بهترین بازیگران و دوبلورها را گردآورده‌بود.

با پیروزی انقلاب، سینمای ایران در سالهای ۶۰-۶۲ در برزخ و سردرگمی حاصل از تغییرات اساسی بصری‌برد و سینماگران تکلیف خود را نمی‌دانستند، تا اینکه باز هم به مدد همان افراد نخبه و کارگردانان روشنفکر، سینما نفس تازه‌ای کشید و آثار به یاد ماندنی را در اوایل دهه ۶۰ و ۷۰ خلق کرد که اعتبار ویژه‌ای را برای ایران چه در داخل و چه خارج کسب کرد، آثاری چون: «شایدوقتی دیگر»، «مادر»، «اجاره نشین‌ها»، «هامون»، «تاخدا خورشید»، «سرب»، «گروهان»، «دندان مار»، «خانه دوست کجاست؟»، «کلوز آپ»، «زیر درختان زیتون»، «زندگی و دیگر هیچ»، «ناصرالدین آکتور سینما» و...

با ورود نسل جدید، تازه نفس و با استعدادی از فیلمسازان همچون: «عباس کیارستمی»، «کیانوش عیاری»، «بهرز افخمی»، «رخشان بنی‌اعتماد» و یا «جنگی‌سازان» ی‌مثل: «حاتمی کیا» و زنده یاد «ملاقلی پور» و...



رکوردهای جدید جهانی برای سینمای ایران ثبت شد. که افتخاراتی همچون «نخل طلای جشنواره معتبر کن» برای «طعم گیلاس» کیارستمی و یا راهیابی فیلم دوست‌داشتنی «بچه‌های آسمان» مجیدی به لیست نهایی ۵ نامزد «جایزه اسکار بهترین فیلم خارجی زبان»، از آن جمله هستند.

قطار سینمای ایران روزهای هموار و خوبی را گذراند و جوانان در کنار قدیمی‌تها آثار تاثیرگذاری خلق کردند. دوران صف‌های طویل جلوی سینماها بخصوص در روزهای جشنواره فجر و بویژه با آمدن چهره‌های جوان و خلق سوپرستاره‌های جدید مثل: «پور عرب»، «عرب‌نیا»،

«فروتن»، «حسینی»، «نیکی کریمی»، «هدیه تهرانی» و... شکل گرفت.

چه فیلم‌های خاطره‌انگیزی دیدیم، از «عروس» گرفته تا «قرمز»، از «شوکران» تا «دو زن». چه اشکهای بی‌خجالتی ریختم برای فیلم «میم مثل مادر» و چقدر کیف کردیم از هنر آفرینی «گلشیفته فراهانی» دوست‌داشتنی و «پارسا پیروز فر» در «اشک سرما»، فیلمی که برخی بیش از ده بار آن را دیده و هر دفعه هم از آن لذت برده‌اند.

چه دوران خوشی بود بعد از دبیرستان و بعدها دانشگاه با دوستان فیلم دیدن، فیلم خوب دیدن!

اما دوران تغییر کرده است. یکی از متخصصان سینما در باره‌ی سینمای امروز می‌گوید:



آموزش سنتور
صابر جلیل زاده
 ۵۱۴ - ۵۸۵ - ۶۱۷۸




آموزش نقاشی
مینیا تور، تذهیب، تشعیر
کولاج - آکرلیک Mixed Media
514-270-0282
info@manya.ca www.manya.ca

آموزش سنتور
سینا بطحایی
 محل کلاس: Down Town
514-262-4045
www.sinabathae.com



Century 21
Minoo Eslami
 Agent immobilier affilié
 Minoo.eslami@century21.ca
Cell: 514-967-5743



مینو اسلامی
 مشاور املاک در مونتreal / مسکونی و تجاری / تهیه وام مسکن

Tel: 514.358.1791
www.MarjanRahnavard.ca



SHOT BY... Marjan
 عکاسی از مجالس خاتمه‌ها، کودکان در منزل، مهدکودک و ...

با چه امیدی به استقبال دهه ۹۰ برویم، وقتی این کارها اکران می‌شود که نه بدرد دنیا می‌خورد نه آخرت؟! این سینما دوست ادامه می‌دهد: «فقط با نام بردن اسامی تعدادی از آنها قضاوت را به خودتان واگذار می‌کنم.» و از این فیلم‌ها نام می‌برد: «مامان بریم خواستگاری»، «بابای اجباری»، «ول کن دستمو»، «داماد خوش قدم»، «کادوی در به در»، «دامادی به نام صفر»، «کلاه گیس»، «لیمو ترش»، «ازدواج در وقت اضافه»، «شیر و عسل»، «پوپک و مش ماشالله»، «افراطی‌ها»، «خاطرات الاغ مهربان» و.....

یک شیفته‌ی سینما با افسوس می‌گوید: «تعدادی از کسانی که در این فیلم‌ها بازی می‌کنند، از قضا واقعا بازیگران خوب و توانایی هستند که متأسفانه قدر هنر خود را ندانستند نظیر: «جواد رضویان»، «رضا شفیعی جم»، «سحر ولد بیگی» و... به هزر می‌روند.» او ادامه می‌دهد: «جالب است که برای کم‌کردن هزینه‌ها و احتمالا اینکه حرفه‌ی کارگردانی را «زائد» تشخیص داده‌اند، تعدادی از کارهای مذکور را هم، خود این بازیگران کارگردانی کرده‌اند، مثل: «رضویان» و «تیموری». تو خود حدیث مفصل بخوان از این مجمل..... راستی اگر ما نخواهیم زورکی بخندیم چه کسی را باید ببینیم؟!»

با وجود کسانی همچون «قبادی»، «پناهی»، «جلیلی»، «فرهادی»، «بخت آوز»، «جیرانی»، «درویش»، «فرمان آرا» و.... و کارهایی که از آنها می‌شناسیم، راستی چرا این کارها امروزه حرف اول و آخر را می‌زند؟ آیا این واقعیت غم‌انگیز نیست؟ اما به قولی بگذارید خوشبین باشیم و با این یقین سرکنیم که سینمای ایران زنده است و نفس می‌کشد.

و بادیدن کارهایی مثل «درباره الی» که جایزه بهترین کارگردانی را برای «اصغر فرهادی» از جشنواره برلین آورد و یا «کبی برابر اصل» کیارستمی، و... به آینده‌ی درخشان نگاه کنیم. چرا که با وجود استعدادها و هنرمندان بزرگی که در این عرصه داریم و بازیگران توانا و دوست داشتنی، تکان اساسی در سینمای ایران، بعید به نظر نمی‌رسد.



«پرده سینماها با کمدهای نازل و سخیف تسخیر شده است، روندی که با فروش عجیب «اخراجی‌های ده نمکی» آغاز شد و باعث شده ما که زمانی کمدهایی مثل «اجاره نشین ها»، «لیلی با من است» و «مارمولک» داشتیم، حالا مات و متحیر بمانیم که داریم به کجا می‌رویم؟!»

سؤال‌های زیادی در ذهن‌ها ایجاد می‌شود: مثلاً چرا هنرمند کاربلدی چون مه‌رمان مدیری با آن نبوغ ذاتی اش در کمدهای، در هیچ فیلمی نیست؟ (البته یک هفته ای می‌شود که سریال جدیدش بنام «قهوه تلخ» در سوپر مارکت‌ها توزیع شده است. ببینیم چه برسران می‌آید!) یک علاقه‌مند به سینما می‌گوید: «ما امروز





ورزش

■ گروه ورزش هفته

آتشی زیر خاکستر

■ بابک سرانی آذر

ورزش اول کشور یا حداقل ورزش اول مازندران هنوز هم هواداران خاص خودش را دارد و برای ایرانیان سراسر دنیا که به طور کلی فرقی نمی‌کند چه باشد. مهم این است که پرچی باشد و نامی و اشکی و تشویقی.

کشتی با آن دو بنده‌های آبی و قرمز، دایره طلایی و قوانینی که هر هفته تغییر می‌کند تا این روند سراسر سنت‌گرا را، به روز کند و همراه با مدرنیته.

آزاد دارد و فرنگی، رابطه مان هم با فرنگیش خوب نیست از بس که آزادیام! چندی پیش جام جهانی در مسکو روسیه تمام شد و سهم ما مثل همیشه افسوس و گلایه و کنایه. دوباره باندها به جان هم افتادند و مثلا این که فلان مدیر، نبود یا فلان مربی خیانت کرد و فلان بازیکن کم‌کاری.

این بار مشکل اما از جای دیگر آب می‌خورد و عدم رویارویی با نماینده اسرائیل هر چند ماجرای تازه‌ای برای ورزش ما نبود؛ اما تبدیل شد به توجیهی مناسب برای فرار از ناکامی‌ها و جوسازی بسیار به موقعی که شاید باعث فراموشی داغ تحقیر در مسکو باشد.

یکی می‌گفت اگر برویم روی تشک و شکستشان بدهیم که بهتر است، به رسمیت نشناختن که نشد کار، آنها هر بار که قرعه ایرانی نصیبشان می‌شود جشن می‌گیرند و سوء استفاده می‌کنند.

اما حقیقت این بود که داستان ریشه‌دار به رسمیت نشناختن اسرائیل در ورزش، تا آب درون استخر شنا و خط مشترک قایقرانی هم پیش رفته بود چه برسد به دست و پنجه نرم کردن رودرو با حریفی که در ورزش ما اصولا موجودیتی روی کره زمین ندارد.

وقتی طالب نعمت‌پور ملی پوش وزن ۸۴ کیلوگرم و یکی از امیدهای اصلی کشتی ایران به قید قرعه همگروه نماینده اسرائیل شد، با یکی از همان مصدومیت‌های همیشگی که باعث محرومیت ما نشود، از ادامه مسابقات خودداری کرد و این آغاز به هم ریختگی اردوی گوش شکسته‌ها بود.

اکبر فلاح یکی از منتقدین عمده کشتی

ایران و انصافا از دلسوزان این ورزش پس از بازگشت کاروان زخمی کشتی به کشور گفت: این همه از قبل گفته بودیم کشتی وضعیت بدی دارد و در مسکو موفق نخواهد بود. نتیجه مسابقات جهانی دیگر همه چیز را ثابت کرد و مردم دیدند که چه شرایطی داریم. حالا آنها قضاوت می‌کنند چطور روس‌ها هر سال نقره‌شان را تبدیل به طلا می‌کنند، طلایشان را تکرار و هر سال مهره جوان دیگری را معرفی می‌کنند؛ اما ما مهدی تقوی را که سال گذشته قهرمان دنیا شده، این بار در رده یازدهم جدول وزن ۶۶ کیلو می‌بینیم.

براستی چه پاسخی می‌توان به نقد منصفانه داد وقتی همین چند کلمه حرف حساب کافی است تا خواننده به راحتی در مورد اوضاع نابسامان کشتی ایران قضاوت کند.

فلاح ادامه داد: با این نتیجه، کارکرد مربیان و فدراسیون کشتی مشخص شد. مطمئنا آنها به جای عنذرخواهی، نتایج را توجیه خواهند کرد. همان‌طور که قبلا هم وقتی کارشناسان گفتند این روشی که در پیش گرفته‌اید درست نیست؛ اما مربیان نامه نوشتند و دائما جواب انتقادها را دادند. نمی‌خواهم حالا که تیم به زمین خورده، انتقام‌جویی کنم که اصلا چنین اخلاقی هم ندارم؛ ولی حقیقت این است که مربیان تیم ملی هیچ‌گاه با مربیان سازنده دوست نبودند و خودشان را بهترین می‌دانستند که کسی بیشتر از آنها نمی‌فهمد و این درد ما بود.

تقی اکبر نژاد از دیگر منتقدان پررنگ کشتی ما نیز گفت: موضوع به رسمیت نشناختن ورزشکاران رژیم اشغالگر قدس، همیشه جزو قوانین نظام بوده است. مگر امیر خادم قبلا از رویارویی با این حریف، خودداری نکرد؟ وقتی با این قرعه روبرو می‌شویم، باید با دیگر موجودیتمان بجنگیم تا با پیش کشیدن این موضوع، ناکامی کشتی را در سایه قرار ندهیم. در واقع با این حرف‌ها می‌خواهند اصل را گم کنند. نباید به مردم دروغ گفت. آنها اطلاعاتشان بالاست و فاصله امتیازها را می‌بینند. بله مردم اطلاعاتشان بالاست؛ اما کدام هوادار دو آتشه کشتی حتی یادش می‌آید روزی را که علیرضا دبیر در سالن ۱۲ هزار نفری آزادی همه را به هم ریخت، مردم سر از پا نمی‌شناختند و

همه خوشحال بودیم و تا ساعت‌ها در خیابان‌ها شادی می‌کردیم.

چقدر تلخ است و وحشتناک این جمله به حقیقت آلوده شده که "حافظه تاریخی مردم بسیار ضعیف است!"

در ورزش اول کشور حداقل ۷۰ میلیون نفری، کار تیم ملی فرنگی ایران با کسب ۲۲ امتیاز در این دوره از پیکارها به اتمام رسید و این برای اهالی کشتی آنقدر تلخ بود که تحقیر برابر عربستان برای اهالی فوتبال!

کشتی در کشوری ورزش اول آن تلقی می‌شود که پایین‌تر از روسیه، ترکیه، آذربایجان، ارمنستان، کوبا، بلغارستان و قزاقستان قرار دارد، البته پر بیراه هم نیست چرا که ورزش‌های دوم و سوم ما نیز دست کمی از این کشتی ندارند و به طور کلی عادت کرده‌ایم به حسرت خوردن و آه کشیدن و امیدوار بودن به آینده.

ورزش کشتی در ایران مدت‌هاست که در زمان حال زندگی نمی‌کند و مثل فوتبال منظر کسی است که نباید و نجاتش بدهد. طالب نعمت پور هم مثل حمید سوریان و امیر علی‌اکبری ۲ فرنگی‌کار طلایی

ایران پژو ۲۰۶، یک قطعه زمین و هزار دلار جایزه نقدی خود را دریافت کرد و رفت اما آنچه باقی ماند سؤال بود و سؤال و هیچکس نبود که پاسخمان دهد.

می‌خواستیم بپرسیم که چرا مهدی تقوی قهرمان سال گذشته وزن ۶۶ کیلو در رده یازدهم مسابقات مسکو قرار گرفت و فردین معصومی نیز به عنوان هفتمی جهان بسنده کرد.

می‌خواستیم بپرسیم چرا فردی در جهان هستی پیدا می‌شود که روزگاری مدیر جنگ باشد و روزگاری رئیس فدراسیون والیبال و روزگاری رئیس فدراسیون کشتی و هیچوقت موفق عمل نکند و همچنان بر سر کار خود باشد و هیچ مشکلی هم برایش پیش نیاید.

می‌خواستیم بپرسیم که چرا مربیان

تیم ملی سلیقه‌ای انتخاب می‌شوند و مربیان سازنده مثل همیشه در سایه می‌مانند.

می‌خواستیم بپرسیم که چرا معنی مسابقات انتخابی مشخص نمی‌شود و هر سال قوانین جدیدی باب میل شرایط وضع می‌شود.

می‌خواستیم بپرسیم که دولتی شدن سامان طهماسبی دردآورتر است یا نامه‌نگاری‌های زرگری برای پررنگ کردن ماجرای مسابقه ندادن با اسرائیل و سرپوش گذاشتن روی ناکامی ما.

می‌خواستیم خیلی چیزها را بپرسیم؛ اما مثل همیشه گفتند خبرنگاری کنیم نه خبرنگاری.

چند روز بیشتر از انتشار این خبر نمی‌گذرد که "حسن رنگرز از ارسال نامه رییس سازمان تربیت بدنی به رهبر جمهوری اسلامی برای "کسب تکلیف"



دوباره وضعیت رویارویی ورزشکاران ایرانی با ورزشکاران اسرائیلی خبر داد. در این خصوص دبیر کل کمیته ملی المپیک، بهرام افشارزاده نیز گفت: "در مسابقات آتی المپیک یا جهانی اگر در قرعه با حریفانی از رژیم اشغالگر قدس روبرو شویم و در آن مسابقات شرکت نکنیم، کمیته بین‌المللی المپیک ممکن است متوجه شود که ما از روی عمد نمی‌خواهیم مسابقه بدهیم و ممکن است این مسئله عواقبی را برای ما به دنبال داشته باشد. به هر صورت امیدوارم تدبیری بیندیشیم که از این بحران خارج شویم."

تا چه قبول افتد و چه در نظر آید و چه کسانی همچنان از بیرون گود سرانگشتی روی این آتش زیر خاکستر بگیرند و از گرمایش لذت ببرند.



Clinique Dentaire Pearl

دکتر علی شفیعی جراح دندانپزشک

- کنترل بیماری‌های لثه با لیزر
- دندانپزشکی زیبایی ■ ارتدسنسی برای کودکان زیر ده سال
- سفید کردن دندان ها ■ پرتز های ثابت و متحرک

دوشنبه و سه شنبه تا ۵ غروب
پنج شنبه و جمعه تا ۸ شب - شنبه ۸ صبح تا ۵ غروب

Tel : (514) 685 - 6222

4531 Boul Des Sources Suite 201. Roxboro QC, H8Y 3C4

خبرهای مونترال را

بروی تارنمای هفته بخوانید:

www.hafteh.ca

هر هفته کامل تر از هفته‌ی گذشته

تعمیرگاه اتو رایدِر

Garage Auto Ryder

با مدیریت مسعود



514-634-1111

420 1ère Avenue,
Lachine, QC H8S 2S3

ساخت خانه نو با گارانتی APCHQ

تعمیر و توسعه فضاهای مسکونی و تجاری

CONSTRUCTION MKD INC. Résidentiel et commercial
R.B.Q. 8356-5994-35

ALI KHAGHANI
Entrepreneur général



TÉL. 514.574.5743

FAX. 514.365.8951

mkd.inc@gmail.com

اخبار کوتاه ورزشی

■ شروین برزگر

◀ رافائل نادال، مرد شماره یک تنیس جهان از اسپانیا، در بازی فینال رقابتهای تنیس اوپن آمریکا در برابر نوآک یوکوویچ، تنیس باز شماره سه جهان از صربستان، به پیروزی رسید و قهرمان بخش مردان مسابقات تنیس اوپن آمریکا شد.

◀ کنفدراسیون کریکت آسیا از نرگس لفوتی برای داوری در مسابقات زیر ۱۹ سال دختران آسیا دعوت کرد. او اولین داور زن ایرانی است که برای قضاوت دعوت شده است. به گزارش ایلنا به نقل از روابط عمومی فدراسیون کریکت، مسابقات قهرمانی آسیا زیر ۱۹ سال از ۱۲ تا ۲۰ مهرماه در سنگاپور برگزار می‌شود. لفوتی که مدرک داوری درجه ۲ کریکت از کنفدراسیون آسیا را دارد، به این رقابت‌ها دعوت شده است.

◀ ششمین دوره رقابت های فوتسال جایزه بزرگ برزیل با حضور تیم های قدرتمند اروپایی برگزار خواهد شد. این دوره از مسابقه ها در روزهای ۲۵ مهرماه تا دوم آبان ماه امسال در برزیل برگزار می شود که تیم های ملی اسپانیا و ایتالیا برای نخستین بار در این رقابت ها شرکت می کنند. همچنین در این دوره از پیکارها، تیم ملی قطر جایگزین تیم ملی تایلند شده است تا این کشور عربی نخستین حضور خود را در این رقابت ها تجربه کند.

◀ بازیهای جام جهانی بسکتبال به پایان رسید و طی آن آمریکا با برتری ۸۱ به ۶۴ ترکیه ی میزبان را که برای اولین بار به فینال رسیده بود، شکست داد و پس از سالها به مقام قهرمانی رسید. در دیدار رده بندی نیز لیتوانی با برتری ۹۹ بر ۸۱ صربستان را مغلوب کرد و به رتبه ی سوم قناعت کرد.

◀ ۲ طلا، ۳ نقره و ۲ برنز مجموع تلاش دوچرخه سواران ایران در رقابتهای کاپ آسیایی تایلند بود.

◀ کیم کلیجستر تنیس باز زن بلژیکی برای دومین سال پیاپی و سومین بار در دوران بازی حرفه ای اش، فاتح جام قهرمانی اوپن آمریکا شد.

لیگ برتر فوتبال ایران ۹۰ / ۸۹ هفته هشتم

ردیف	تیم ها	بازی	برد	مساوی	باخت	زده	خورده	+/-	امتیاز
۱	ذوب آهن اصفهان	۰۸	۰۶	۰۱	۰۱	۱۳	۰۷	۰۶	۱۹
۲	پرسپولیس	۰۹	۰۵	۰۳	۰۱	۱۳	۰۹	۰۴	۱۸
۳	استقلال تهران	۰۹	۰۴	۰۴	۰۱	۱۸	۱۳	۰۵	۱۶
۴	پاس همدان	۰۹	۰۴	۰۲	۰۳	۰۹	۰۹	۰۰	۱۵
۵	فولاد خوزستان	۰۹	۰۳	۰۴	۰۲	۱۵	۰۷	۰۸	۱۳
۶	نفت آبادان	۰۹	۰۴	۰۱	۰۴	۱۳	۱۲	۰۱	۱۳
۷	سیاهان	۰۹	۰۳	۰۴	۰۲	۰۹	۰۸	۰۱	۱۳
۸	صیای قم	۰۹	۰۳	۰۳	۰۳	۱۳	۱۱	۰۲	۱۲
۹	تراکتورسازی	۰۹	۰۳	۰۳	۰۳	۰۹	۰۷	۰۲	۱۲
۱۰	استیل آذین	۰۹	۰۳	۰۳	۰۳	۱۱	۱۰	۰۱	۱۲
۱۱	نفت تهران	۰۹	۰۲	۰۶	۰۱	۱۰	۰۹	۰۱	۱۲
۱۲	ملوان	۰۹	۰۳	۰۳	۰۳	۱۱	۱۳	-۰۲	۱۲
۱۳	مس کرمان	۰۹	۰۲	۰۴	۰۳	۱۲	۱۱	۰۱	۱۰
۱۴	سایپا	۰۹	۰۲	۰۱	۰۶	۱۴	۱۱	-۰۳	۱۰
۱۵	شاهین	۰۹	۰۲	۰۲	۰۵	۰۸	۱۰	-۰۲	۰۸
۱۶	راه آهن	۰۸	۰۲	۰۱	۰۵	۰۹	۱۶	-۰۷	۰۷
۱۷	پیکان	۰۹	۰۲	۰۱	۰۶	۱۰	۲۰	-۱۰	۰۷
۱۸	شهرداری تبریز	۰۹	۰۱	۰۳	۰۵	۱۶	۲۴	-۰۸	۰۶

سرگرمی و خانواده



ستون آشپزی

حلیم برای ۱۲ نفر

مواد لازم:

۱- گوشت سردست بدون استخوان گوسفند

۱ کیلو

۲- یک عدد ماهیچه (برای اینکه حلیم بیشتر کش بیاید).

۳- گندم پوست گرفته مخصوص حلیم ۱ کیلو

۴- پیاز متوسط ۱ عدد

۵- نمک به مقدار کافی

طرز تهیه:

گوشت را بدون اینکه خرد کنیم همراه ماهیچه می‌شوئیم. مقداری آب روی آن ریخته روی آتش می‌گذاریم. بعد از جوش آمدن کف آن را می‌گیریم، پیاز را درسته در گوشت می‌اندازیم. حرارت را ملایم می‌کنیم تا گوشت بپزد بطوری که بعد از پختن حداقل ۴ لیوان آب داشته‌باشد. بعد گندم را که بهتر است قبلاً خیس کرده‌باشیم، با آب و کمی نمک روی آتش می‌گذاریم تا بپزد. پس از پختن گندم را در مخلوط کن ریخته میکس می‌کنیم سپس گندم میکس شده را در آبکش صاف می‌کنیم با این عمل گندم صاف تر و لطیف تر می‌شود. گندم صاف شده را روی آتش می‌گذاریم. آب گوشت را بدون پیاز داخل آن کرده شعله آتش را کم می‌کنیم و گندم را گاهی، هم می‌زنیم که ته نگیرد. سپس گوشت را که کاملاً پخته است، می‌کوبیم و در داخل گندم می‌ریزیم و خوب هم می‌زنیم تا گوشت و گندم کاملاً مخلوط شود. بعد از مخلوط شدن گوشت و گندم، حلیم کافی است سه ربع تا یکساعت با حرارت ملایم بجوشد و مرتب باید آن را به هم زد تا کش بیاید، ممکن است حلیم را با گوشت مرغ یا بوقلمون آماده کرد و بعد از آماده شدن چند قطعه از گوشت سینه مرغ یا بوقلمون را روی ظرفی که حلیم را در آن کشیده ایم می‌گذاریم. حلیم آماده شده را در ظرف می‌کشیم. روی آن را با کره داغ شده و دارچین تزیین می‌کنیم و مقداری شکر در ظرف جداگانه کنار آن می‌گذاریم.

نکته خانه‌داری هفته

آشپزخانه تمیز و مرتب کار را برای خانم خانه دلپذیرتر و راحت تر می‌کند. وقتی لوازم آشپزخانه را بر می‌دارید، سر جای خود قرار دهید، تا موقع استفاده از این لوازم دچار سرگردانی نشوید.

سرگرمی

■ شروین بزرگر

نکته هفته:

رقت قلب، حتی نسبت به دشمن، نوعی علامت بزرگی و کمال روحی است.

سرگرمی ریاضی هفته:

آیا می‌توانید جدول زیر را طوری پر کنید که جمع هر سطر و ستون آن ۲۹۰ باشد؟

۶۳	۲۵	۶۳	۷۸	۶۱
۲۶				۸۰
۵۶				۶۰
۹۰				۳۶
۵۵	۹۸	۵۳	۳۱	۵۳

سؤال هفته:

یک درخت بسیار بسیار بلند نارگیل بود و ۴ حیوان زیر: یک زرافه، یک میمون، یک شیر و یک سنجاب در پای درخت تصمیم گرفتند که مسابقه بدهند تا ببینند کدامیک برای برداشتن موز از درخت از همه سریعتر است! فکر می‌کنی کدامیک برنده می‌شود؟ جواب سؤال بازگو کننده شخصیت توست، پس با دقت فکر کن.

سرگرمی هفته:

فرض کنید به رود خونه خیلی طویل بین یه شهر و یه بیابان باشه. ۳ نفر تو بیابانند به اسمهای رضا و علی و محمد و می‌خوان برن شهر. یه قایق هم وجود داره که راننده نداره. وزن رضا ۱۰۰ کیلوست، اما وزن علی و محمد هر کدام ۵۰ کیلوست. قایق هم فقط و فقط میتونه وزن ۱۰۰ کیلو رو تحمل کنه. حالا به نظر شما این سه تا چطوری میتونن با قایق برن شهر؟ نکته انحرافی هم نداره.

دانستنیهای هفته:

آیا نام واقعی این افراد را می‌دانستید؟

کمال الملک — محمد غفاری

میرزاده عشقی — سید محمدرضا کردستانی

جدول سودوکو

توضیح: خانه‌های جدول روبرو را با عددهای ۱ تا ۹ چنان پر کنید که در هر رج (سطر) و ستون و نیز در هر یک از جدول‌های درونی هر عدد تنها یک بار استفاده شده باشد.

1		7			5	8	3	
5	2		3		4			
8		3	1			2		
9	7			4				8
			2		7			
				6			7	5
		5			8	7		6
			7		2		9	8
		8	2	6		5		1

▲ آسان

		6	1		2			
	4				5			
3		9	4		7		6	2
7				4				
	6	4				5	7	
				7				4
2	9		7		4	6		3
			3				4	
			9		8	7		

▲ متوسط

	2	8	4	7				
7				3			6	
9			5				7	
	4							7
3	9						1	8
5								3
	3				4			1
	6			1				9
			9	5	2	4		

▲ سخت

آگهی‌های شخصی و غیر تجاری خود را در
هفته بطور رایگان چاپ کنید
اجاره، استخدام، جویای کار، خرید و فروش

ad@Hafteh.ca

شیرینی بی‌بی

با شیرینی‌های سنتی، دسرهای ایرانی و غذاهای سرد ایرانی
در جشن‌ها و مراسم گوناگون همراه شما هستیم



514-334-6528
www.bibicookies.ca

موسسه آموزشی مولتی‌ساز در مکانی جدید



با آغاز سال تحصیلی و با همکاری گروهی از بهترین دانش
آموختگان دانشگاه‌های فرانسه و کانادا، مولتی‌ساز کلاس‌های
زیر را در فضای آموزشی جدید برگزار می‌کند:

- کمک درسی و کمک به انجام تکالیف مدرسه دانش آموزان دبستانی و دبیرستانی و دانشجویان کالج (فرانسه، ریاضی و فیزیک).
- آماده سازی دانش آموزان برای شرکت در آزمون های ورودی دبیرستانهای بین المللی و خصوصی.
- آماده سازی مهندسين، پزشكان و ديگر متخصصان برای آزمونهای فرانسه جهت استخدام دولتی
- آموزش فرانسه عمومی در سطوح پایه، میانه و پیشرفته (نوشته‌ار و گفتار).
- آموزش نوشته‌ار فرانسه برای دانشجویان کالج و دانشگاه و آموزش پایان نامه نویسی برای دانشجویان فوق لیسانس و دکترای رشته‌های علوم انسانی

Tel: (514) 7701771

3333 Cabendish Blvd, Suite 250 Montréal (QC) H4B 2M5

www.multissage.ca cours@multissage.ca

سیمین بهبهانی — سیمین خلیلی
امیر کبیر — تقی فراهانی
ذبیح الله منصوری — ذبیح الله حکیم الهی دشتی
م. امید — مهدی اخوان ثالث
شهریار — محمدحسین بهجت تبریزی
حافظ — شمس الدین محمد شیرازی
پروین اعتصامی — رخشنده اعتصامی
صائب تبریزی — میرزا محمد علی
سلمان فارسی — روزبه
ستارخان — ستار قره‌داغی
میرداماد — میر برهان‌الدین محمدباقر استرآبادی
باقرخان — باقر تبریزی
نسیم شمال — سید اشرف‌الدین گیلانی
جبار باغچه بان — میرزا جبار عسگرزاده
بدیع الزمان فروزانفر — محمدحسین بشرویه‌ای
نیما یوشیج — علی اسفندیاری
گلاب آدینه — گلاب مستعان
شیرین بیبا — شیرین صدق گویا
بزرگ علوی — مجتبی علوی
نادره — حمیده خیر آبادی
ثریا قاسمی — مولود ملاقاسم
عبدالکریم سروش — حسین حاج فرج الله دباغ
ایرج راد — اکبر حسنی راد
سیروس گرجستانی — علی اکبر محمدزاده گرجستانی

٢٠٢٠

موسسه «تسه» که در سال ١٣٩٠ در شهر تهران تأسیس شد، در سال ١٣٩٤ به کانادا مهاجرت کرد و در شهر مونترال فعالیت خود را آغاز کرد. این موسسه در زمینه آموزش زبان فرانسه و انگلیسی به دانشجویان ایرانی و ایرانی‌تبار در کانادا و همچنین به دانشجویان بین‌المللی و محققان دانشگاهی خدمات آموزشی ارائه می‌دهد. موسسه «تسه» با همکاری با مراکز آموزشی معتبر در کانادا و فرانسه، دوره‌های آموزشی متنوعی را برگزار می‌کند. همچنین، موسسه «تسه» در زمینه مشاوره تحصیلی و پژوهشی برای دانشجویان ایرانی و ایرانی‌تبار در کانادا و فرانسه فعالیت می‌کند.

این موسسه در زمینه آموزش زبان فرانسه و انگلیسی به دانشجویان ایرانی و ایرانی‌تبار در کانادا و همچنین به دانشجویان بین‌المللی و محققان دانشگاهی خدمات آموزشی ارائه می‌دهد. موسسه «تسه» با همکاری با مراکز آموزشی معتبر در کانادا و فرانسه، دوره‌های آموزشی متنوعی را برگزار می‌کند. همچنین، موسسه «تسه» در زمینه مشاوره تحصیلی و پژوهشی برای دانشجویان ایرانی و ایرانی‌تبار در کانادا و فرانسه فعالیت می‌کند.

موسسه «تسه» در زمینه آموزش زبان فرانسه و انگلیسی به دانشجویان ایرانی و ایرانی‌تبار در کانادا و همچنین به دانشجویان بین‌المللی و محققان دانشگاهی خدمات آموزشی ارائه می‌دهد.

موسسه «تسه» در زمینه آموزش زبان فرانسه و انگلیسی به دانشجویان ایرانی و ایرانی‌تبار در کانادا و همچنین به دانشجویان بین‌المللی و محققان دانشگاهی خدمات آموزشی ارائه می‌دهد.

موسسه «تسه»

۵۵	۷۶	۸۵	۱۳	۱۵
۵۶	۸۳	۱۴	۱۸	۳۳
۴۵	۵۴	۷۷	۱۶	۵
۶۱	۵	۵۸	۶۴	۰۷
۳۴	۵۸	۳۳	۷۸	۱۴

خبرهایی از دانش و فناوری

اتاقی برای آرامش

دانشمندان انگلیسی اتاقی که می‌تواند پراسترس‌ترین افراد را آرام کند، طراحی کرده‌اند. شرایط زندگی در دنیای مدرن، مشکلات، بحران‌های مالی، سرعت بالای زندگی الکترونیک و ... همه باعث شده که بسیاری از مردم دچار احساس ناآرامی و استرس شوند. در چنین شرایطی، دانشمندان برای کاهش این بار سنگین استرس و ناآرامی مردم، به فکر طراحی فضایی مصنوعی برای آرام کردن و تخلیه فشارهای عصبی مردم افتاده‌اند.

ریچارد وایزمن، استاد روانشناسی که این اتاق بزرگ و چند رسانه‌ای را طراحی کرده است، می‌گوید: این اتاق، آرام‌بخش‌ترین اتاق جهان است که می‌تواند پر استرس‌ترین و آشفته‌ترین ذهنها را آرام کند. وایزمن برای طراحی چنین فضایی از تحقیقات علمی که در زمینه "آرامش" انجام شده، استفاده کرده است.

این اتاق در نمایشگاه مؤسسه تحقیقاتی، علوم سلامت و انسان دانشگاه "هارت فورد" شایر" ارائه شده است.

روش استفاده از این اتاق اینگونه است که در هر نوبت یک گروه ۱۰ نفری وارد این فضای بزرگ شده و روی یک حصیر نرم دراز می‌کشند، سر خود را روی یک بالش آفشته به عطر گیاه اسطوخودوس (lavande) قرار می‌دهند.

اسطوخودوس یا اسطوخودوس که به آن لاوندولا هم گفته می‌شود، گیاهی است با گل‌های سه تایی با فواصل زیاد که در قسمتهای انتهایی شاخه گلدار، گلبرگهای پهنی دارد. این گیاه از تیره نعنائیان بوده و دارای گل‌های بسیار معطر بنفش است که در لابراتوارهای عطر سازی و لوازم آرایش از

آن استفاده می‌شود. در طب سنتی این گیاه مقوی و نیرو بخش سیستم اعصاب است و همچنین خواص ضد تشنج، خواب آور و ضد انقباض دارد.

زمان استفاده از این اتاقها برای هر جلسه ۱۵ دقیقه است. در این زمان افراد زیر یک نور سبز آرام بخش، شبیه رنگ سبز جنگل قرار گرفته و در حالیکه به یک نور آبی آسمانی شفاف خیره شده‌اند، به موسیقی ملایم و خاصی گوش می‌دهند.

پخش نور سبز در این فضا باعث تولید هورمون دوپامین در مغز شده و احساس آرامش ایجاد می‌کند. نور آبی آسمان شفاف هم توجه افراد را از استرس روزانه منحرف کرده و حواسشان را بسمت فضای درون اتاق می‌کشد.

تمام این عوامل برای کسانی که از این اتاق استفاده می‌کنند، احساس آرامش، نشاط و سبکی بوجود می‌آورد. بی سی آنلاین

سرویس روزنامه الکترونیکی خود به نام iNewspaper در راه است

به گزارش فارت و به نقل از پایگاه اینترنتی روزنامه انگلیسی دیلی تلگراف، شرکت اپل اعلام کرد که در حال کار بر روی سرویس روزنامه الکترونیکی خود به نام iNewspaper است.

این سرویس که بسیار مشابه سرویس کتابخوان و فروشگاه الکترونیکی کتاب این شرکت، با نام iBook است به طور اختصاصی برای تبلت شرکت اپل یعنی iPad راه‌اندازی خواهد شد و به کاربران این تبلت، این امکان را خواهد داد تا مطالب روزنامه‌های دلخواه خود را به صورت دسته‌بندی شده در اختیار داشته باشند.

این آژانس خبری مجازی، در فروشگاه اپل

تشکیل شده و به زودی برنامه اختصاصی آن برای دانلود در فروشگاه "آی‌تونز اپل" قرار خواهد گرفت.

با راه‌اندازی این سرویس کاربران تبلت اپل مجموعه وسیعی از روزنامه‌ها را به صورت یک جا در اختیار خواهند داشت و البته خود شرکت اپل نیز امیدوار است با این سرویس، صاحبان جراید و نشریه‌ها بیش از پیش به راه‌اندازی نسخه الکترونیک نشریه خود با عکس‌ها و تصاویر با کیفیت بالا ترغیب شوند.



شرکت اپل همچنین اعلام کرده است که این سرویس فعلاً تنها در کشور آمریکا در دسترس است؛ اما این شرکت امیدوار است تا بتواند این سرویس را برای سایر کاربران خود در اقصی نقاط جهان راه‌اندازی کند.

هنوز از چگونگی اشتراک کاربران در این سرویس و هزینه اشتراک آن هیچ‌گونه اطلاعاتی منتشر نشده است.

قدرت استدلال رایانه با انسان قابل قیاس نیست

استاد فلسفه کالج امهرست آمریکا معتقد است که ماشین نمی‌تواند مانند انسان در مورد مفروضات و داده‌های ارائه شده به آن تفکر و استدلال کند. حتی منطق مورد استفاده ماشین برای استنتاج و اینکه بر اساس کدام دستگاه منطقی "استنتاج" کند محل تردید است. الکساندر جورج استاد فلسفه کالج امهرست در گفتگو با سایت "پرسش از فیلسوفان" درباره این موضوع که آیا می‌شود کامپیوتر را به گونه‌ای برنامه‌ریزی کرد که مانند فیلسوف تفکر کند، این کار را امکان پذیر نمی‌داند.

اگر بشود کامپیوتر را به جای انسان به کار برد که بتواند مانند فیلسوف به تجزیه

و تحلیل مسائل بپردازد، خیلی از کارها راحت و آسان می‌شود. ولی این کار امکان پذیر نیست.

نمی‌شود کامپیوتر را به گونه‌ای برنامه‌ریزی کرد که مانند یک فیلسوف بیندیشد و تفکر کند. کامپیوتر می‌تواند در مورد موضوعی چون "فلسفه دیوید هیوم" یا "دلایل الهیاتی وجود خدا" اطلاعات از پیش داده شده را ارائه دهد؛ ولی نمی‌تواند مانند فیلسوفان به بحث و استدلال عمیق در مورد این موضوعات بپردازد.

آنچه ایجاد اشکال می‌کند دستگاه منطقی لازم، برای این مباحثه فلسفی است.

سؤال این است که چه دستگاه منطقی برای مباحثه فلسفی مورد نیاز است تا ماشین از آن بهره‌مند شود. نکته و مسئله دیگر این که منابع استخراج مطالب در ماشین چیستند؟ فرض کنیم که ماشین به بحث‌های فلسفی وارد شود و از عهده این کار برآید، باز این سؤال مطرح است که کدام منابع و آثار برای گزینش اطلاعات باید مورد توجه قرار گیرند.

بر فرض تهیه دستگاه منطقی برای ماشین که بتواند بر اساس فرض‌های ارائه شده استنتاج کند، سؤال جدی‌تر در مورد نحوه تفکر وجود دارد.

"استنتاج" بخشی از کار تفکر است. ماشین صرفاً بر اساس فرض‌های موجود دست به استنتاج می‌زند و این در حالی است که تفکر در مورد خود مفروضات نیز بخشی از فرایند تفکر است که ماشین قادر به آن نیست. / بی سی آنلاین

تلفن همراه نابینایان

تلفن همراه نابینایان تلفنی است که با طراحی بی نظیرش می‌تواند در خدمت نابینایان قرار بگیرد، و اما این که این دستگاه چگونه کار می‌کند؟ هزاران میکرو سنسور پویا بصورت برجستگی‌های خاص در این دستگاه به کار گرفته شده است. این سنسورها به نقطه‌های لمسی روی سطح دستگاه متصل هستند. این نقطه‌ها از خط نابینایان یعنی بریل الهام گرفته شده است. افراد نابینا در این تلفن همراه با یک صفحه کلید بریلی در تماس خواهند بود.

به همین دلیل، صفحه کلید دستگاه کمی بزرگتر در نظر گرفته شده است. نابینایان با لمس و باز خورد سنسورها می‌توانند از تلفن همراه خود لذت ببرند.

نقطه شروع تماس تقریباً بر روی تمام صفحه‌ها و کلیدها، شماره ۵ است. / پی سی آنلاین

رایاتک

شریک شما برای رسیدن به موفقیت

- ✓ مشاوره و راه‌نمایی برای انتخاب شبکه مناسب برای محل کار
- ✓ مشاوره و راه‌نمایی برای خرید قطعات و تجهیزات شبکه
- ✓ نصب و راه‌اندازی شبکه (بی سیم و با سیم)
- ✓ نصب و راه‌اندازی نرم‌افزارهای کاربردی و امنیتی شبکه
- ✓ پشتیبانی شبکه و سرویس کنترل از راه دور
- ✓ سرویس بست الکترونیکی داخلی
- ✓ بازایی اطلاعات

tel.1.877.554.7292 ext.705
networking@Rayatec.com
www.RayaTec.com

نیازمندی‌ها

فقط با ۱۰ دلار در ماه! نام و شماره تلفن موسسه خود را در اینجا آگهی کنید.

پیش شماره های
نوشته نشده ۵۱۴ هستند.

۳۶۶-۱۵۰۹	مرکز اسلامی ایرانیان
مشاور املاک	
۹۶۷-۵۷۴۳	میثا اسلامی
۵۷۶-۴۱۵۵	یاس انصاری
۴۹۷-۲۵۶۷	فریبا جانفزا
۲۰۷-۹۰۰۰	ژاله حافظی
۹۶۹-۲۴۹۲	نادر خاکسار
۵۳۱-۳۶۳۱	مهدی رحیمی
۷۹۲-۴۵۷۷	مینا صالحی
۸۰۲-۲۳۴۹	سوسن گوئل
۴۵۱-۴۶۶۳	سیمین ماهری
۸۲۷-۶۳۶۴	فیروز همتیان
مشاور خانواده	
۶۶۳-۳۲۰۱	دکتر ملک
مشاور مهاجرت	
۶۵۶-۸۱۷۸	ماریا کتنه
۹۰۳-۴۷۲۶	علی مختاری
۹۶۵-۹۵۷۹	محمد لاریجانی
نان و شیرینی	
۳۳۴-۶۵۲۸	شیرینی و کیکترینگ بی‌بی
۸۹۴-۸۳۷۲	نان سنگک شاطر عباس
۵۶۲-۶۴۵۳	شیرینی سرو
نو سازی و تعمیرات ساختمان	
۸۳۵-۶۲۴۳	تی.ام.ان
۵۷۳-۸۱۱۸	ایرکا- فرهاد زرعی
۹۹۶-۲۷۲۵	انواع سنگ
۲۹۸-۱۳۹۳	خدمات ساختمانی احمد
۳۶۵-۸۹۵۱	علی خاقانی
۹۶۳-۷۹۷۸	Décor chez toi
وکیل - مهاجرت	
۹۶۱-۸۷۳۶	دیوید برگر
۸۳۵-۸۱۴۶	سام بیات
۸۷۸-۲۴۰۰	نیما حجازی
۳۹۵-۰۵۲۲	علی غلامپور
۹۵۴-۹۹۹۸	ونسان والایی
وام مسکن	
۶۰۶-۵۶۲۶	بهروز آقاباباخانی
وب سایت و شبکه	
۸۶۲-۶۶۴۲	Dream Media

۴۸۳-۰۰۰۰	کلیه
۴۸۴-۸۰۷۲	کلیه عمو جمال
۹۸۹-۸۳۸۳	کافه صوفی
۸۴۶-۱۹۴۷	نیلوفر / فلافل
۵۰۴-۶۴۲۲	Cafe Mon Plaisir
روانشناس - روانکاو	
۸۴۹-۷۳۶۸	مهناز کاظمی
سی.دی - ویدئو	
۲۲۳-۳۳۳۶	تپش دیجیتال
صوتی و تصویری	
۴۵۰-۶۹۱	آدیو ویدئو کبک
عکاسی و فیلمبرداری	
۸۴۶-۰۲۲۱	فتو شاپ
۴۸۸-۷۱۲۱	رز
۹۶۲-۷۳۹۲	رضا بلادی
۸۰۲-۲۱۶۸	Sarkani Photography
فرش	
۳۴۲-۳۰۰۰	بازار فرش
۳۸۵-۱۸۱۸	تهران
۲۷۷-۸۰۰۰	قصر فرش
فروشگاه ها	
۶۲۰-۵۵۵۱	اخوان
۳۸۲-۸۶۰۶	ادونیس
۴۸۹-۳۲۲۶	راکی مونتانا
۴۵۰-۶۷۶-۹۵۵۰	کوه نور
۳۶۹-۳۴۷۴	سن لوران
۸۵۸-۶۳۶۳	میوه و تره بار سامی
۹۳۲-۲۰۹۹	نور
۴۵۰-۹۰۴-۴۹۰۰	وطن
۸۴۹-۴۲۴۲	متروپولیس (تعاونی رز)
کامپیوتر	
۲۵۸-۸۱۸۶	بیژن جلالی
۹۷۵-۲۱۱۱	پیمان سلیمی-طراحی وب
۸۴۵-۵۲۳۱	نرم و سخت افزار
کتاب فروشی	
۳۷۳-۵۷۷۷	میک
کلینیک	
۹۳۳-۸۳۸۳	کلینیک آلفا
کیترینگ	
۹۹۴-۹۲۶۴	شیرینی و کیکترینگ پری
۹۰۳-۱۱۵۹	شیرینی رز
گل	
۹۸۳-۱۷۲۶	لینک فلاور-وحید
محضر رسمی	
۸۳۱-۲۲۹۳	مونا گلایبی
۴۳۹-۱۴۴۴	وحید خلجی
مد و لباس	
۸۴۲-۵۶۰۸	HPadar
مراکز مذهبی	
۸۴۹-۰۷۵۳	انجمن بهایی
۳۴۱-۲۲۳۵	بنیاد آیت الله خویی
۲۶۱-۶۸۸۶	کلیسای ایرانی
۹۹۹-۵۱۶۸	کلیسای فارسی- کشیش عادل

بیمه و سرمایه گذاری	
۵۶۲-۲۳۴۰	پژمان اسدی
۲۹۶-۹۰۷۱	علی پاکنژاد
۹۲۷-۳۵۰۴	سهراب مهماندوست
پزشکی	
پزشکی جایگزین	
۹۳۱-۸۲۷۴	پروین زرساوی-همیوپت
۹۷۹-۲۱۲۰	هیپنوتیزم-علی سلیمی
تابلو سازی	
۹۳۱-۷۷۷۹	پلکسی
ترجمه و دعوتنامه رسمی	
۲۴۶-۸۴۸۶	محمود ایزدی
۶۲۴-۵۶۰۹	شهریار بخشی
چاپ و کپی	
۹۳۱-۹۹۳۱	انتشارات فرهنگ
۴۸۸-۵۳۳۳	فتوکپی ان دی جی
حسابداری	
۷۳۵-۰۴۵۲	حسن انصاری
۷۷۷-۳۶۰۴	سرور صدر
۴۸۷-۱۵۶۶	شکیب نیا
حمل و نقل و اسباب کشی	
۴۱۶-۸۴۴-۶۰۶۴	امیر
خشک شویی و خیاطی	
Excel plus	
خطاطی	
۹۹۹-۸۷۷۹	پذیرش سفارش
دارو خانه	
۲۸۸-۴۸۶۴	لوئیز داداش زاده
دکوراسیون منزل و محل کار	
۷۸۴-۰۲۵۷	میترا معینی/طراحی داخلی
دندان پزشکی	
۹۳۳-۳۳۳۷	شهرزاد رضا نیا
۶۳۴-۷۲۸۱	راضیه رضوی
۶۸۴-۰۱۳۵	معصومه دولتشاهی
۷۳۱-۱۴۴۳	شریف نائینی
۳۲۹-۲۳۰۳	آذین طاهری
۶۸۵-۶۲۲۲	علی شفیعی
۶۹۵-۸۶۴۱	رامین میر موی
دندان سازی	
۷۳۷-۶۳۶۳	افخم هادی
رسانه های گروهی	
۸۴۸-۹۵۹۹	بازار
۵۷۵-۸۴۵۱	پوشه
۹۹۶-۹۶۹۲	پیوند
۷۸۷-۸۸۴۸	چکارک هفته
رستوران-پیتزا - کیکترینگ	
۴۸۹-۸۴۸۴	پرشیا
۳۵۰-۶۷۸-۹۳۲۲	چوپان کباب
۳۴۳-۰۳۳۳	دابل پیتزا
۴۸۵-۲۹۲۹	شیراز
۲۷۰-۸۴۳۷	فاروس
۹۳۳-۰۹۳۳	کباب سرا

اتومبیل (اجاره و فروش)	
۹۹۰-۲۵۰۰	Auto Highlander
اتومبیل (تعمیرگاه)	
۶۳۴-۱۱۱۱	اتو رایدر
۴۸۴-۴۴۸۱	اطلس
اتومبیل (لوازم یدکی)	
۹۳۵-۲۸۲۹	لوازم یدکی آلفا
آرایشگاه-زیبایی-اسپا	
۹۳۳-۰۷۶۳	آمنه
۶۲۶-۸۶۶۶	خانه زیبایی فریده
۴۸۱-۶۷۶۵	زهرا
۹۳۴-۳۳۷۴	رویا
۸۱۳-۴۹۴۷	سوزان
۹۷۵-۳۰۰۲	منیژه استتیک
۴۴۳-۳۴۹۲	فاطمه
ارز	
۸۴۸-۹۵۹۹	ام با ام
۸۷۱-۱۱۱۹	آلیکو
۲۸۹-۹۰۱۱	پاسیفیک
۸۴۶-۰۲۲۱	پنج ستاره
۲۲۳-۶۴۰۸	شریف
۴۸۵-۶۰۰۰	مانی وایز
ازدواج و طلاق	
آژانس های مسافرتی	
۲۴۲-۰۴۴۸	امیر- اسکای لان
۸۴۲-۸۰۰۰ EXT: ۲۹۶	فرناز معتمدی
۴۲۱-۰۲۴۴	Amro Travel
الکترونیک (تعمیرات)	
۴۲۸-۰۶۵۰	امید
۸۳۳-۴۰۲۲	امیر (A.S.A)
آموزش	
۷۳۹-۳۰۱۰	انستیتو تکنیک
۳۶۸-۹۰۱۲	پروین عبائی- فارسی
۹۶۲-۳۵۶۵	مدرسه فردوسی
۶۲۶-۵۵۲۰	مدرسه وست آیلند
۹۵۲-۲۱۶۵	مدرسه دهخدا
۹۸۹-۹۴۷۵	زبان فرانسه
آموزش (راندنگی)	
۶۲۱-۳۴۵۶	آریا
آموزش (موسیقی)	
۵۶۷-۴۷۸۹	موسیقی-داوری
۴۸۵-۰۷۳۹	دف و آواز
۶۸۳-۴۴۵۷	موسیقی-سرابی
۴۸۴-۸۷۴۸	پیانو-قرچه داغی
۵۲۶-۱۰۴۷	پیانو-متین
۵۲۷-۵۰۰۸	ویلون و پیانو
۲۶۲-۰۴۳۵	سنتور و عود
۵۸۵-۶۱۷۸	سنتور - صابر جلیلزاده
آموزش (نقاشی)	
۹۳۸-۸۰۶۶	حمیرا مرتضوی
انتشارات	
۷۷۰-۱۷۷۱	مولتی ساز

پرشیا
Persia

کافه رستوران و Take Out

سفارش انواع غذا و شیرینی پذیرفته می‌شود

غذاهای اصیل ایرانی با طعم و کیفیت مطلوب خانگی

دوشنبه تا جمعه: ۷.۳۰ صبح تا ۷.۰۰ شب
شنبه و یکشنبه: تعطیل

936 Girouard (corner of St. Jacques)

514-489-8484

فروش بیزنس

بیزنس بسیار خوب، با سرمایه‌گذاری کم اما قابل قبول برای اداره مهاجرت برای رفع شرط و با امکان داشتن درآمد / مدیریت و گرداندن بیزنس به عهده‌ی ما

51-544-1298

فروشی

تویوتا فورنا 2003
کارکرد 160 مایل. بدون زنگ زدگی
قیمت: 10,500 دلار

450-623-1162

کفاشی برای فروش

به دلیل بازنشستگی

◀ با بیست سال سابقه کار

◀ در مرکز شهر

◀ با اجاره پایین و درآمد بالا

◀ با امکان آموزش

◀ با امکان وسیع برای گسترش

◀ با ایده‌ی منحصر به فرد برای یک سرویس نوین

تلفن: 514-843-8454

استخدام

به یک کارگر ساده نیازمندیم

894-8372

فروش: فولکس واگن

2002 Jetta TDI دیزل/اتوماتیک
163 هزار کیلومتر/ هزار کیلومتر با یک
تانک/ وضعیت عالی/ 8200 دلار

686-9365

فروش هوندا آکورد

مدل 1997 / دنده ای / دو در / وضعیت عالی / AC
قیمت 1600 دلار

514-606-7007

فروش بعثت مسافرت

Mazda Protégé 1998
دنده اتوماتیک/ کیلومتر 150 هزار
در وضعیت خوب / 1300 دلار

514-928-2116

برای فروش - رستوران در «شاتوگی»

رستوران پیتزای تنوری با 25 سال سابقه به علت بازنشستگی به فروش می‌رسد

450-692-9492

آپارتمان برای اجاره

برای اول سپتامبر دو و نیم - سه و نیم و چهار و نیم
از 430 تا 600 دلار در ماه

514-324-5945 / 514-544-1298

فروش ماشین فولکس

New Beetle 1.8 turbo

رنگ نقره ای / تمیز/ 2001 / قیمت 3700 دلار

514-663-3427

اجاره

دو خوابه/ مجهز و شیک / با قیمت بسیار مناسب / واقع در تورن‌هیل تورنتو

905-886-2727

hziaei@gmail.com

اجاره

دوونیم/ مبله/ دران.دی.جی
از ۲۸ ژوئن تا ۲۸ آگوست
در ساختمان آرام و تمیز
514-663-8860

اجاره

آپارتمان یک خوابه Cot-St-Luc
نزدیک مرکز خرید/ ترجیحا به یک خانم
ایرانی اجاره داده می‌شود

9527392

اجاره

سه خوابه/ با پارکینگ بیرون
طبقه دوم یک ساختمان سه طبقه
نزدیک مارش اتواتر/ 800 دلار

514-952-7392

جویای هم خانه

خانمی سالمند، ساکن یک آپارتمان دو خوابه در منطقه کوت سنت لوک جویای یک هم
اطاقی (خانمی بین 65 تا 75 ساله) است. اطاق رایگان میباشد.

اتاق رایگان

514-482-3945

شرکت RENOVCO استخدام می‌کند

همکار در زمینه‌های:

نقاشی / برق کاری / لوله کشی / کابینت سازی / موزاییک، پارکت و کاشی
کاری / تخریب / گچ کاری و گچ بری

514-856-9993

hr@renovco.com

آپارتمان برای اجاره

3 2/1 و 4 2/1 در منطقه لاشین 495 دلار و 580 دلار

514-639-8559

514-209-8585

برای فروش

دپانور Depanneur در یک ساختمان با 300 واحد مسکونی در کنار
یک ساختمان 300 واحدی دیگر، در داون‌تاون مونترال، با 40 سال
سابقه، به دلایل خانوادگی به فروش می‌رسد

TEL: 918-5670

استخدام

کافه صوفی دوشیزه خانمی آشنا به زبانهای انگلیسی و فرانسه
را به همکاری دعوت می‌کند.

info@cafesufi.com

514-989-8383

Journal HafteH

Un hebdomadaire pour la communauté iranienne de Montréal

A weekly Newsletter for the Iranian Community in Montreal

23 sep. 2010, numéro 114/ 23 September 2010, issue No. 114

Table des matières 114

▪ **Profile de la semaine par Khosro Shemiranie**

1988 massacre dans les prisons de l'Iran:

Entretien avec le Dr Payam Akhavan, professeur de droit à McGill

- Parole de la semaine: Situation iranienne et les mots de Gandhi: "Œil pour œil et le monde entier est aveugle" / editor
- L'Actualité du Québec et du Canada
- Nouvelles de la communauté iranienne
- De nos lecteurs: Soyons réalistes, c'est l'Iran ... / Ayda Esmati
- Quelques instants avant minuit, des mémoires de la prison / un ex-détenu politique
- Examen des poèmes Khajavai et son influence sur Hafiz / Dr Maria Sabaye Moghaddam
- Un reportage photo du Salar Aghili Concert à Montréal / Marjan Rahnavard
- Cinéma: Une brève histoire du cinéma, l'art magique en Iran, à partir du début / Atoosa Akhavan
- Fun et famille / Shervin Barzegar
- Sport: Babak Saraniazar
- Sci-Tech: ayant une pratique de nuit / Hamid Shayegannia

Index issue 114

▪ **Cover Story by Khosro Shemiranie**

1988 massacre in Iran's prisons:

Interview with Dr Payam Akhavan, Law Professor at McGill

- Words of week: Iranian situation and Gandhi's words: An eye for an eye and the whole world is blind, / editor
- Quebec and Canada News
- News of Iranian community in Montreal
- From our readers: Let us be realistic, this is Iran ... / Ayda Esmati
- Few moments before the midnight, memoirs of the prison / an ex-political prisoner
- Reviewing Khajavai's poems and his influence on Hafiz / Dr Maria Sabaye Moghaddam
- A photo report from Salar Aghili's Concert in Montreal / Marjan Rahnavard
- Cinema: A short history of Cinema, the magical art in Iran, from the begin / Atoosa Akhavan
- Fun & Family / Shervin Barzegar
- Sport: Babk Saraniazar
- Sci-Tech: having a convenient night / Hamid Shayegannia

Publication/Publisher:

HafteH Journal

Rédactrice / Editor: **Leili Khaghani**

Rédacteur en chef/Editor in chief: **Khosro Shemiranie**

Rédactrice/Editor Ottawa : **Dr. Maria Sabaye Moghadam**

Désigner / Designer: **Behrouz Zamani** (BehGraphics.com)

Webmaster: **Payman Salimi & Nazanin Hazrati**

Caricaturist: **Sirous Yahyaabadi**

Photographe/ Photographer: **Marjan Rahnavard**

Cinéma / Cinema: **Atoosa Akhavan**

Sport: **Payman Salimi, Shervin Barzegar**

Sci-Tech: **Hamid Shaygannia**

Société/ Society: **Pasha Javadi, Khosro NoshadRavan**

Iran: **Masoud Bastani**

Remerciements particuliers à ceux qui ont contribué à ce numéro

Special thanks to those who contributed to this issue:

Babak Salimi Azar, Ayda Esmati, Farideh Jebeli

ISSN 1918-4379 HafteH

Prix /Price: \$2.50 - À Montréal: **gratuit / In Montreal: Free**

Journal HafteH

6960 Sherbrooke W. #15

Montreal QC H4B 1R2

Tel: (514) 787-8848



General: info@hafteh.ca

Editorial: editor@hafteh.ca

Advertising: ad@hafteh.ca

www.hafteh.ca

IRANIAN
BOOKS
MUSIC
MOVIES

تازه‌ترین فیلم‌های
سینمای ایران
همزمان با داخل
کشور، اینجا در
کانادا در اختیار
شماست

برای دیدن لیست
جدیدترین فیلم‌ها،
لطفاً به وب سایت ما
مراجعه کنید



قیمت
تمام فیلم‌ها
\$3.95

پان به

WWW.PANBEH.COM

گزیده‌ای از اشعار استاد شفیعی کدکنی

گویندگان: سوزی ضیائی (انگلیسی)، ایرج ادیب زاده (فارسی)



شامل دو سی دی
زبان: فارسی - انگلیسی
سال تولید: ۱۳۸۸
کشور تولید کننده: فرانسه
ترجمه: پری آرم معتمدی
ویراستار انگلیسی: آلن ویلیامز
هزینه ارسال با کانادا پست: ۲/۹۶

قیمت
شامل ۲ CD
\$19.85



جدید

◀ برای شنیدن قسمت های از قطعات سی دی می توانید به
وب سایت ما مراجعه کرده و در صفحه مربوط به این اثر به
نمونه‌ها دسترسی پیدا کنید.
◀ هزینه پست برای سراسر کانادا ۲/۹۶ دلار

مرکز فروش کتاب، موسیقی و فیلم

WWW.PANBEH.COM

IRANIAN
BOOKS
MUSIC
MOVIES



مجموعه بینظیر قصه‌های شاهنامه برای نوجوانان



به روایت آتوسا صالحی / تصویرگر: نیلوفر میرمحمدی / ناشر: موسسه نشر افق
زبان کتاب: فارسی / اندازه ۱۷ X ۲۱ سانتی متر / چاپ دهم ۱۳۸۶

جلد ۱ - ضحاک بنده ابلیس / ۴۸ ص	\$6.00	جلد ۶ - بهرام و گردیه / ۸۰ ص	\$8.00
جلد ۲ - فرزند سیمبرغ / ۵۶ ص	\$6.50	جلد ۷ - گردآفرید / ۶۴ ص	\$7.00
جلد ۳ - اسفندیار رویین تن / ۸۰ ص	\$8.00	جلد ۸ - رستم و سهراب / ۶۴ ص	\$7.00
جلد ۴ - فرود و جریبه / ۷۲ ص	\$7.50	جلد ۹ - سیاوش / ۸۰ ص	\$8.00
جلد ۵ - بیژن و منیژه / ۸۰ ص	\$8.00	مجموعه ۱ تا ۳ / ۱۸۴ ص	\$32.50
		مجموعه ۴ تا ۶ / ۲۳۲ ص	\$36.50

10%
OFF

فیلم
کتاب
موسیقی

پان به کتاب‌های ویژه کودکان و نوجوانان

WWW.PANBEH.COM

اگرچه از شاهنامه بسیار گفته و بسیار نوشته‌اند، اما این قلعه‌ی تودرتو هنوز ناشناخته مانده است. هر درش به درهای بسیاری باز می‌شود که با گذر از هر یک به شکفتی‌های تازه‌ای می‌رسیم. در این مجموعه نویسنده کوشیده است که در مسیرهای ناشناخته‌تر این قلعه تودرتو حرکت کند، تا با پرهیز از تکرار افسانه‌ها آن‌ها را از زاویه‌ای نو و از درون متن ماجرا بازآفرینی کند.



"میوه و تره بار سامی"

با چهار شعبه بزرگ
در خدمت ایرانیان مونترال

کیفیت: خوب
قیمت ها: غیر قابل رقابت

سامی، جایی که می توانید سبد
خرید خود را پر از میوه کنید اما
کیف پولتان را خالی نکنید

► Laval

1550 Boulevard Daniel-Johnson
Laval, QC, Canada (450) 978-1333

دوشنبه و چهارشنبه ۹ تا ۱۹:۳۰ پنجشنبه و جمعه ۹ تا ۲۱:۰۰
شنبه و یکشنبه ۸ تا ۱۹:۳۰ سهشنبه تعطیل

► Lasalle

400 avenue Lafleur, Lasalle, QC H8R 3H6
(514) 368-1333

دوشنبه و چهارشنبه ۹ تا ۱۹:۳۰ پنجشنبه و جمعه ۹ تا ۲۱:۰۰
شنبه ۸:۳۰ تا ۱۹:۳۰ یکشنبه ۹:۰۰ تا ۱۹:۳۰ سهشنبه تعطیل

► Nord-est Montréal

8200 19E Avenue, Montréal, QC H1Z 4J8
(514) 594-1333

شنبه تا چهارشنبه ۸:۳۰ تا ۱۹:۳۰
پنجشنبه و جمعه ۸:۳۰ تا ۲۱:۰۰

► Head Office

1505 rue Legendre Ouest,
Montréal, QC H4N 1H6
(514) 858-6363

SAMI



FRUITS

114

HaftaH

6960 Sherbrooke W. #15 Montreal Qc H4B 1R2
Tel: (514) 787-8848

Un hebdomadaire pour la communauté iranienne de Montréal
A weekly Newsletter for the Iranian Community in Montreal
Vol.3 - No.114 - Thursday September 23, 2010
Convention du service Poste-Publications NO 41740020
ISSN 1918-4379 HaftaH

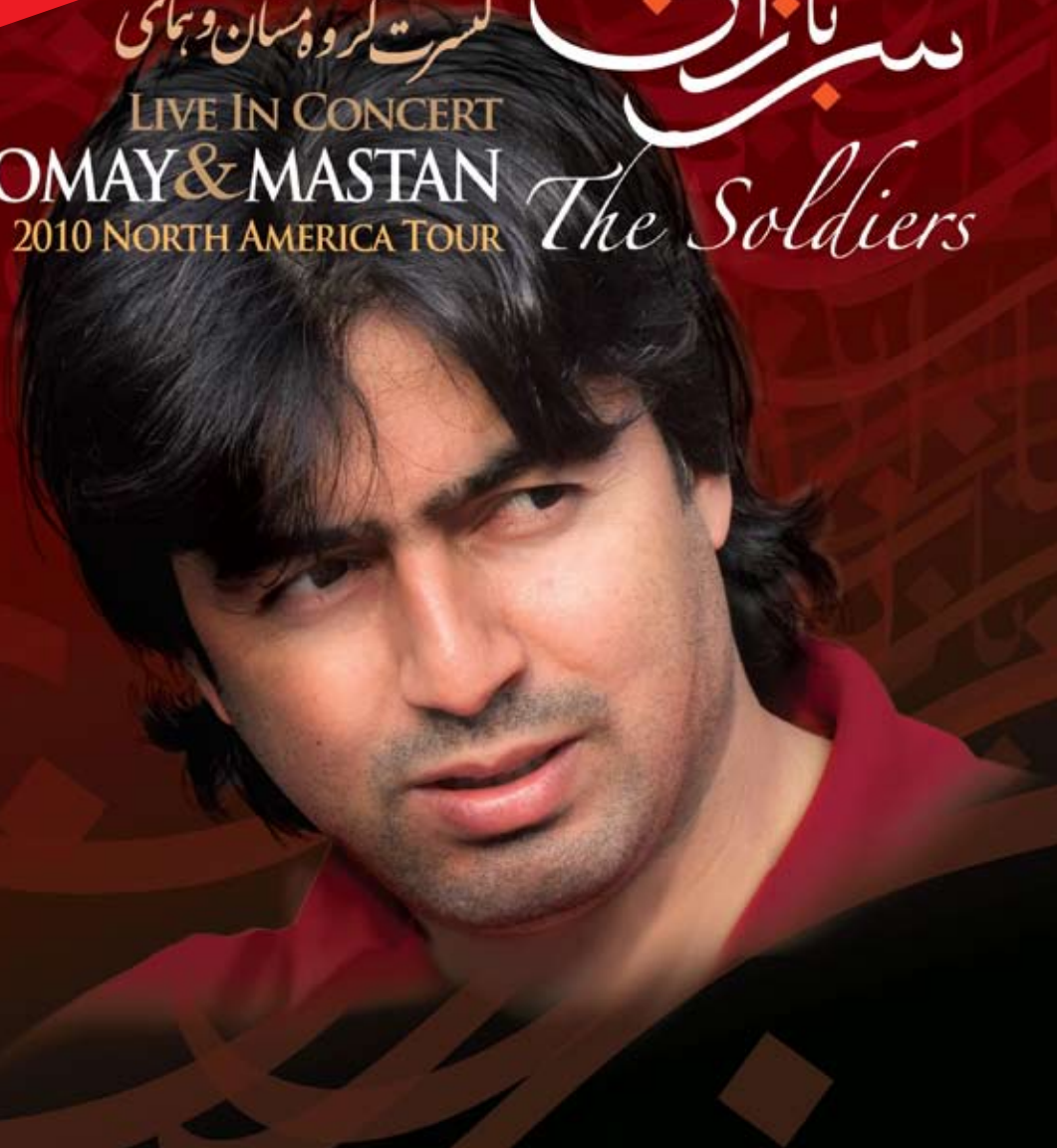
بهای بلیت دانشجویی ۳۰ دلار

سازان

کنسرت گروهستان وههای

LIVE IN CONCERT
HOMAY & MASTAN
2010 NORTH AMERICA TOUR

The Soldiers



Mastan Productions
www.mastanproductions.com
laplacedesarts.com
514 842 2112 / 1 866 842 2112



محل های فروش بلیت:
تپش دیجیتال: ۳۳۳-۲۲۳-۵۱۴
فروشگاه سن لوران در NDG: ۳۴۷۴-۳۶۹-۵۱۴
فروشگاه اخوان در وست آیلند: ۵۵۵-۶۲۰-۵۱۴

Place des Arts
Théâtre Maisonneuve, Montréal QC
Friday Oct. 08 2010 / Info: (514) 787-8848
Tickets : Tapes Digital (514)223-3336